



DIGISTAT[®] Therapy

DIGISTAT[®] Versione 4.0

MANUALE UTENTE

DIG DD THP IU 0002 ITA V01

30/06/2014

UMS srl – United Medical Software
Via di Mucciana 19, 50026, San Casciano in Val di Pesa (FI), Italy
Tel. (+39) 055 0512161 – Fax (+39) 055 8290392
www.unitedms.com

DIGISTAT® versione 4.0

Copyright © UMS srl. Tutti i diritti riservati

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, trascritta, registrata su supporti di qualunque tipo o tradotta in alcuna lingua, in qualunque forma e con qualunque mezzo senza il consenso scritto di UMS.

LICENZA SOFTWARE

Il vostro accordo di licenza con UMS, che è incluso nel prodotto, specifica gli usi permessi e quelli non consentiti del prodotto.

ATTENZIONE

Le informazioni contenute all'interno sono soggette a variazioni senza preavviso. UMS si riserva il diritto di apportare cambiamenti ad ogni prodotto descritto allo scopo di migliorare le sue funzioni o le sue prestazioni.

LICENZE E MARCHI REGISTRATI

DIGISTAT® è prodotto da UMS srl

<http://www.unitedms.com>

DIGISTAT® è un Marchio Registrato di UMS srl

Informazioni esatte al momento della stampa.

Tutti gli altri Marchi Registrati sono dei rispettivi possessori.

Il prodotto UMS DIGISTAT® ha la marcatura  ai sensi della Direttiva 93/42/CEE (“Dispositivi medici”) emendata dalla direttiva 2007/47/CE.

UMS è certificata sotto gli standard UNI EN ISO 9001:2008 e UNI CEI EN ISO 13485:2012 per la progettazione, lo sviluppo, la produzione, l'installazione e l'assistenza di software.

1. Sommario

1. Sommario	3
2. Uso del Manuale	8
2.1. Intenti.....	8
2.2. Caratteri usati e terminologia	9
2.3. Simbologia.....	10
3. Introduzione	11
3.1. L'architettura modulare	11
3.2. Destinazione d'uso prevista.....	11
3.2.1. Utilizzatori autorizzati.....	13
3.2.2. Luogo di utilizzo	14
3.3. Responsabilità del fabbricante.....	15
3.4. Rintracciabilità del prodotto	15
3.5. Marcatura CE e conformità alle direttive	16
3.6. Sistema di vigilanza post-vendita	16
3.7. Vita del prodotto.....	16
4. Specifiche software e hardware	17
4.1. Posto letto	17
4.1.1. Hardware	17
4.1.2. Sistema Operativo	17
4.2. Centrale.....	17
4.2.1. Hardware	17
4.2.2. Sistema Operativo	17
4.3. Server.....	18
4.3.1. Hardware	18
4.3.2. Sistema Operativo	18
4.3.3. Software di sistema:	18
4.4. Caratteristiche della rete locale.....	20
4.4.1. Impatto di DIGISTAT® sulla rete ospedaliera.	20
5. Prima di iniziare	21
5.1. Avvertenze per l'installazione e la manutenzione	21
5.2. Pulizia	22
5.3. Precauzioni e avvertimenti	22
5.3.1. Precauzioni	22

5.3.2. Avvertimenti	22
5.4. Gestione della Privacy	25
5.4.1. Utilizzo delle credenziali di accesso a DIGISTAT®	26
5.4.2. Amministratori di sistema	27
5.4.3. Log di sistema	27
5.5. Politica di back up	28
5.6. Fuori uso di una postazione	28
5.6.1. Riconfigurazione o sostituzione di apparato di rete	29
5.7. Manutenzione preventiva	30
5.8. Dispositivi compatibili	32
5.9. Indisponibilità del sistema	33
6. Contatti	34
7. Ambiente DIGISTAT® e ControlBar	35
7.1. Introduzione	35
7.1.1. Come lanciare DIGISTAT®	35
7.1.2. L'area di lavoro DIGISTAT®	35
7.1.3. Come selezionare un modulo	37
7.2. Accesso al sistema	37
7.2.1. Accesso al sistema tramite lettura del codice a barre	39
7.2.2. Come disabilitare il log out automatico (funzione "blocca utente")	39
7.2.3. Utenti "Recenti"	40
7.2.4. Come consultare l'elenco degli utenti	41
7.3. DIGISTAT® Control Bar	42
7.3.1. Come si legge il pulsante "PAZIENTE"	43
7.4. Help	45
7.5. Il Menu principale DIGISTAT®	46
7.5.1. Documenti del paziente	48
7.5.2. Stampa documenti	49
7.5.3. Statistiche	57
7.5.4. Modifica parola chiave	60
7.5.5. Informazioni	61
7.5.6. Uscire da DIGISTAT®	62
7.6. La barra laterale	64
7.7. Messaggi di avvertimento	65
8. La suite "Therapy"	67
8.1. Introduzione	67

8.2. Come selezionare un paziente	68
8.3. Alcuni concetti base.....	69
8.3.1. Lo stato della prescrizione	69
8.3.2. Prescrizione Ripetibile vs. Prescrizione Non Ripetibile	70
8.3.3. Somministrazione Puntuale vs. Somministrazione Continuativa	71
8.3.4. Il Therapy Cycle - riconferma del piano di trattamento.....	71
8.3.5. Generazione degli ordini	72
8.3.6. La validazione degli ordini.....	73
8.3.7. Scadenza della validità di un ordine.....	74
9. Il modulo “Therapy Prescription”	75
9.1. Come selezionare il modulo	75
9.2. La schermata principale del modulo.....	76
9.3. Tabella delle prescrizioni - descrizione	77
9.4. Filtri delle prescrizioni.....	78
9.4.1. Come utilizzare i pulsanti – filtro.....	80
9.4.2. Indicatori di validità	81
9.4.3. L’area “Note”	82
9.5. La barra comandi	83
10. Come prescrivere un trattamento	85
10.1. Ricerca di un trattamento.....	85
10.1.1. I pulsanti-rubrica	86
10.1.2. I pulsanti-filtro	86
10.1.3. Ricerca per stringhe di caratteri	87
10.1.4. Ordina risultati	88
10.1.5. Informazioni sul trattamento	88
10.1.6. Chiudi finestra.....	88
10.1.7. Aggiungi trattamento al piano del paziente	89
10.2. Come inserire un trattamento nel piano del paziente	89
11. La finestra di prescrizione.....	92
11.1. La sezione “Quantità/Dose”	93
11.2. La sezione “Piano”	94
11.2.1. Prescrizione di somministrazione immediata.....	95
11.2.2. Prescrizione trattamento condizionale	96
11.2.3. Prescrizione trattamento giornaliero	98
11.2.4. Prescrizione trattamento settimanale.....	105
11.2.5. Prescrizione dello schema di somministrazione del trattamento	106

11.2.6. Prescrizione piano di trattamento personalizzato.....	108
11.3. La sezione “Note”.....	111
11.3.1. Come inserire una annotazione	112
11.3.2. Lo storico della prescrizione	115
11.3.3. Configurabilità della finestra di prescrizione	115
12. Procedure attivate dalla barra comandi	116
12.1. Aggiornamento del piano di trattamento	116
12.1.1. Descrizione della finestra “Conferma ordini”	118
12.2. Modifica di una prescrizione esistente	122
12.3. Eliminazione di una prescrizione	124
12.4. Sospensione di una prescrizione.....	126
12.4.1. Come ripristinare una prescrizione sospesa	127
12.5. Visualizza caratteri grandi	129
12.6. Visualizza note	130
12.7. Visualizza tutte le prescrizioni	130
12.8. Rimozione prescrizioni completate	131
12.9. Visualizza dettagli della prescrizione	132
12.10. Visualizza la scheda oraria delle prescrizioni.....	134
12.11. Aggiungi\visualizza le note	136
12.12. Stampa del piano di trattamento	139
12.13. Informazioni sul trattamento	139
13. Il modulo “Therapy Execution”	140
13.1. Come selezionare il modulo “Therapy Execution”	140
13.2. La schermata principale del modulo.....	141
13.3. I trattamenti prescritti	142
13.4. Il grafico degli ordini.....	143
13.4.1. La rappresentazione grafica degli ordini.....	144
13.5. Come registrare la somministrazione del trattamento	148
13.5.1. Somministrazione di un trattamento continuativo	149
13.5.2. Somministrazione di un ordine scaduto o non validato	150
13.5.3. Variazioni nella somministrazione.....	152
13.5.4. La finestra di somministrazione	154
13.6. La barra comandi della schermata	158
13.6.1. Strumenti di navigazione rapida.....	160
13.6.2. Inserimento ordini estemporanei.....	160
13.6.3. Come somministrare un ordine estemporaneo	162

13.6.4. Le funzionalità di stampa del modulo “Therapy Execution”	164
13.6.5. Note del paziente	165
13.6.6. Diario clinico del paziente	166
14. Il modulo “Central Station”	167
14.1. Accesso al modulo	167
14.2. La “Stazione Centrale”	168
15. Documentazione allegata	171
Appendice A - glossario	178
Appendice B - Rischi residui	189

2. Uso del Manuale

2.1. Intenti

Lo sforzo effettuato nel compilare il presente manuale è volto ad offrire tutte le necessarie informazioni per garantire un utilizzo sicuro del sistema DIGISTAT® e per consentire di identificare il fabbricante.

Il presente documento vuole inoltre essere una guida di riferimento per l'utente che desideri sapere "come fare" a compiere una determinata operazione, nonché una guida al corretto uso del sistema affinché possano essere evitati usi impropri e potenzialmente pericolosi.

Si deve tenere conto però che DIGISTAT® è un sistema massimamente configurabile, ciò allo scopo di soddisfare le esigenze di qualsiasi utente. Questa estrema flessibilità rende impossibile una descrizione di tutte le sue possibilità. Si è dunque scelto di descrivere una configurazione "probabile", o "standard", in modo da poter illustrare le parti fondamentali di DIGISTAT® ed il loro uso.

L'utente può perciò trovare descritte schermate e funzioni che sono diverse nella configurazione che sta utilizzando.

Più in dettaglio le scelte di configurazione possono influenzare

- 1) L'aspetto della schermata (una schermata può apparire diversa da quella qui rappresentata).
- 2) Le funzioni (certe operazioni possono essere abilitate o meno).
- 3) Il flusso di utilizzo (certe procedure possono essere eseguite seguendo una diversa successione di schermate e operazioni).

Si è avuto cura di sottolineare e ribadire il concetto qui esposto ogni volta che le possibilità di configurazione sono tali da impedire una descrizione univoca del funzionamento del software.

Si prega, nel caso si abbia bisogno di chiarimenti riguardo ad una specifica configurazione, di contattare il proprio amministratore di sistema o l'assistenza tecnica UMS.

Si ricorda inoltre che, su richiesta esplicita, UMS è in grado di fornire documentazione ad hoc riguardo ad ogni tipo specifico di procedura e/o configurazione al fine di garantire un uso sicuro del sistema DIGISTAT®.

2.2. Caratteri usati e terminologia

L'uso di DIGISTAT® presuppone una conoscenza di base dei più comuni termini e concetti informatici. Allo stesso modo, la comprensione del presente manuale è subordinata a tale conoscenza. Comunque, allo scopo di accrescere l'accessibilità del documento e di chiarire l'uso di certi termini riferiti al contesto DIGISTAT®, abbiamo inserito in appendice un glossario da usare come riferimento rapido (e necessariamente conciso) per chiarimenti di carattere terminologico (si veda l'Appendice A).

Si ricordi comunque che l'uso di DIGISTAT® deve essere consentito soltanto a personale professionalmente qualificato ed opportunamente addestrato.

I riferimenti incrociati interni al documento funzionano, nel caso si stia consultando la versione online del manuale, come collegamenti ipertestuali. Ciò significa che ogni volta che si trova il riferimento a una immagine ("Fig 8", ad esempio) o a un paragrafo ("paragrafo 3.2.1", ad esempio) è possibile cliccare sul riferimento per accedere direttamente a quella particolare figura o a quel particolare paragrafo.

Ogni volta che si fa riferimento a un pulsante, se non è possibile usare nel testo l'immagine del pulsante stesso, questo è scritto in maiuscolo ed evidenziato in grigio. Ad esempio, in espressioni del tipo

➤ Cliccare il pulsante **XYZ**,

XYZ è un pulsante presente sulla schermata che si sta descrivendo.

Il carattere ➤ è usato per indicare una azione che l'utente deve compiere per poter eseguire una determinata procedura.

Il carattere ● è usato per indicare i diversi elementi di un elenco.

2.3. Simbologia

Nel manuale sono utilizzati i seguenti simboli.



Informazioni utili

Questo simbolo appare in corrispondenza di informazioni aggiuntive riguardanti le caratteristiche e l'uso del software. Si può trattare di esempi esplicativi, di procedure alternative o di qualsiasi informazione "a lato" si ritenga utile ad una più approfondita comprensione del prodotto.



Attenzione!

Il simbolo è usato per evidenziare informazioni volte a prevenire un uso improprio del software o per sottolineare procedure critiche che potrebbero portare a situazioni rischiose. È perciò necessario prestare estrema attenzione ogni volta che il simbolo appare.

3. Introduzione

Il sistema DIGISTAT® è un dispositivo software per la gestione dei dati paziente, progettato specificamente per l'uso da parte di medici, infermieri o amministratori.

Il pacchetto software è composto da un insieme di moduli che possono essere utilizzati singolarmente oppure essere integrati tra di loro per fornire una soluzione completa per la gestione dei dati paziente.

Il sistema DIGISTAT® può essere usato sia in Terapia Intensiva che in Corsia che in Sala Operatoria.

L'architettura modulare e le estese capacità di personalizzazione del software consentono di adeguare il sistema di gestione dati paziente alle necessità dell'utente e di espandere il sistema con nuovi moduli.

Si accede al sistema solo attraverso l'inserimento di nome utente e password. Ad ogni utente è assegnato un profilo dettagliato che permette di accedere alle sole funzioni di sua pertinenza. Un sistema automatico genera un registro di tutte le operazioni effettuate dagli utenti.

3.1. L'architettura modulare

“Architettura modulare” significa che, all'interno di uno stesso ambiente (DIGISTAT® nel caso presente), caratterizzato da una veste grafica propria, da scopi precisi e da determinate regole d'uso, possono essere integrati diversi prodotti, o “moduli” con finalità specifiche. L'integrazione può avvenire in momenti diversi, e con modalità concordate con l'utente, in modo che la suite di software si adatti alle esigenze specifiche della struttura che la usa e agli eventuali cambiamenti che, nel tempo, possono intervenire nelle esigenze della struttura in questione.

3.2. Destinazione d'uso prevista

Il prodotto “DIGISTAT®” è un dispositivo medico composto solo da software che viene concesso in licenza esclusivamente per creare una copia elettronica di alcuni dati dei pazienti e registrare le attività del reparto allo scopo di fornire:

- documentazione elettronica dell'attività del reparto;
- informazioni sull'uso di risorse umane e materiali;
- statistiche differite per il controllo di qualità;
- supporto alle attività diagnostiche e terapeutiche, nei limiti di quanto più avanti precisato;
- supporto alla gestione degli allarmi provenienti dai dispositivi medici connessi;
- visualizzazione di alcune informazioni per utenti remoti a scopo non clinico.

“DIGISTAT®” non è destinato a rilasciare o scambiare energia con il corpo umano né a somministrare o sottrarre medicinali, liquidi o altre sostanze dal corpo medesimo.

“DIGISTAT®” non è destinato né a consentire una diagnosi diretta né al controllo dei processi fisiologici vitali (a mero titolo esemplificativo funzioni cardiache, respiratorie o dell’attività del sistema nervoso centrale) cosicché la eventuale procedura o manovra terapeutica o diagnostica ritenuta necessaria dall’utente, sarà unicamente dallo stesso posta in essere come conseguenza dell’esame diretto e della rispondenza scientifica al caso di specie dei dati ottenuti dall’utilizzo di “DIGISTAT®”.

Pertanto il prodotto “DIGISTAT®” per le caratteristiche descritte, pur nella sua struttura finalizzata ad offrire il massimo dell’affidabilità, non può garantire la perfetta rispondenza dei dati forniti, né tantomeno esso potrà sostituirsi alla verifica diretta degli stessi da parte dell’utente.

In ogni caso il prodotto “DIGISTAT®” deve essere utilizzato contestualmente alle procedure di sicurezza descritte nel manuale utente allegato al Prodotto medesimo.



Verificare sempre la correttezza delle informazioni presentate. È completa ed esclusiva responsabilità dell'utente fare un uso corretto delle informazioni presentate e verificarne di volta in volta la correttezza.

Il Prodotto può essere usato in prossimità del paziente e dei dispositivi medici allo scopo di velocizzare l'immissione dei dati, per ridurre la possibilità di errori di immissione e per permettere all'utilizzatore di verificare la correttezza dei dati, tramite il confronto immediato con i dati e le attività reali.



Quando si inseriscono dati relativi al paziente è necessario verificare con attenzione la rispondenza fra l'identità del paziente, il reparto di ospedalizzazione e il posto letto mostrati da DIGISTAT® e quelli effettivi.

Questo è particolarmente importante nel caso si stiano effettuando operazioni critiche quali, ad esempio, la somministrazione di farmaci.

L’utente dovrà mettere in atto adeguate procedure volte a garantire che eventuali errori prodotti dal sistema “DIGISTAT®” siano rivelati ed annullati e che non possano comunque costituire un rischio per il paziente e l’operatore. Tali procedure dipendono dalla configurazione specifica del Prodotto e dalle modalità di utilizzo scelte dall’utente.

Soltanto le stampe firmate (con firma digitale o autografa) da medici o dagli operatori sanitari autorizzati avranno valore di documento clinico. Attraverso la firma l’utente certifica di aver verificato l’esattezza e la completezza dei dati stampati nel documento.

Solo questi documenti firmati potranno costituire valida fonte di informazioni per ogni processo o procedura diagnostica o terapeutica.



Soltanto le stampe firmate da medici o dagli operatori sanitari autorizzati hanno valore di documento clinico.

“DIGISTAT®” può dare accesso, a seconda dei moduli installati, ad informazioni riguardanti i farmaci. Tali informazioni sono estratte da pubblicazioni ufficiali. È responsabilità dell’utente verificare periodicamente che le informazioni siano attuali e aggiornate.

“DIGISTAT®” può essere collegato ad altri dispositivi medici al fine di acquisirne i dati, ma non è destinato a controllare, sorvegliare o influenzare le prestazioni dei dispositivi medici con i quali può essere connesso.

Le informazioni presentate da “DIGISTAT®” non intendono sostituire né replicare i dati, i messaggi e gli allarmi visualizzati dai dispositivi medici. “DIGISTAT®” non intende, quindi, né controllare, né influenzare, né alterare il normale uso di tali dispositivi.

Il prodotto “DIGISTAT®” non sostituisce un sistema di “Nurse Call” e non è un “Distributed Alarm System” (come definito dalla norma EN 60601-1-8). Pertanto non deve essere utilizzato in sostituzione del monitoraggio degli allarmi generati dai dispositivi.



“DIGISTAT®” non è un “Distributed Alarm System”.

Il limite minimo di altezza del paziente è 20 cm.

Il limite massimo di altezza del paziente è 250 cm.

Il limite minimo di peso del paziente è 0,2 Kg.

Il limite massimo di peso del paziente è 250 Kg.

3.2.1. Utilizzatori autorizzati

“DIGISTAT®” deve essere usato da personale medico, paramedico, amministrativo e tecnico opportunamente addestrato.

L'uso del sistema deve essere consentito, attraverso apposita configurazione delle password e attraverso la sorveglianza attiva, soltanto a personale addestrato e professionalmente qualificato ad interpretare correttamente le informazioni da esso fornite, ed a mettere in atto le procedure di sicurezza opportune.



L'uso del sistema deve essere consentito soltanto a personale professionalmente qualificato ed opportunamente addestrato.

Parti limitate del Prodotto possono essere accessibili ad altre tipologie di utenti a scopo non clinico, per ricevere un limitato insieme di informazioni e senza possibilità di inserimento o modifica (ad esempio parenti del paziente possono ricevere informazioni sul loro congiunto).

3.2.2. Luogo di utilizzo

Il Prodotto può essere usato all'interno di strutture sanitarie in reparti di terapia intensiva, in corsia, nei blocchi operatori, le sale operatorie ed in altri reparti.

“DIGISTAT®” è un dispositivo medico solamente software che può essere eseguito su un computer collegato alla rete locale ospedaliera e che deve essere adeguatamente protetto dagli attacchi informatici.

“DIGISTAT®” deve essere installato solo nei PC e/o sistemi operativi raccomandati.



“DIGISTAT®” deve essere installato solo nei PC e/o sistemi operativi raccomandati.



L'utente dichiara, nell'usare i sistemi “DIGISTAT®”, di aver compreso e accettato le caratteristiche, le restrizioni, i limiti e le responsabilità descritti in questo manuale. Se l'utente dovesse considerare una qualunque delle clausole qui descritte non accettabile, dovrà interrompere immediatamente l'uso del sistema e informare subito il suo amministratore di sistema.

3.3. Responsabilità del fabbricante

Il marchio  garantisce la sicurezza del dispositivo al momento dell'immissione sul mercato. La UMS si considera responsabile agli effetti della sicurezza, affidabilità e delle prestazioni del prodotto soltanto se:

- l'uso e la manutenzione siano conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso;
- il presente manuale sia mantenuto integro e leggibile in tutte le sue parti;
- tarature, modifiche e riparazioni siano effettuate da personale espressamente autorizzato da UMS;
- l'ambiente nel quale il prodotto venga utilizzato sia conforme alle prescrizioni di sicurezza;
- l'impianto elettrico dell'ambiente sia realizzato secondo norme pertinenti e perfettamente efficiente.

ATTENZIONE!

 *Qualora a seguito della fornitura venga a costituirsi un "sistema elettromedicale", attraverso il collegamento elettrico e funzionale tra più apparecchiature, rimangono a carico dell'organizzazione ospedaliera la verifica di sicurezza e il collaudo del sistema elettromedicale risultante, anche nel caso in cui UMS abbia effettuato in tutto o in parte i cablaggi e collegamenti necessari.*

3.4. Rintracciabilità del prodotto

Al fine di garantire la rintracciabilità del dispositivo, e di garantire quindi la possibilità di un continuo controllo della sua sicurezza e della sua efficienza sul campo;

secondo quanto stabilito dalle norme di qualità ISO 9001, EN 13485 e dalla direttiva europea sui dispositivi medici 93/42/CEE emendata dalla direttiva 2007/47/CE,

si raccomanda vivamente al proprietario originario di comunicare ad UMS, ad una delle sue filiali o al distributore autorizzato più vicino l'eventuale trasferimento del dispositivo tramite una copia debitamente compilata del "Modulo di rintracciabilità del prodotto" riportato nelle pagine finali del presente documento, oppure tramite comunicazione scritta contenente gli stessi dati indicati nel modulo menzionato.

I dati relativi al dispositivo possono essere desunti dalla etichettatura (etichettatura cartacea consegnata in fase di installazione o in alternativa about box presente all'interno del prodotto stesso – si veda a tale proposito il paragrafo 7.5.5).

In caso di dubbi contattare l'assistenza tecnica UMS per chiarimenti sui dati identificativi del prodotto (si veda il paragrafo 6 per i contatti UMS).

3.5. Marcatura CE e conformità alle direttive

Questo dispositivo è dotato di marcatura **CE** in conformità alla direttiva europea 93/42/CEE emendata dalla direttiva 2007/47/CE e come tale risponde ai requisiti essenziali di sicurezza stabiliti in sede comunitaria e recepiti in Italia con decreti legislativi n. 46/97 e n. 37/2010 e successive varianti e integrazioni.

La UMS declina ogni responsabilità per le conseguenze sulla sicurezza ed efficienza del dispositivo determinate da interventi tecnici di riparazione o manutenzione non espletati da personale del proprio Servizio Tecnico o da Tecnici autorizzati da UMS.

Si richiama l'attenzione dell'utente e del responsabile legale della struttura sanitaria in cui l'apparecchio viene utilizzato sulle responsabilità di loro competenza, alla luce della legislazione vigente in materia di sicurezza nei luoghi di lavoro (Decreto legislativo no. 81 del 09/04/2008) e di Vigilanza sul campo per incidenti pericolosi o potenzialmente pericolosi.

Il Service della UMS è in grado di fornire ai clienti il supporto necessario a mantenere nel tempo la sicurezza ed efficienza delle apparecchiature fornite, garantendo la competenza, dotazione strumentale e le parti di ricambio adeguate a garantire nel tempo la piena rispondenza dei dispositivi alle originarie specifiche costruttive.

3.6. Sistema di vigilanza post-vendita

Il dispositivo, marcato **CE**, è soggetto a sistema di vigilanza (sorveglianza post-vendita) che UMS, i suoi distributori e rivenditori devono esercitare per ogni copia immessa sul mercato - riguardo a rischi effettivi e/o potenziali che dovessero presentarsi o prefigurarsi verso il paziente o l'operatore nel corso del ciclo di vita del Prodotto.

Nel caso si riscontrino malfunzionamenti o deterioramento delle caratteristiche o prestazioni o inadeguatezze delle istruzioni per l'uso da cui sia derivato o possa derivare un rischio per la salute del paziente e/o dell'operatore o per la sicurezza dell'ambiente, l'Utente è tenuto ad inviare immediata comunicazione ad UMS o ad una delle sue filiali o al distributore autorizzato più vicino.

I dati relativi al dispositivo possono essere desunti dalla sua etichettatura di identificazione.

In conseguenza della segnalazione ricevuta la UMS metterà immediatamente in atto la procedura di esame e, ove necessario, di risoluzione della non conformità segnalata.

3.7. Vita del prodotto

La durata di vita del prodotto non dipende dall'usura o da altri fattori che potrebbero comprometterne la sicurezza. È influenzata dall'obsolescenza dell'hardware e software necessario (PC e server) e viene quindi fissata in 5 anni dalla data di rilascio della specifica versione del prodotto, periodo per il quale il fabbricante si impegna a conservare la documentazione tecnica e a fornire assistenza.

4. Specifiche software e hardware

4.1. Posto letto

4.1.1. Hardware

Per le stazioni di lavoro al posto letto, se è necessario un PANEL PC di grado medicale, UMS suggerisce le seguenti apparecchiature:

Consigliato: ONYX 1721 2 Gb RAM (4GB consigliati), 80GB HD

Consigliato : AxiomTek MPC170-831 2 Gb RAM (4GB consigliati), 80GB HD

Supportato: POC 174 2 Gb RAM (4GB consigliati), 80GB HD.

4.1.2. Sistema Operativo

Microsoft Corporation Windows 7 x86 Professional - Consigliato.

Microsoft Corporation Windows XP x86 Professional SP3 - Supportato.

4.2. Centrale

4.2.1. Hardware

Consigliato: DELL Optiplex 745 o superiore (Small Form Factor Chassis).

Requisiti hardware:

- Processore Intel® Celeron® con tecnologia Intel® dual-core (o superiore)
- Memoria RAM 2GB (4 GB consigliato)
- Hard Disk con almeno 20 GB di spazio libero
- Monitor con risoluzione 1024 x 768 o superiore (consigliato 1280 x 1024, supporto minimo 65.000 colori)
- Mouse o apparato compatibile
- Stampante Windows 7/XP compatibile
- Interfaccia di rete Ethernet 10/100 Mb/s (o superiore)
- Lettore CD/DVD

4.2.2. Sistema Operativo

Microsoft Corporation Windows 7 x86 Professional - Consigliato.

Microsoft Corporation Windows XP x86 Professional - Supportato.

4.3. Server

4.3.1. Hardware

Requisiti hardware **minimi**:

- Processore Intel® Pentium® con tecnologia Intel® dual-core (o superiore)
- Memoria RAM 4 GB (8 GB consigliati)
- Hard Disk con almeno 80 GB di spazio libero
- Monitor con risoluzione 1024 x 768 o superiore (consigliato 1280 x 1024, supporto minimo 65.000 colori)
- Mouse o apparato compatibile
- Stampante Windows compatibile
- Interfaccia di rete Ethernet 10/100 Mb/s (o superiore)
- Lettore CD/DVD

CONFIGURAZIONE SERVER CONSIGLIATA IN CLUSTER:

- 1 Blade center H o superiore
- 2 Lame HS22 INTEL XEON 5400 o superiore collegate in failover cluster
- 1 SAN Ibm DS serie 4000 o superiore
- 2 switch Fiber Channel 4Gbit collegati in failover alla SAN e con collegamento alla Network Fiber Channel 1Gbit ridondato.
- 8 gbyte di Ram per ciascuna lama
- Area dati riservata di 100GB sulla SAN

4.3.2. Sistema Operativo

Microsoft Corporation Windows Server 2008 R2 Standard/Enterprise Ed. con SP1 - Consigliato.

Microsoft Corporation Windows Server 2008 - Supportato

Microsoft Corporation Windows 2003 Server - Supportato.

4.3.3. Software di sistema:

Microsoft SQL Server 2008 R2 Standard/Enterprise Ed. - Consigliato.

Microsoft SQL Server 2012 Standard/Enterprise Ed. - Supportato.

Microsoft SQL Server 2008 Standard/Enterprise Ed. - Supportato.

Microsoft SQL Server 2005 Standard/Enterprise Ed. - Supportato.

ATTENZIONE!

I computer devono essere conformi alle direttive e regolamenti relativi all'ambiente nel quale sono installati. Si verifichi la conformità con il personale competente e autorizzato.

ATTENZIONE!

In conformità con la politica del miglioramento continuo del prodotto perseguita dalla UMS, le specifiche contenute in questo documento sono soggette in ogni momento a cambiamenti. Si prega contattare un rappresentante autorizzato dell'azienda riguardo alla disponibilità sul mercato della gamma di prodotti presentata in questo documento.

ATTENZIONE!

I computer e gli altri dispositivi impiegati devono essere idonei per l'ambiente in cui vengono utilizzati e devono pertanto rispettare le norme e i regolamenti rilevanti.

ATTENZIONE!

Si raccomanda di seguire le indicazioni del produttore per l'immagazzinamento, il trasporto, l'installazione, la manutenzione e l'eliminazione dell'hardware di terze parti. Tali operazioni dovranno essere effettuate solo da personale competente e opportunamente addestrato.

4.4. Caratteristiche della rete locale

In questo paragrafo sono elencate le caratteristiche richieste alla la rete locale sulla quale è installato DIGISTAT® affinché il sistema funzioni correttamente.

- DIGISTAT® utilizza traffico di tipo TCP/IP standard.
- La rete LAN deve essere priva di congestioni e/o saturazioni.
- DIGISTAT® è compatibile con una LAN 100 Mbps alle postazioni utente. È auspicabile la presenza di dorsali da 1Gbps.
- Non devono essere presenti filtri sul traffico TCP/IP tra workstations, server e dispositivi secondari.
- Se i dispositivi (server, workstation e dispositivi secondari) sono collegati a sottoreti diverse ci deve essere routing tra tali sottoreti.
- Si suggerisce l'adozione di tecniche di ridondanza al fine di assicurare il servizio di rete anche in caso di malfunzionamento.
- Si suggerisce una programmazione condivisa degli interventi di manutenzione programmata in modo che UMS possa supportare l'ospedale a gestire in modo ottimale i disservizi.

ATTENZIONE!



Se la rete non rispetta le caratteristiche richieste si ha un rallentamento progressivo nel prodotto fino ad arrivare ad errori di timeout sull'accesso ai dati; ciò fino ad entrare in modalità "Recovery".

4.4.1. Impatto di DIGISTAT® sulla rete ospedaliera.

L'introduzione di DIGISTAT® ha un impatto sulla rete locale della struttura ospedaliera. Questo paragrafo contiene informazioni riguardo al traffico generato da DIGISTAT® sulla rete, in modo che l'organizzazione responsabile possa valutare i rischi dell'introduzione del dispositivo nella rete ospedaliera.

La banda utilizzata da un sistema DIGISTAT® dipende da molti fattori. Fra questi, i principali sono:

- il numero di postazioni,
- il numero di postazioni configurate come centrali,
- il numero e il tipo di dispositivi adibiti (anche o solo) all'acquisizione dei dati,
- le interfacce con sistemi esterni,
- la configurazione e le modalità di uso di DIGISTAT®.

In una configurazione con 100 clients si possono considerare i seguenti valori di occupazione di banda (i valori sono indicativi):

Media: 0.8 – 6 Mbit/s

Picco: 5 – 25 Mbit/s

5. Prima di iniziare

5.1. Avvertenze per l'installazione e la manutenzione

Le seguenti avvertenze riguardanti la corretta installazione e la manutenzione del prodotto DIGISTAT® devono essere rispettate scrupolosamente.

Si ricorda che DIGISTAT® può essere installato e configurato solo da personale addestrato ed autorizzato. Questo include il personale UMS e ogni altra persona specificamente addestrata e autorizzata da UMS.

Analogamente, gli interventi di manutenzione e riparazione su DIGISTAT® possono essere effettuati solo da personale addestrato ed autorizzato e devono rispettare le procedure e linee guida aziendali. Questo include il personale UMS e ogni altra persona specificamente addestrata e autorizzata da UMS.



DIGISTAT® può essere installato e configurato solo da personale addestrato ed autorizzato. Questo include il personale UMS e ogni altra persona specificamente addestrata e autorizzata da UMS.

- Usare solo dispositivi approvati e con Marcatura .
- Si consiglia di usare solo dispositivi approvati da UMS. Non è possibile installare apparecchiature senza apposita formazione.
- Si consiglia di usare solo dispositivi approvati da UMS. Si rischiano lesioni al paziente e agli operatori.
- Rispettare scrupolosamente le indicazioni del costruttore per l'installazione dell'hardware.
- Prevedere periodicamente la manutenzione del disco interno e la verifica del sistema operativo.
- La chiave hardware di DIGISTAT® (dongle USB) deve essere immagazzinata ed utilizzata in condizioni ambientali (temperatura, umidità, campi elettromagnetici, ...) idonee, come specificato dal fabbricante della stessa. Comunque in condizioni sostanzialmente equivalenti a quelle comunemente richieste da dispositivi di elettronica da ufficio.
- In "Area Paziente" (vedi Fig 1) si consiglia di usare dispositivi facilmente lavabili e impermeabili ai liquidi.
- In "Area Paziente" (vedi Fig 1) si consiglia l'uso di tastiera e mouse in gomma facilmente lavabili. Per i "touch screen" si consiglia l'uso della tecnologia capacitiva che scoraggia l'uso con i guanti (che sono spesso contaminati) in quanto insensibile se usato con essi.

5.2. Pulizia

La pulizia/disinfezione dei componenti hardware deve rientrare nelle normali procedure di pulizia/disinfezione adottate dall'ospedale per tutti i dispositivi e oggetti sia fissi che mobili presenti all'interno dell'ospedale.



Verificare sui manuali dei prodotti hardware che accompagnano DIGISTAT® quali sono le procedure di pulizia raccomandate.

5.3. Precauzioni e avvertimenti



Per garantire affidabilità e sicurezza del software durante l'uso attenersi scrupolosamente a quanto indicato in questa sezione del manuale.

5.3.1. Precauzioni

Posizionare i PC in modo da assicurare una ventilazione adeguata sia anteriormente che posteriormente. Una non adeguata ventilazione dei dispositivi può causare guasti e mettere così a repentaglio l'accuratezza della gestione dei dati dei pazienti.



È responsabilità diretta di chi detiene l'hardware (individuo, ospedale o istituzione) e che utilizza l'apparecchiatura ed il software sottoporre i dispositivi a un programma di accurata manutenzione per garantirne sicurezza ed efficienza e ridurre il rischio di malfunzionamenti e possibili situazioni di pericolo per il paziente e l'utente.

5.3.2. Avvertimenti



Apparecchiatura e software sono destinati all'uso sotto la diretta supervisione di personale medico adeguatamente istruito ed autorizzato.

- **Sicurezza elettrica**

I dispositivi hardware usati per utilizzare il sistema DIGISTAT® (PC, display, barcode reader, etc...) devono essere conformi alle caratteristiche previste dalla marcatura **CE** secondo la direttiva 2006/95/EC e successivi emendamenti.

Il dispositivo DIGISTAT® è conforme alle caratteristiche previste dalla marcatura **CE** secondo la direttiva 2006/95/EC e successivi emendamenti.



Le apparecchiature elettriche installate in Area Paziente devono avere lo stesso grado di sicurezza di un apparecchio elettromedicale.

Si raccomanda inoltre di effettuare le necessarie misure sulle correnti di dispersione del sistema elettromedicale in uso (PC, monitor e eventuali apparecchiature collegate). La struttura ospedaliera è responsabile per queste misure.

- **Area Paziente**

Per “Ambiente Paziente” o “Area Paziente” si intende il volume entro il quale può avvenire un contatto intenzionale o non intenzionale tra il paziente e parti del sistema (qualsiasi apparecchio) o fra il paziente ed altre persone che possono entrare in contatto con parti del sistema (ad esempio un medico che tocca contemporaneamente paziente e altri apparecchi). Questa definizione si applica quando la posizione del paziente è predeterminata: in caso contrario devono essere prese in considerazione tutte le possibili posizioni del paziente.

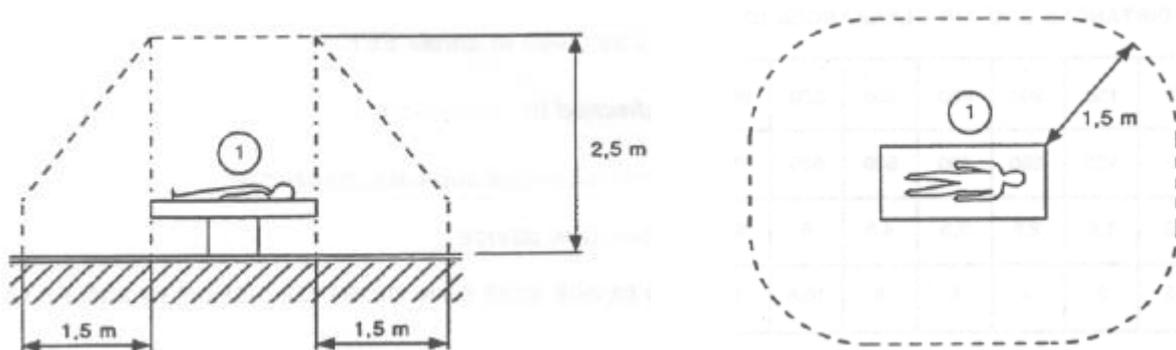


Fig 1 – Area Paziente

È diretta responsabilità del detentore delle licenze hardware (individuo, ospedale o istituzione) l'effettuare tutte le misurazioni necessarie alla sicurezza elettrica del sistema elettro-medical in uso (PC, monitor e altri possibili dispositivi collegati) prendendo in considerazione l'ambiente di utilizzo.

ATTENZIONE!



Qualora a seguito della fornitura venga a costituirsi un "sistema elettromedicale", attraverso il collegamento elettrico e funzionale tra più apparecchiature, rimangono a carico dell'organizzazione ospedaliera la verifica di sicurezza e il collaudo del sistema elettromedicale risultante, anche nel caso in cui UMS abbia effettuato in tutto o in parte i cablaggi e collegamenti necessari.

- **Compatibilità elettromagnetica**

I dispositivi hardware usati per utilizzare il sistema DIGISTAT® (PC, display, barcode reader, etc...) devono essere conformi alle caratteristiche di emissione e immunità elettromagnetica previste dal marchio  secondo la direttiva 2004/108/EC e successive modifiche.

- **Idoneità dei dispositivi**

È obbligatorio usare dispositivi idonei all'ambiente in cui sono installati ed utilizzati (ad esempio rispondenti alle direttive LVD 2006/95/EC, EMC 2004/108/EC, penetrazione liquidi, et al.).

5.4. Gestione della Privacy

Le precauzioni elencate di seguito devono essere prese per proteggere la privacy di pazienti e utenti, e per fare sì che ogni tipo di dato sensibile sia gestito in modo da garantire che il trattamento dei dati personali si svolga nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali, nonché della dignità dell'interessato, con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità personale e al diritto alla protezione dei dati personali.



Per dato sensibile si intende un dato personale idoneo a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute e la vita sessuale.



Leggere attentamente le precauzioni esposte nel presente paragrafo ed osservarle scrupolosamente.

- I PC in uso non devono rimanere incustoditi e accessibili durante le sessioni di lavoro con DIGISTAT®. Si raccomanda di eseguire il log out dal sistema quando ci si allontana dalla postazione di lavoro. Vedi il paragrafo 7.2 per la procedura di log out.
- I dati sensibili immessi nel sistema, quali password o dati personali degli utenti e dei pazienti devono essere protetti da qualsiasi tentativo di accesso non autorizzato attraverso software adeguati (antivirus e firewall). L'implementazione di tali software è di competenza della struttura ospedaliera. Tali software devono essere regolarmente aggiornati.
- L'utente è avvisato che l'uso frequente della funzione “blocca utente” (si veda il paragrafo 7) è potenzialmente pericoloso.

5.4.1. Utilizzo delle credenziali di accesso a DIGISTAT®

Questo paragrafo fornisce indicazioni sulle caratteristiche che devono avere le credenziali di accesso a DIGISTAT® (nome utente e password) e sulle loro modalità di utilizzo e mantenimento.

- Ogni utente deve prendere tutte le precauzioni possibili per mantenere segreti il proprio nome utente e la propria password.
- Nome utente e password sono private e personali. Non comunicare mai a nessuno il proprio nome utente e la propria password.
- Ogni incaricato può avere una o più credenziali per l'autenticazione (nome utente e password). Gli stessi nome utente e password non devono essere utilizzati da più incaricati.
- I profili di autorizzazione devono essere controllati e rinnovati almeno una volta all'anno.
- È possibile raggruppare diversi profili di autorizzazione in base all'omogeneità dei compiti degli utenti.
- Nella definizione degli account utente si raccomanda di utilizzare sempre l'identificazione nominativa e di non utilizzare utenti generici come, ad esempio, "ADMIN" o "INFERMIERE". Ogni account deve essere usato da uno e un solo utente.
- Ogni utente è caratterizzato da un profilo che gli permette di utilizzare soltanto le funzionalità del sistema che sono pertinenti ai suoi compiti. L'amministratore di sistema deve assegnare il profilo adeguato contestualmente alla creazione dell'account utente. Tale profilo deve essere rivisto almeno una volta all'anno. Tale revisione può avvenire anche per classi di utenti. Le procedure relative alla definizione del profilo dell'utente sono descritte nel manuale di configurazione DIGISTAT®.
- La password deve essere composta da almeno otto caratteri.
- La password non deve contenere riferimenti agevolmente riconducibili all'incaricato (ad esempio nome, cognome, data di nascita etc.).
- La password è assegnata dall'amministratore di sistema e deve essere modificata dall'utente al primo utilizzo del sistema (si veda il paragrafo 7.5.4 per la procedura di modifica della parola chiave).
- Successivamente, la password deve essere modificata almeno ogni tre mesi.
- Se le credenziali di accesso (nome utente e password) rimangono inutilizzate per più di sei mesi devono essere disattivate. Fanno eccezione credenziali specifiche da utilizzare per scopi di manutenzione tecnica. Si veda il manuale di configurazione DIGISTAT® per la procedura di configurazione di questa caratteristica.
- Le credenziali di accesso sono disattivate anche in caso di perdita da parte dell'utente della qualifica corrispondente a tali credenziali (è il caso, ad esempio, in cui un utente si

trasferisca ad un'altra struttura). L'amministratore di sistema può abilitare/disabilitare manualmente un utente. La procedura è descritta nel manuale di configurazione DIGISTAT®.

Le seguenti informazioni sono di pertinenza dei tecnici amministratori di sistema:

La parola chiave deve rispettare una regular expression definita nella configurazione di DIGISTAT® (Il default è `^.....*` cioè 8 caratteri).

La password è assegnata dall'amministratore di sistema nel momento in cui è creato un nuovo account per un utente. L'amministratore può obbligare l'utente a modificare tale password e sostituirla con una personale al primo accesso. La password scade dopo un periodo di tempo configurabile, l'utente è tenuto a cambiare la password allo scadere di tale periodo. È possibile fare in modo che la password di un utente non scada.

Si veda il manuale di configurazione DIGISTAT® per informazioni dettagliate sulla definizione degli account utente e sulla configurazione delle password.

5.4.2. Amministratori di sistema

Nello svolgere le normali attività di installazione, aggiornamento ed assistenza tecnica del software DIGISTAT il personale UMS potrà aver accesso e trattare dati personali e sensibili memorizzati nel database di DIGISTAT.

UMS srl, relativamente alla gestione ed il trattamento dei dati personali e sensibili, adotta procedure ed istruzioni di lavoro che sono conformi alle prescrizioni della vigente normativa sulla privacy (D.Lgs 196/2003 del 30 Giugno 2003).

Nello svolgere le suddette attività il personale UMS si configura come "Amministratore di sistema" per il sistema DIGISTAT (vedi Provvedimento del Garante della Privacy sugli "Amministratori di Sistema" del 25/11/2008). Il personale designato da UMS a svolgere tali attività è adeguatamente formato sulle prescrizioni relative alla privacy ed in particolare al trattamento dei dati sensibili.

Per ottemperare ai requisiti del provvedimento sugli "Amministratori di Sistema" è necessario che l'organizzazione responsabile:

- definisca gli accessi in modo nominativo;
- attivi il log degli accessi a livello di sistema operativo sia sul server che sui client;
- attivi il log degli accessi al database server Microsoft SQL Server (Audit Level);
- configuri e gestisca entrambi questi log in modo da mantenere traccia degli accessi per un periodo di almeno un anno.

5.4.3. Log di sistema

DIGISTAT® registra i log di sistema sul database. Tali log sono mantenuti per un periodo di tempo che è configurabile. I log sono mantenuti per periodi di tempo differenti a seconda della loro natura. Di default le tempistiche sono le seguenti:

- i log informativi sono mantenuti per 10 giorni;
- i log corrispondenti a warning sono mantenuti per 20 giorni;

- i log corrispondenti a errori sono mantenuti per 30 giorni.

Queste tempistiche sono configurabili. Si veda il manuale di configurazione DIGISTAT® per la procedura di definizione delle tempistiche di mantenimento dei log.

5.5. Politica di back up



Si raccomanda di eseguire regolarmente dei back up dei dati di DIGISTAT®.

L'organizzazione responsabile che utilizza il sistema DIGISTAT® deve identificare la politica di back up che meglio risponde alle sue esigenze dal punto di vista della sicurezza dei dati.

UMS è disponibile a fornire il supporto necessario all'implementazione della politica identificata.

La struttura ospedaliera deve assicurarsi che i file generati dal back up siano archiviati in modo da essere immediatamente disponibili in caso di necessità.

Se i dati vengono archiviati su supporti rimovibili, l'organizzazione deve custodire tali supporti in modo da evitare accessi non autorizzati. Quando tali supporti non sono più utilizzati devono essere distrutti o cancellati definitivamente.

5.6. Fuori uso di una postazione

Questo paragrafo descrive la politica suggerita da UMS in caso una postazione DIGISTAT® sia fuori uso. Lo scopo di questa procedura è quello di minimizzare i tempi di sostituzione della postazione fuori uso con una funzionante.

A tale scopo UMS consiglia di avere sempre a disposizione un PC aggiuntivo (“Muletto”) su cui è pre-installato DIGISTAT®.

In caso di “fuori uso” di una postazione DIGISTAT®, il “muletto” può essere usato per sostituire velocemente la postazione fuori uso.

Si deve sempre ricordare che DIGISTAT® deve essere installato e configurato solo da personale addestrato ed autorizzato. Questo include il personale UMS e ogni altra persona specificamente addestrata e autorizzata da UMS. Pertanto, in assenza di una diretta autorizzazione da parte di UMS, il personale ospedaliero non è autorizzato ad effettuare installazione e/o modificare la configurazione di DIGISTAT®.

Il rischio associato alla procedura di disattivazione e/o sostituzione di una workstation DIGISTAT® è la possibilità di sbagliare nel correlare la workstation con il posto letto/sala. Ciò potrebbe portare a uno scambio di pazienti. Il rischio associato alla procedura di riconfigurazione o sostituzione di un apparato di rete coinvolto nell'acquisizione dati di DIGISTAT® (port server, docking station, ...) è la possibilità di assegnare i dati acquisiti ad un paziente errato. L'associazione tra dati acquisiti e paziente si basa sull'indirizzo IP del dispositivo e una sua alterazione può portare all'interruzione dell'acquisizione e, nei casi più gravi, all'attribuzione dei dati al paziente sbagliato.



La procedura di fuori uso e sostituzione di una workstation è potenzialmente rischiosa, questo è il motivo per cui, tassativamente, deve essere effettuata solo da personale espressamente addestrato e autorizzato.

Il rischio associato alla disattivazione e/o sostituzione di workstation DIGISTAT è la possibilità di una erronea associazione al posto letto/ sala con conseguente potenziale scambio di pazienti.

Nel caso si voglia disattivare o sostituire una workstation DIGISTAT® il personale ospedaliero deve prontamente avvertire UMS e richiedere l'esecuzione di tale operazione. A tal fine si consiglia all'organizzazione responsabile di definire una chiara procedura operativa e di condividere tale procedura con tutto il personale coinvolto.

Al fine di accelerare i tempi di sostituzione nel caso di guasto di una workstation si suggerisce di avere a disposizione uno o più “muletti” con tutte le applicazioni necessarie pre-installate (OS, firewall, antivirus, RDP, ...) e con DIGISTAT® pre-installato ma disabilitato (cioè non eseguibile da utente senza intervento di tecnico UMS).

In caso di guasto di una workstation DIGISTAT® la disponibilità del muletto garantisce la minimizzazione dei tempi di ripristino (sostituzione hardware) limitando, al contempo, il rischio di scambio dati pazienti.

In caso di guasto di un PC su cui è eseguito DIGISTAT® la procedura consigliata in presenza di “muletti” è la seguente:

- 1) Il personale ospedaliero sostituisce il PC guasto con un “muletto”
- 2) Il personale ospedaliero contatta UMS richiedendo l'attivazione del “muletto”
- 3) Il personale UMS disattiva la workstation guasta e configura opportunamente il muletto
- 4) Il computer guasto viene riparato e preparato come “muletto”

Le istruzioni per la messa fuori servizio e la sostituzione di una workstation DIGISTAT®, riservate agli amministratori di sistema, si trovano sul manuale di configurazione DIGISTAT®.

5.6.1. Riconfigurazione o sostituzione di apparato di rete

Nel caso si voglia riconfigurare o sostituire un apparato di rete coinvolto nella acquisizione dati di DIGISTAT® il personale ospedaliero deve prontamente avvertire UMS e concordare l'esecuzione di tale operazione in modo che il personale UMS possa contestualmente riconfigurare DIGISTAT® o fornire le informazioni necessarie per effettuare l'operazione. A tal fine si consiglia all'organizzazione responsabile di definire una chiara procedura operativa e di condividere tale procedura con tutto il personale coinvolto. Sul manuale di configurazione DIGISTAT® si trovano alcune indicazioni di massima.

5.7. Manutenzione preventiva

Si consiglia di effettuare la manutenzione del sistema DIGISTAT® come minimo una volta l'anno. Si valuti comunque che la periodicità della manutenzione deve essere funzione della complessità del sistema. In caso di elevata complessità si consiglia di effettuare la manutenzione più di frequente, fino a due volte l'anno.

Alleghiamo qui di seguito la checklist contenente l'elenco dei controlli da effettuare nel corso della manutenzione:

Controlli Prelimiari

- Verifica necessità aggiornamento DIGISTAT®.
- Verifica requisiti minimi per eventuale aggiornamento DIGISTAT® (sia HW che SW).
- Verificare la versione e lo stato di Service Pack del Server.
- Concordare con i sistemisti un riavvio del/i server per applicare eventuali aggiornamenti.
- Verificare la versione e lo stato di Service Pack del SQL Server:

```
SELECT SERVERPROPERTY('productversion'),  
SERVERPROPERTY ('productlevel'),  
SERVERPROPERTY ('edition')
```

- Concordare con i sistemisti eventuali aggiornamenti.

Controlli da effettuare

Antivirus

- Verificare che sia installato un Software Antivirus e che sia aggiornata l'applicazione e la definizione dei virus.
- Se presenti dei virus segnalarlo al responsabile del CED di riferimento e, se autorizzati, provare la pulizia del PC.

Database

- Verificare che sia configurata una adeguata politica di Back Up e di pulizia del DB di DIGISTAT®.
- Verificare che esistano le store procedures di backup e di pulizia (UMSBackupComplete, UMSBackupDifferential, UMSCleanLog, UMSCleanDriver) e la relativa schedulazione.
- Verifica presenza file di backup (completo e tre differenziali).
- Verificare con il CED che backup, cartelle di configurazione e cartelle di dati vengano opportunamente copiate su altro supporto.
- Eseguire il restore di un Database di backup per verificarne la correttezza.
- Eliminazione dei files di backup storici (.bak) ed eventualmente dei files non inerenti alla configurazione del DIGISTAT® sul percorso condiviso di rete.
- Verificare che gli altri jobs su SQL Agent o scheduled tasks (ad esempio di supporto all'integrazione con sistemi terzi) siano presenti, e che la loro schedulazione temporale sia adeguata.

- Sul SQL Agent verificare che i vari JOB siano stati eseguiti e che non ci siano JOB pendenti e/o in errore.
- Controllare i LOG del SQL Server.
- Verifica della dimensione totale del database ed eventualmente del numero record delle tabelle più significative. Script per il controllo della dimensione di tutte le tabelle:

```
USE [DATABASENAME]
GO

CREATE TABLE [#SpaceUsed]
(
    [name] [nvarchar](250) NULL,
    [rows] [nvarchar](250) NULL,
    [reserved] [nvarchar](250) NULL,
    [data] [nvarchar](250) NULL,
    [index_size] [nvarchar](250) NULL,
    [unused] [nvarchar](250) NULL
) ON [PRIMARY]

DECLARE @INS AS nvarchar(MAX)
SET @INS = '';

SELECT @INS = @INS + 'INSERT INTO #SpaceUsed exec sp_spaceused ''' +
TABLE_NAME + '''; '
FROM INFORMATION_SCHEMA.TABLES
WHERE TABLE_TYPE = 'BASE TABLE'
ORDER BY TABLE_NAME

EXEC (@INS);

SELECT *
FROM #SpaceUsed
ORDER BY CAST([rows] AS INT) DESC

DROP TABLE [#SpaceUsed]
```

Server

- Controllare gli eventlog di Windows™ del server.
- Controllare permessi sulle cartelle condivise (es: cartella di Backup).
- Pulizia files e directory inutili per liberare spazio su disco server.
- Controllare gli eventuali display presenti sul rack del server che non riportino allarmi visivi ed eventuali allarmi sonori.
- Controllare che sulle varie unità disco ci sia sufficiente spazio disponibile.
- Check dei dischi tramite tool appositi (checkdisk, defrag, ecc.).
- In caso di presenza di dischi in RAID, dal software di gestione del RAID verificare lo stato di salute dell'unità.
- Verificare i led delle unità RAID che non sono in allarme.
- Se connesso un UPS verificarne lo stato di salute col suo software.
- Nel caso di UPS effettuare in modo concordato un'interruzione della rete elettrica e verificare che il server sia configurato per effettuare uno shutdown PULITO.

Workstations

- Verificare se sulle postazioni di lavoro i Regional Settings sono congruenti con la lingua di installazione di DIGISTAT®.
- Verificare se ogni postazione di lavoro ha una stampante predefinita.

DIGISTAT®

- Verificare presenza dei dati (SELECT) su tabelle Patient, Admission, Bed, Location e altre prese a caso.
- Verificare che sulla tabella network nessuna postazione abbia nel campo “modules” il valore ALL.
- Verificare ed eventualmente pulire i LOG di servizi e/o Gateway UMS.
- Verificare ed eventualmente pulire i LOG del DAS per i Drivers (se abilitati).
- Verificare che le misure riguardanti la privacy riportate nel manuale utente siano rispettate (vedi paragrafo 5.4).

Connessione con Dispositivi

- Verifica del cablaggio con i dispositivi per l’acquisizione dati.

Istruzioni per l’uso

- Verificare che la documentazione utente in formato elettronico (PDF integrati nel prodotto) sia presente sul server e sia appropriata per la versione di DIGISTAT®.
- Verificare che la cartella sul server che contiene la documentazione utente in formato elettronico sia accessibile agli utenti DIGISTAT®.
- Verificare che il tasto HELP consenta di accedere alla documentazione utente.
- Verificare che gli altri contenuti forniti da UMS integrati nell’HELP di DIGISTAT® siano adeguati ed aggiornati

5.8. Dispositivi compatibili

Alcuni dei moduli dell’ambiente DIGISTAT® lavorano in modo coordinato ai dispositivi medici collegati al paziente (quali pompe a infusione, emogas, etc.)

La lista aggiornata dei dispositivi compatibili con DIGISTAT® si trova al seguente indirizzo internet:

<http://www.unitedms.com/ita/prodotto.asp?ID=9>

È inoltre possibile richiedere a UMS srl la lista aggiornata di tali dispositivi. Si usino a questo scopo i riferimenti (telefono, mail , indirizzo) riportati in copertina.

5.9. Indisponibilità del sistema

Se durante la fase di avvio si riscontrano problemi di connessione col server il sistema avvisa tramite una apposita schermata (Fig 2).



Fig 2

Il problema di connessione può risolversi da solo entro breve tempo. Se ciò non avviene è necessario contattare l'assistenza tecnica. Si veda il paragrafo 6 per l'elenco di contatti UMS.

Esistono casi estremi, rari ma possibili, nei quali sia fisicamente impossibile usare il sistema DIGISTAT® (è il caso di calamità naturali, di black out prolungati della rete elettrica etc.).

La struttura che usa DIGISTAT® è tenuta a definire una procedura di emergenza da attuare in tali casi. Ciò al fine di

- 1) Permettere ai reparti di continuare a svolgere le proprie attività
- 2) Ripristinare al più presto la disponibilità del sistema (la politica di back-up è parte di questa gestione, si veda il paragrafo 5.5).

ATTENZIONE!

La struttura che usa DIGISTAT® è tenuta a definire una procedura di emergenza da attuare in caso di indisponibilità del sistema.

UMS è disponibile per fornire pieno supporto nella definizione di tale procedura.

Si veda il paragrafo 6 per l'elenco dei contatti UMS.

6. Contatti

- **UMS srl - United Medical Software**

Via di Mucciana 19, 50026 San Casciano in Val di Pesa (FI)
Tel. (+39) 055 0512161
Fax (+39) 055 8290392

- **Assistenza tecnica**

support@unitedms.com

800999715 (numero verde, solo Italia)

- **Vendita e informazioni sui prodotti**

sales@unitedms.com

- **Informazioni generali**

info@unitedms.com

7. Ambiente DIGISTAT® e ControlBar

7.1. Introduzione

Questa sezione del manuale descrive le funzionalità e le caratteristiche dell'ambiente DIGISTAT®. Sono qui descritte cioè quelle funzionalità che sono proprie del sistema in generale, e che sono in gran parte indipendenti dai moduli specifici installati.

Si ricorda che DIGISTAT® è un ambiente software che, a seconda dei moduli che vengono implementati, può essere utilizzato in diversi ambienti e per diversi scopi.

7.1.1. Come lanciare DIGISTAT®

Per lanciare DIGISTAT®,

- fare doppio click sull'icona sul desktop (Fig 3).



Fig 3

La seguente schermata appare mentre il sistema è in caricamento.



Fig 4

Successivamente si aprirà l'area di lavoro DIGISTAT®. Se ciò non avviene una specifica finestra avvisa l'utente riguardo alla possibile causa. Si veda il paragrafo 5.9.

7.1.2. L'area di lavoro DIGISTAT®

L'area di lavoro DIGISTAT® è delimitata da Control Bar, uno strumento che accomuna tutte le diverse installazioni e configurazioni di DIGISTAT® (Fig 5).

Control Bar permette di gestire i moduli e i sistemi installati, i pazienti, i dati ad essi relativi, gli utenti ed i loro livelli di autorizzazioni.

DIGISTAT® Control Bar è composta da una barra comandi orizzontale in basso (Fig 5 A), da una barra di selezione verticale a sinistra (Fig 5 B) e da un'area di lavoro, centrale, nella quale sono visualizzate le schermate dei moduli installati (Fig 5 C).

La Fig 5 mostra Control Bar senza che ci sia alcun modulo installato.

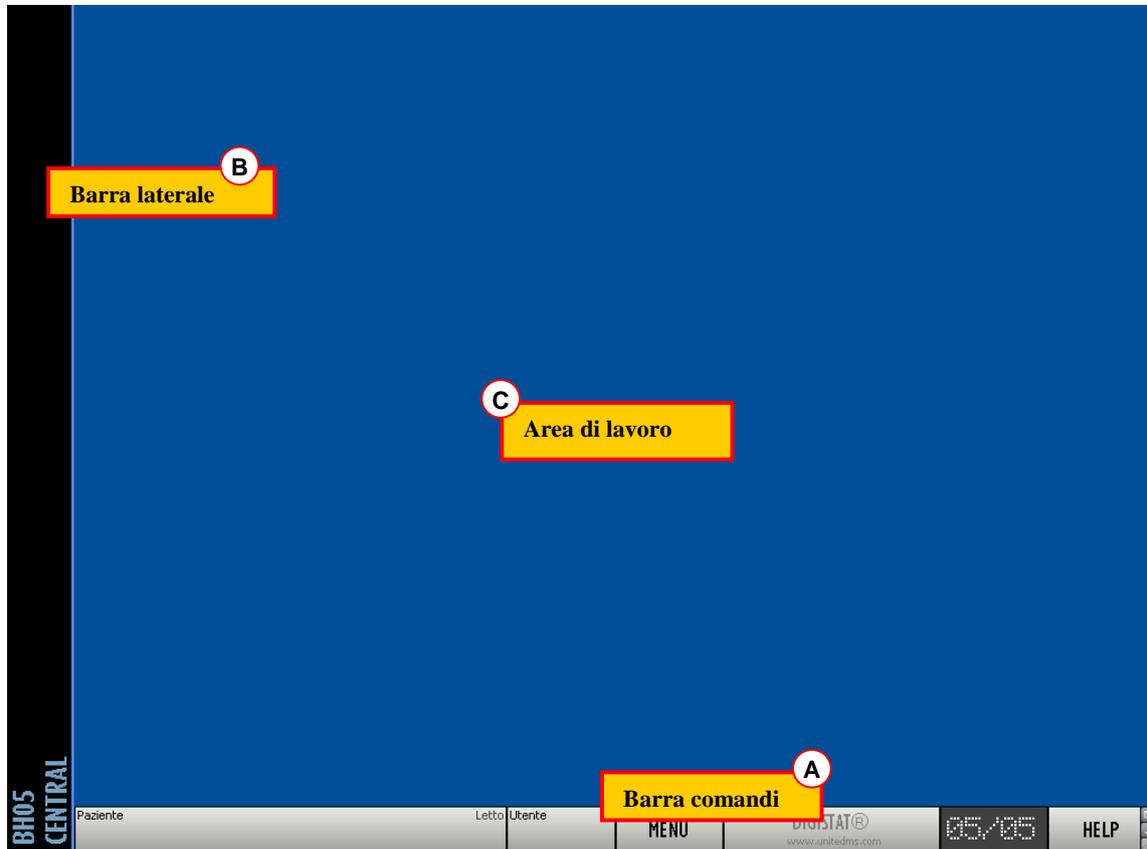


Fig 5 - Control Bar

La barra comandi (Fig 5 A) sarà descritta nel paragrafo 7.1.3 e seguenti.

La barra laterale contiene le icone dei moduli attualmente disponibili. Si veda ad esempio la Fig 6, che si riferisce ad una configurazione che vede installati i moduli “Image Bank” e “Clinical Forms”.



Fig 6 - Due moduli disponibili

Il modulo correntemente selezionato è evidenziato in giallo.

7.1.3. Come selezionare un modulo

Per selezionare un modulo

- cliccare sull'icona corrispondente.

L'icona sarà evidenziata in giallo e le funzionalità del modulo saranno visualizzate all'interno dell'area di lavoro.

La selezione del modulo è possibile soltanto dopo aver effettuato l'accesso al sistema (paragrafo 7.2).

7.2. Accesso al sistema

La prima operazione necessaria per utilizzare il sistema DIGISTAT® è effettuare l'accesso al sistema (Login) tramite l'inserimento del nome utente e della parola chiave (password).

Per questo motivo, all'inizio di ogni sessione di lavoro, è necessario cliccare il pulsante **UTENTE** (Fig 7 E).

Apparirà la seguente schermata.

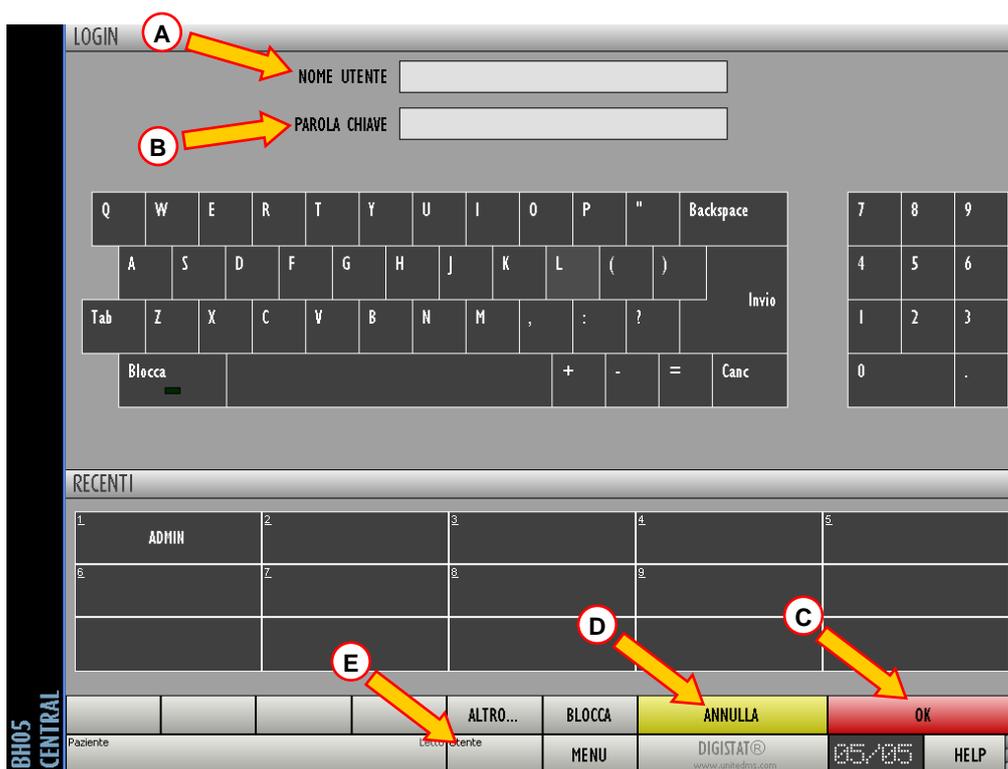


Fig 7 – Accesso al sistema

Per effettuare l'accesso al sistema

- inserire il proprio nome utente nel campo “Nome utente” (Fig 7 A)
- inserire la propria password nel campo “Parola chiave” (Fig 7 B).
- cliccare il pulsante **OK** (Fig 7 C).

Se si desidera annullare l'operazione

- cliccare il pulsante **ANNULLA** (Fig 7 D).



Il nome utente e la password sono rilasciati dall'amministratore di sistema. Se non siete in possesso di un nome utente e di una password non siete autorizzati ad utilizzare il sistema DIGISTAT®

Per inserire nome utente e password si può usare la tastiera virtuale presente sullo schermo (cliccando col mouse sulle lettere o toccandole in caso si stia usando un "touch screen") o la tastiera fisica della workstation.

Una volta effettuato l'accesso una sigla corrispondente all'utente connesso appare sul pulsante **UTENTE** della barra di controllo (la sigla è "ADM" in Fig 8 A).

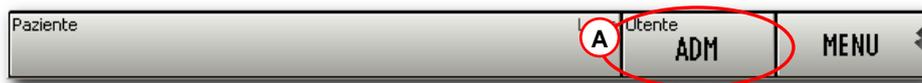


Fig 8 – Utente Connesso

ATTENZIONE!



*L'utente le cui credenziali appaiono sul pulsante **UTENTE** è responsabile delle operazioni che vengono effettuate sul sistema DIGISTAT®. Si raccomanda pertanto di effettuare il log out dal sistema ogni volta che ci si allontana dalla postazione di lavoro. Ciò al fine di evitare un uso improprio del sistema.*

Per effettuare il log out dal sistema

- Cliccare il pulsante **UTENTE** in qualsiasi momento della sessione di lavoro.

Quando questo pulsante viene premuto l'utente viene sconnesso e la sigla dell'utente sparisce dal bottone.

Per connettersi di nuovo è sufficiente cliccare di nuovo sul pulsante **UTENTE**. Apparirà di nuovo la schermata mostrata in Fig 7.

ATTENZIONE!

DIGISTAT® non supporta la funzionalità “cambio utente” di Microsoft® Windows®. Ciò significa che, nel caso si cerchi di effettuare la seguente procedura:

1. *l'utente 1 lancia DIGISTAT®,*
2. *si effettua il “cambio utente” a “Utente 2” senza effettuare il log out di “Utente 1”,*
3. *si prova a lanciare di nuovo DIGISTAT®,*

la seconda istanza di DIGISTAT® non parte perché c'è ancora in esecuzione quella lanciata da “Utente 1”.

7.2.1. Accesso al sistema tramite lettura del codice a barre

È possibile, nelle strutture che adottano questa tecnologia, effettuare l'operazione di Log in tramite la lettura del codice a barre presente sul badge personale dell'utente.

In questo caso è sufficiente, quando il sistema si trova sulla pagina di Log in (Fig 7),

- passare il lettore di codici a barre sul badge dell'utente.



Fig 9 - Lettore codici a barre

Quando il codice a barre è riconosciuto il log in dell'utente è immediato.

Si consiglia di usare, quando possibile, la funzione di lettura dei codici a barre per la selezione dei diversi elementi all'interno del sistema (fra cui i codici di accesso dell'utente). La lettura dei codici a barre consente di diminuire il numero di errori di selezione dei diversi oggetti.

7.2.2. Come disabilitare il log out automatico (funzione “blocca utente”)

Se si rimane per un certo tempo senza compiere operazioni l'utente viene sconnesso automaticamente dal sistema (log out automatico). Questo lasso di tempo dipende da un parametro di configurazione.

Per disabilitare il log out automatico è necessario, dopo aver inserito nome utente e password e prima di aver cliccato su **OK**,

- cliccare il pulsante **BLOCCA** sulla barra comandi della schermata di “Log in” (Fig 10 A).



Fig 10 – Control Bar

Se l'utente è bloccato, il nome dell'utente sulla barra di controllo appare in rosso (Fig 11).

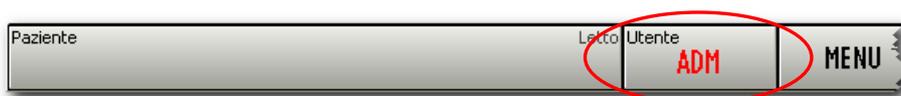


Fig 11 – Utente Bloccato



L'uso frequente della funzione “blocca” è fortemente sconsigliato. Il log out automatico esiste perché rende più improbabili gli accessi al sistema da parte di persone non autorizzate.

7.2.3. Utenti “Recenti”

La sezione “Recenti” della schermata di accesso al sistema (Fig 12 A) riporta i nomi degli utenti che hanno effettuato l'accesso di recente.

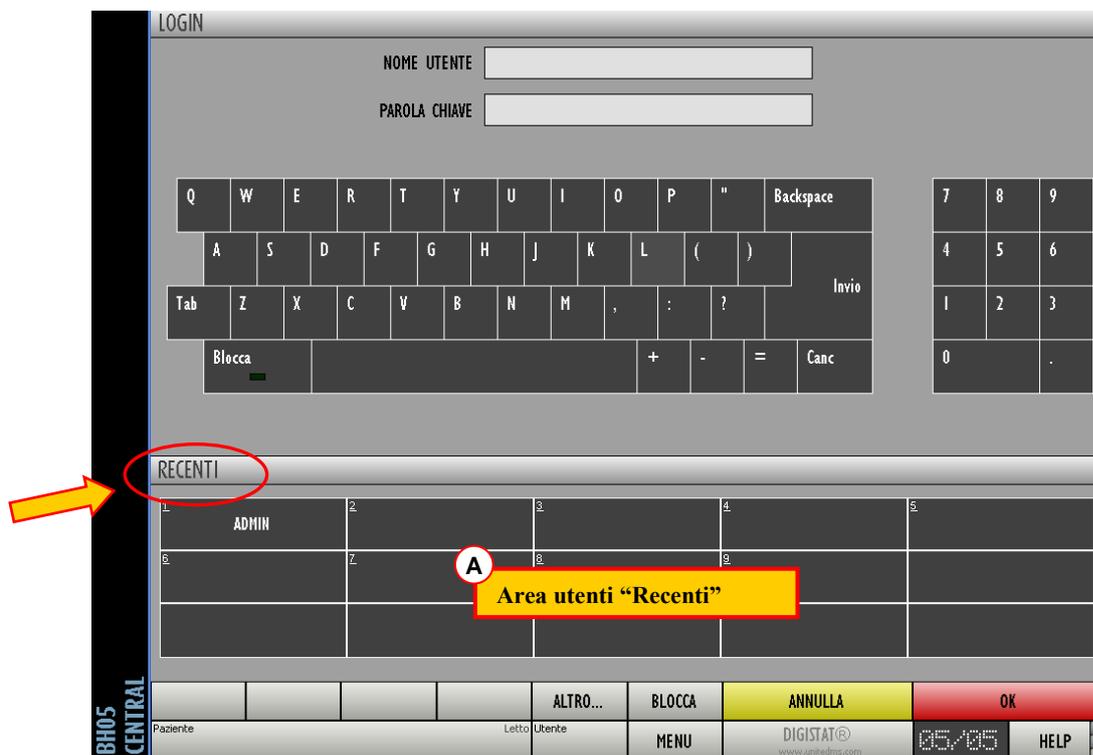


Fig 12

L'area è suddivisa in riquadri. I nomi degli utenti che hanno effettuato l'accesso di recente appaiono all'interno dei riquadri. Se si clicca su uno qualunque di questi riquadri il campo "Nome utente" viene automaticamente riempito con il nome contenuto nel riquadro.

7.2.4. Come consultare l'elenco degli utenti

Il pulsante **ALTRO** posto sulla barra comandi (Fig 13) permette di visualizzare l'elenco completo dei possibili utenti.



Fig 13 - Apertura dell'elenco utenti

Per visualizzare l'elenco completo degli utenti del sistema

- cliccare il pulsante **ALTRO**.

si aprirà la finestra seguente (Fig 14).

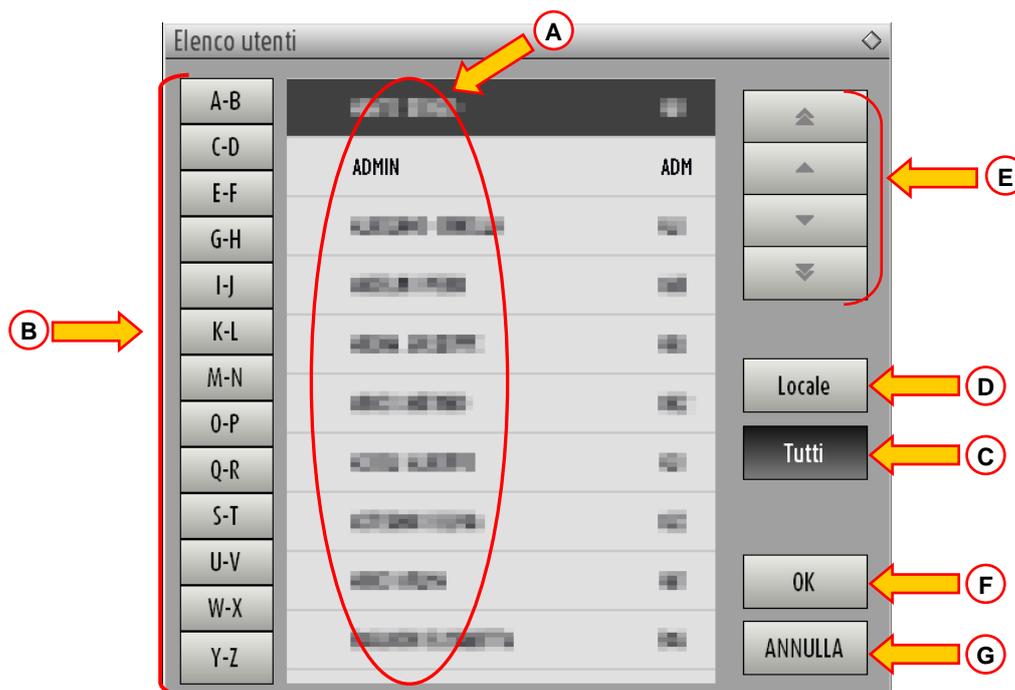


Fig 14 – Elenco Utenti

Questa finestra funziona come una rubrica che permette di ricercare e selezionare un utente fra tutti quelli registrati.

La parte centrale della finestra riporta, in ordine alfabetico, i nomi dei possibili utenti (Fig 14 A).

Le lettere presenti sulla sinistra (Fig 14 B) permettono di visualizzare solo gli utenti il cui nome inizia per una lettera determinata.

Cliccando il pulsante **C-D**, ad esempio, si visualizza la lista dei soli pazienti il cui nome inizia per C o per D.

Il pulsante **TUTTI** (Fig 14 C) permette di visualizzare la lista di tutti i possibili utenti.

Il pulsante **LOCALE** (Fig 14 D) permette di visualizzare la lista dei soli utenti che utilizzano la workstation specifica su cui si sta lavorando.

Le frecce presenti sulla destra della finestra (Fig 14 E) permettono di far scorrere su e giù la lista degli utenti.

Per selezionare un utente,

- cliccare sul nome dell'utente scelto.

Il nome apparirà evidenziato.

- Cliccare il pulsante **OK** (Fig 14 F).

Oppure

- fare doppio click sulla riga contenente il nome dell'utente.

Si chiuderà la finestra "Elenco utenti". Il nome dell'utente selezionato apparirà nel campo "Nome utente" della schermata di accesso al sistema (Fig 7 A).

Il pulsante **ANNULLA** (Fig 14 G) permette di annullare l'operazione e di chiudere la finestra "Elenco utenti" senza aver selezionato alcun utente.

7.3. DIGISTAT® Control Bar

La barra comandi che appare nella parte inferiore della schermata (detta Control Bar) è comune a tutti i moduli dell'ambiente DIGISTAT®. Elenchiamo qui di seguito le sue caratteristiche principali rimandando ai paragrafi seguenti per una esposizione più dettagliata delle sue funzioni.



Fig 15 - Control Bar

- Il pulsante **PAZIENTE** (Fig 15 A) riporta, quando un paziente è selezionato, il nome del paziente selezionato. Se il paziente è ammesso il pulsante riporta anche il numero del letto in cui lui/lei si trova.
- Il pulsante **UTENTE** (Fig 15 B) riporta la sigla corrispondente all'utente connesso. Si veda la Fig 8.
- Il pulsante **MENU** (Fig 15 C) permette di aprire il menu principale DIGISTAT® (Fig 16).



Fig 16 – Menu Principale

Le funzioni cui questa finestra dà accesso saranno analizzate nei paragrafi seguenti.

- Il display illustrato in Fig 15 **D** mostra alternativamente l'ora e la data correnti.
- Il pulsante **HELP** (Fig 15 **E**) permette di accedere alla documentazione in linea esistente.
- I tre pulsanti evidenziati in Fig 15 **F** permettono di:
 1. minimizzare la schermata di DIGISTAT® (il pulsante 
 2. scegliere la modalità a schermo intero (il pulsante 
 3. scegliere la modalità a finestra (il pulsante 



Questi tre pulsanti sono presenti solo se abilitati da configurazione.

- Il pulsante che riporta il nome DIGISTAT® e l'indirizzo web di UMS srl (Fig 15 **G**) viene usato da alcuni moduli per segnalare la presenza di avvertimenti o allarmi nel sistema. Questa funzione è spiegata contestualmente al modulo specifico.

7.3.1. Come si legge il pulsante “PAZIENTE”

Paziente selezionato

Quando un paziente è selezionato, il pulsante **PAZIENTE** riporta il nome del paziente selezionato (Fig 17 **A**). Si veda la documentazione specifica per la procedura di selezione del paziente.



Fig 17 - Paziente selezionato

Paziente ammesso

Se il paziente è ricoverato il pulsante **PAZIENTE** riporta, oltre al nome del paziente, il numero di letto e il nome del reparto in cui lui/lei si trova (Fig 18).



Fig 18 - Paziente Ammesso

Il nome del reparto e il numero del letto appaiono in nero se il paziente si trova in un reparto associato alla workstation su cui si sta lavorando (come in Fig 18).

Il nome del reparto e il numero del letto appaiono in rosso se il paziente si trova in un reparto che non è stato associato in fase di configurazione con la workstation su cui si sta lavorando (Fig 19).



Fig 19



In fase di configurazione ad ogni workstation vengono associati dei “reparti di competenza”. Per i pazienti ammessi nei reparti associati si è autorizzati a svolgere determinate funzioni. Il colore rosso serve ad avvisare l’utente che si sta operando su un paziente che è al di fuori dell’area di competenza.

Se al posto del reparto si trova la scritta “Altro reparto” (Fig 20),



Fig 20

significa che al momento della procedura di ammissione, tramite la finestra di selezione del letto (Fig 21), si è specificato che il paziente non si trova in uno dei reparti configurati nel sistema. Si è dunque selezionata l’opzione “Altro reparto” sulla finestra mostrata in Fig 21.



Fig 21 - Finestra selezione letto

Si veda la documentazione specifica per la procedura di ammissione del paziente.

Workstation bloccata su un letto

Quando l'icona  appare accanto al nome del paziente, significa che la stazione di lavoro è bloccata su quel letto specifico, cioè può solo mostrare i dati relativi ad un singolo letto specificato da configurazione (Fig 22).



Fig 22



Gestione dei pazienti.

Gli strumenti di gestione degli archivi di pazienti possono cambiare a seconda dei moduli installati o delle esigenze della struttura che utilizza il sistema. Possono cambiare, di conseguenza, le procedure di ricerca e selezione dei pazienti.

Il modulo DIGISTAT® “Patient Explorer” è stato creato appositamente per la gestione degli archivi di pazienti. Si veda la documentazione specifica di tale modulo per le procedure associate.

Se il modulo “Patient Explorer” non è installato le funzioni di ricerca e selezione dei pazienti sono assolte da “Control Bar”. Queste funzionalità sono descritte, quando è il caso, nella documentazione specifica.

Se lo strumento utilizzato non è di ambiente DIGISTAT® si consulti la documentazione tecnica relativa allo strumento in uso.

ATTENZIONE!



Quando si inseriscono dati relativi al paziente è necessario verificare con attenzione la rispondenza fra l'identità del paziente, il reparto di ospedalizzazione e il posto letto mostrati da DIGISTAT® e quelli effettivi.

Questo è particolarmente importante nel caso si stiano effettuando operazioni critiche quali, ad esempio, la somministrazione di farmaci.

7.4. Help

Il pulsante  su Control Bar (Fig 15 E) permette di accedere alla documentazione disponibile in linea. Dopo aver cliccato il pulsante, si apre la pagina mostrata in Fig 23.

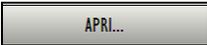


Fig 23

Sulla barra comandi (Fig 24),



Fig 24 - Barra comandi

- il pulsante  permette di aprire altri documenti (se l'utente ha permessi specifici);
- il pulsante  permette di stampare una versione cartacea della pagina di help;
- i pulsanti  e  permettono di sfogliare il documento di help spostandosi di una pagina avanti e indietro;
- il pulsante  permette di chiudere la pagina di help e di tornare alla schermata precedente.

7.5. Il Menu principale DIGISTAT®

Il pulsante **MENU** posto sulla Control Bar DIGISTAT® (Fig 25)



Fig 25

permette di aprire un menu contenente diverse opzioni (Fig 26).

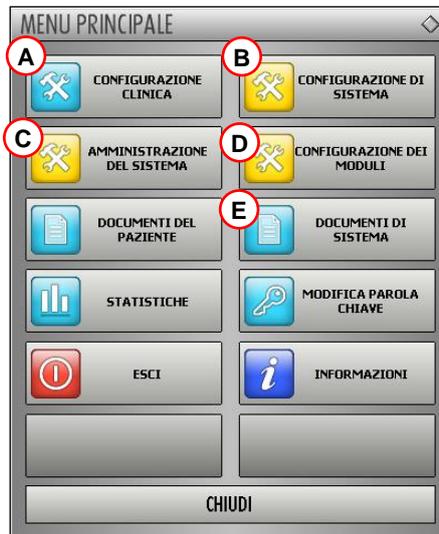


Fig 26 - Funzioni di configurazione

Ognuno dei pulsanti di questo menu permette di accedere ad un insieme di funzioni specifiche.

Le funzioni associate ai seguenti pulsanti sono funzioni di configurazione del sistema e sono pertanto riservate agli amministratori di sistema.



Si veda il manuale tecnico per le procedure associate a questi pulsanti.

I rimanenti pulsanti, evidenziati in Fig 27, danno accesso a funzioni che sono di interesse anche per gli utenti e che saranno descritte nei paragrafi seguenti del presente manuale.



Fig 27 - Funzioni per l'utente

 DOCUMENTI DEL PAZIENTE - (Fig 27 A, paragrafo 7.5.1)

 STATISTICHE - (Fig 27 B, paragrafo 7.5.3)

 ESCI - (Fig 27 C, paragrafo 7.5.6)

 MODIFICA PAROLA CHIAVE - (Fig 27 D, paragrafo 7.5.4)

 INFORMAZIONI - (Fig 27 E, paragrafo 7.5.5)

Il pulsante **CHIUDI** (Fig 27 F) chiude la finestra “menu principale” (Fig 27).

7.5.1. Documenti del paziente

Il pulsante “documenti del paziente” -  DOCUMENTI DEL PAZIENTE (Fig 27 A) - dà accesso ad un insieme di opzioni che permettono di stampare documenti di diverso tipo che sono relativi al paziente selezionato.

Il pulsante permette di aprire un ulteriore menu contenente diverse opzioni (Fig 28).



Fig 28 - Documenti del paziente



Il tipo e il numero di documenti che è possibile stampare dipendono dai moduli e dalla configurazione in uso. Pertanto il numero e il tipo di pulsanti presenti su questa finestra (Fig 28) può cambiare in base alla configurazione scelta.

7.5.2. Stampa documenti

Il click su uno dei pulsanti del menu rappresentato in Fig 28 permette di accedere alle funzionalità di stampa del sistema



Il tipo e i contenuti di alcuni documenti sono configurabili. Riferirsi ai propri amministratori di sistema per eventuali richieste riguardanti la configurazione delle stampe.

Per stampare la documentazione del paziente

- cliccare su uno dei pulsanti presenti sulla finestra (ad esempio ).

Si aprirà una schermata di anteprima di stampa del documento configurato (Fig 29).

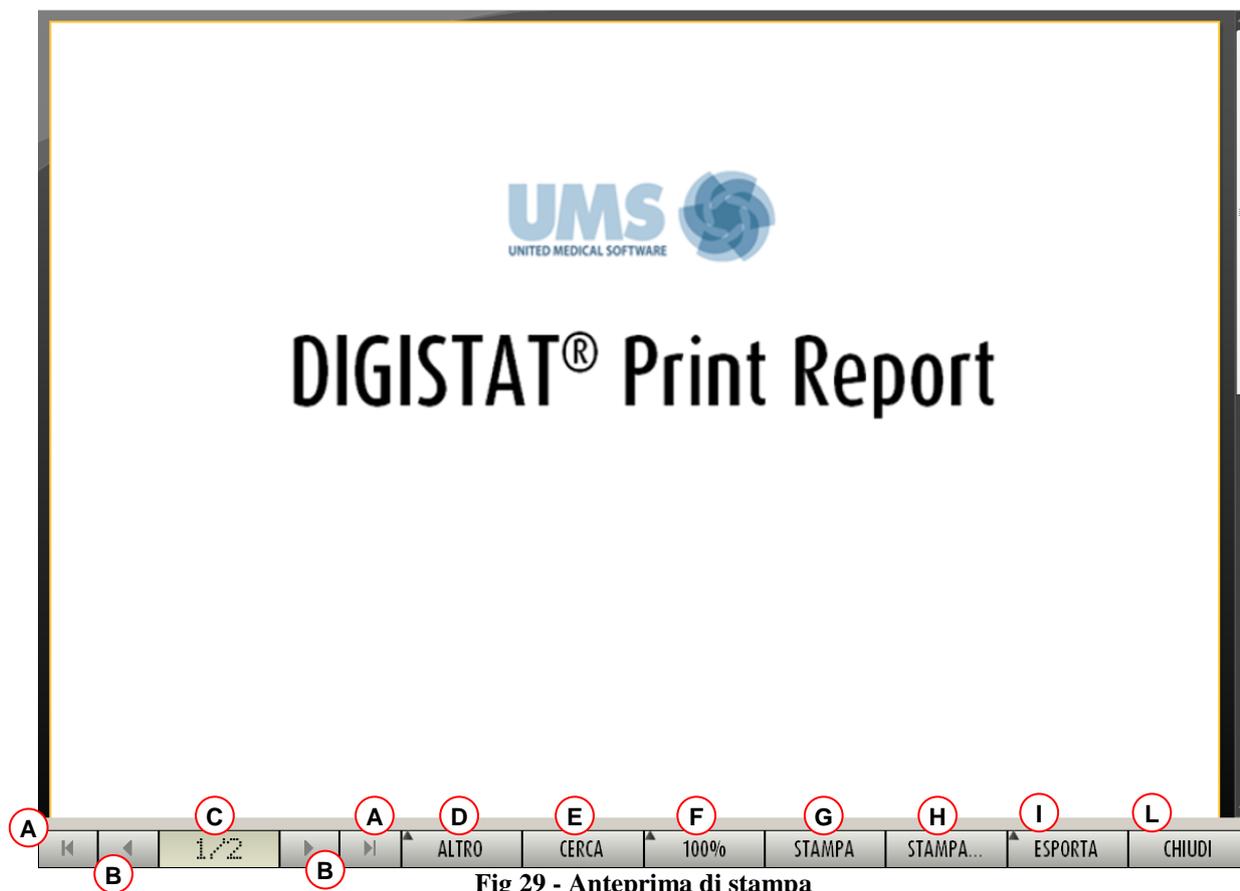


Fig 29 - Anteprima di stampa

I pulsanti presenti sulla barra comandi della schermata permettono di eseguire diverse azioni, elencate di seguito.

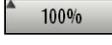
A - I pulsanti  e  (Fig 29 A) permettono di portarsi all'inizio e alla fine del documento.

B - I pulsanti  e  (Fig 29 B) permettono di visualizzare la pagina precedente e la pagina successiva.

C - Il display  (Fig 29 C) indica il numero della pagina correntemente visualizzata.

D - Il pulsante  (Fig 29 D) permette di utilizzare eventuali opzioni aggiuntive di gestione delle stampe (in questa configurazione è possibile aggiungere una filigrana - si veda il paragrafo 7.5.2.1 per una descrizione di queste opzioni).

E - Il pulsante  (Fig 29 E) permette di operare una ricerca all'interno del documento visualizzato. Si veda il paragrafo 7.5.2.2 per la procedura.

F - Il pulsante  (Fig 29 F) è uno zoom che permette di cambiare la modalità di visualizzazione. Si veda il paragrafo 7.5.2.3 per le opzioni disponibili.

G - Cliccare il pulsante  (Fig 29 G) per stampare il documento.

H - Cliccare il pulsante  (Fig 29 **H**) per aprire la finestra di opzioni di stampa (Fig 36). Tale finestra permette di selezionare la stampante da usare e il numero di copie. Si veda il paragrafo 7.5.2.4 per la descrizione di tale finestra.

I - Il pulsante  (Fig 29 **I**) permette di esportare i contenuti del documento in diversi formati. Si veda il paragrafo 7.5.2.5 per la procedura.

L - Il pulsante  (Fig 29 **L**) chiude l'anteprima di stampa.

7.5.2.1. Altro - Opzioni di stampa aggiuntive

Il pulsante  permette di utilizzare eventuali opzioni aggiuntive di gestione delle stampe. Per visualizzare le opzioni disponibili,

- cliccare il pulsante .

Si aprirà un menù al di sopra di esso. In Fig 30 soltanto l'opzione "Filigrana" è disponibile.



Fig 30

- Cliccare il pulsante corrispondente alla funzionalità di gestione delle stampe che si vuole attivare.

Addons - Filigrana

Per aggiungere una filigrana alla stampa (testo o immagine),

- Cliccare il pulsante .

Sarà visualizzata la seguente finestra (Fig 31).

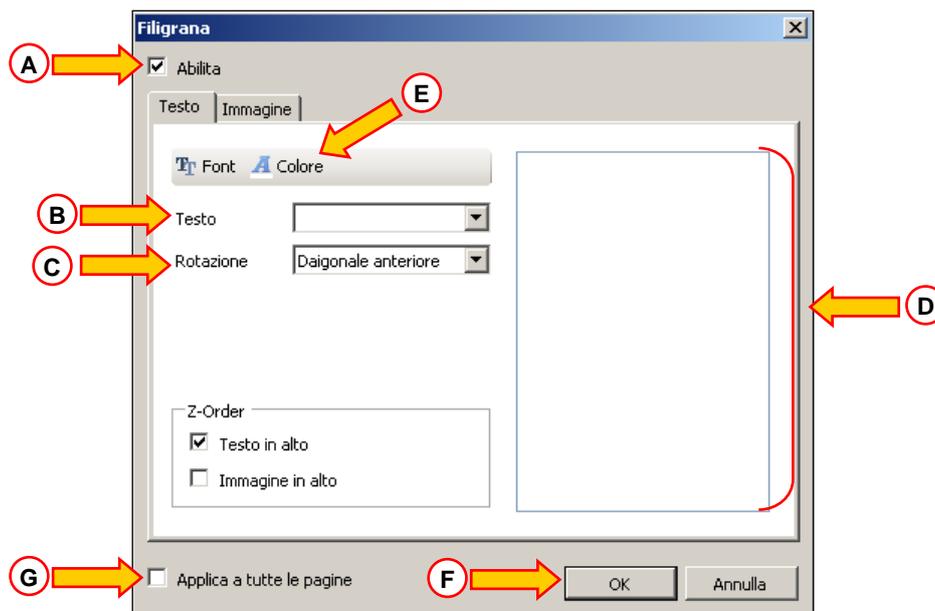


Fig 31

Per inserire un testo in filigrana,

- assicurarsi che il checkbox “Abilita” sia selezionato (Fig 31 **A**). In caso contrario i contenuti della finestra non possono essere modificati.
- Inserire il testo nella casella “Testo” (Fig 31 **B**).
- Specificare l’orientamento della filigrana (diagonale, orizzontale, verticale) utilizzando il menu “Rotazione” (Fig 31 **C**).

Un’anteprima sarà visualizzata nell’area indicata in Fig 31 **D**.

- Utilizzare i pulsanti indicati in Fig 31 **E** per scegliere il tipo di carattere e il colore della filigrana.
- Cliccare il pulsante  (Fig 31 **F**).

Sarà così inserito il testo in filigrana.

Se il checkbox “Applica a tutte le pagine” è selezionato (Fig 31 **G**) la filigrana è applicata a tutte le pagine del documento, altrimenti solo alla pagina corrente.

Per inserire una immagine in filigrana

- Cliccare l’etichetta “Immagine” indicata in Fig 32 **A**.

Sarà visualizzata la seguente finestra (Fig 32).

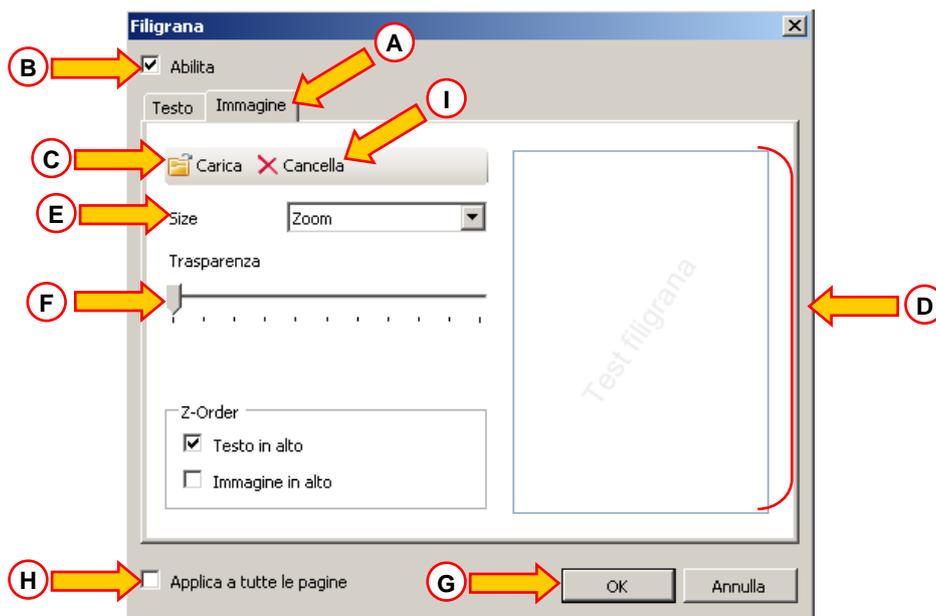


Fig 32

Per inserire un'immagine in filigrana seguire i seguenti passi,

- assicurarsi che il checkbox “Abilita” sia selezionato (Fig 32 **B**). In caso contrario i contenuti della finestra non possono essere modificati.
- Cliccare il pulsante “Carica” indicato in Fig 32 **C**.
- Si aprirà la finestra che permette di “sfogliare” i files esistenti in memoria.
- Ricercare e selezionare l'immagine da caricare.

L'immagine sarà visualizzata nell'area indicata in Fig 32 **D**.

- Utilizzare il menu a tendina “Size” per stabilire la grandezza dell'immagine (Fig 32 **E**).
- Utilizzare il cursore “Trasparenza” per stabilire il grado di trasparenza dell'immagine in filigrana (Fig 32 **F** - se il cursore è sulla sinistra la trasparenza è massima).
- Cliccare il pulsante (Fig 32 **G**).

Sarà così inserita l'immagine in filigrana.

Se il checkbox “Applica a tutte le pagine” è selezionato (Fig 32 **H**) la filigrana è applicata a tutte le pagine del documento, altrimenti solo alla pagina corrente.

Per cancellare un'immagine selezionata in precedenza,

- cliccare il pulsante “Cancella” indicato in Fig 32 **I**.

7.5.2.2. Cerca

Il pulsante  (Fig 29 E) permette di operare una ricerca all'interno del documento visualizzato.

Per attivare le funzionalità di ricerca,

- Cliccare il pulsante .

Si aprirà la finestra seguente (Fig 33).



Fig 33

- Inserire all'interno della finestra il testo da ricercare (Fig 34 A).

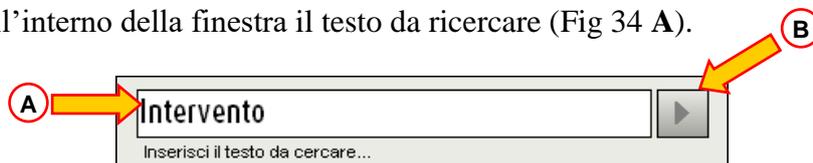


Fig 34

- Cliccare il pulsante  (Fig 34 B).

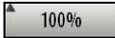
Il testo cercato sarà evidenziato all'interno del documento visualizzato.

- Cliccare di nuovo il pulsante  per ricercare le istanze successive del testo.

7.5.2.3. Zoom

Il pulsante  (Fig 29 F) è uno zoom che permette di cambiare la modalità di visualizzazione.

Per cambiare la modalità di visualizzazione,

- cliccare il pulsante . Si aprirà il menù seguente (Fig 35).

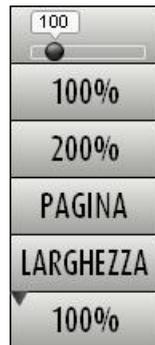


Fig 35

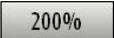
- Cliccare il pulsante corrispondente alla modalità scelta.

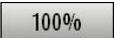
La pagina sarà visualizzata di conseguenza. La modalità correntemente selezionata è indicata sul pulsante.

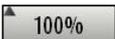
Le opzioni disponibili sono le seguenti:

il pulsante  permette di visualizzare la pagina occupando per intero la larghezza dello schermo;

il pulsante  permette di visualizzare la pagina corrente per intero;

il pulsante  permette di raddoppiare le dimensioni della pagina (zoom al 200%);

il pulsante  permette di vedere la pagina nelle sue dimensioni effettive (zoom al 100%);

l'area  contiene un cursore che può essere utilizzato per zoomare sui contenuti della pagina (zoom out a sinistra, zoom in a destra). Sopra al cursore è visualizzato il valore percentuale dello zoom utilizzato, i valori vanno dal 100 al 200 %. Il valore selezionato sarà visualizzato sul pulsante  sulla barra comandi.

7.5.2.4. Stampa

Il pulsante  permette di visualizzare una finestra che offre diverse opzioni di stampa.

- Cliccare il pulsante  (Fig 29 H) per aprire la finestra di opzioni di stampa (Fig 36)

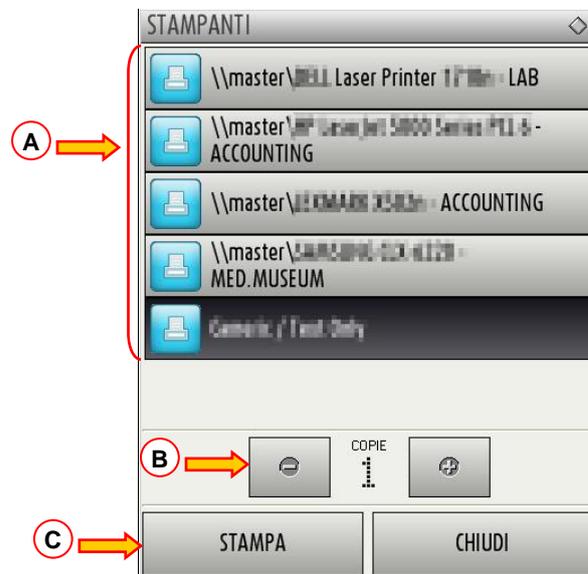


Fig 36

Questa finestra permette di scegliere la stampante e il numero di copie da stampare.

- Cliccare l'opzione desiderata sul menu per selezionare la stampante (Fig 36 A).
- Impostare il numero di copie da stampare attraverso i pulsanti  (meno una copia) e  (più una copia) - Fig 36 B.
- Cliccare il pulsante  (Fig 36 C) per stampare il documento.

7.5.2.5. Esporta

Il pulsante  (Fig 29 I) permette di esportare i contenuti del documento in diversi formati.

- Cliccare il pulsante  per visualizzare il menu seguente (Fig 37).



Fig 37

Il menu riporta tutti i formati correntemente supportati nel sistema che si sta usando.

- Cliccare l'opzione corrispondente al formato desiderato.

Il documento sarà esportato nel formato corrispondente.

7.5.3. Statistiche

Il pulsante  del menu principale (Fig 38) - permette di accedere alle funzioni di calcolo statistico implementate nel sistema.



Fig 38

Il pulsante apre un ulteriore menu (Fig 39) che permette di accedere a diversi distinti strumenti. Il numero e il tipo di strumenti disponibili dipende dalla configurazione scelta e dai moduli installati.

Tali strumenti sono per lo più riservati agli amministratori di sistema. Si faccia riferimento alla documentazione tecnica specifica per maggiori dettagli.

Lo strumento chiamato “Query assistant” è descritto nel paragrafo 7.5.3.1



Fig 39

7.5.3.1. Query Assistant

Il pulsante  (Fig 39) apre uno strumento che permette di creare, salvare e riutilizzare delle interrogazioni (*query*) da eseguire sul database DIGISTAT® (Fig 40).

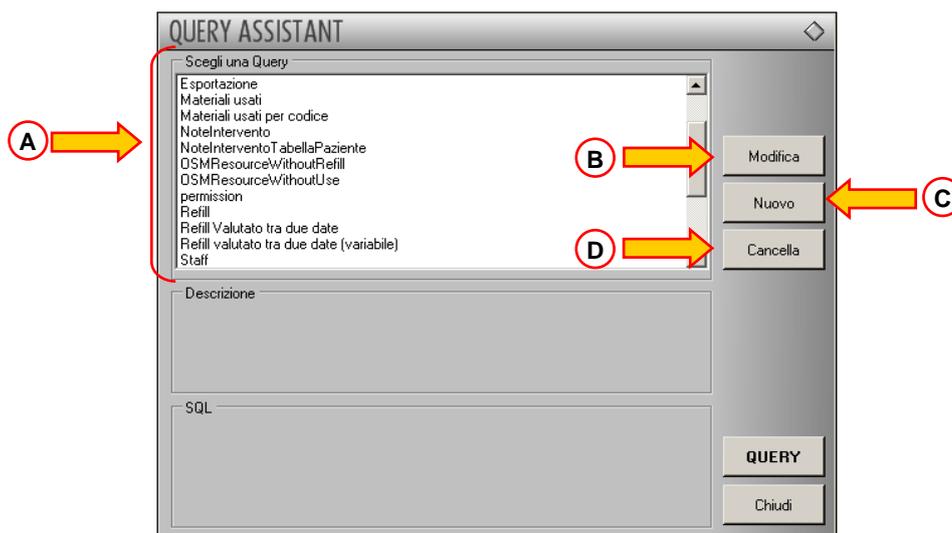


Fig 40 - Query Assistant

L'utente ha la possibilità di selezionare una *query* da un elenco di *query* predefinite, di eseguirla e di visualizzarne i risultati in una finestra specifica.

L'area “Scegli una Query” mostra l'elenco di tutte le *query* predefinite (Fig 40 A).

Per eseguire una *query* specifica

- cliccare il nome corrispondente alla *query* che si vuole eseguire,

Il nome apparirà evidenziato (Fig 41 **A**).

Apparirà, nell'area "Descrizione" (indicata in Fig 41 **B**) una descrizione testuale della *query*.

Nell'area "SQL" (indicata in Fig 41 **C**) apparirà il contenuto della *query* in linguaggio SQL (Structured Query Language).

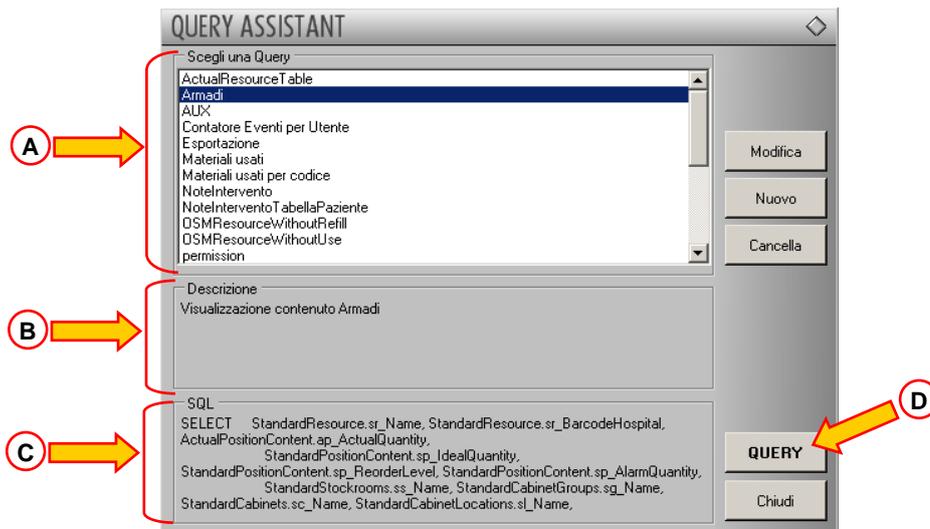


Fig 41 - Selezione query "Armadi"

Per eseguire la *query*

- cliccare il pulsante **QUERY** presente sulla finestra in basso a destra (Fig 41 **D**).

I risultati verranno mostrati in una nuova finestra in forma di tabella (Fig 42).

The screenshot shows the 'Materiali usati' window. It has a title bar with 'Materiali usati'. Below the title bar, there are buttons for 'Table', 'Setup', 'Export', 'Print', and 'Close'. The main area contains a table with the following data:

sr_BarcodeHospital	sr_Name	somma
INSTRUMENT	INSTRUMENT	61955
PLATEAU	PLATEAU	8839
739708	Redon avec aiguil...	2897
908872	Agrafeuse à peau	2184
700009	Champ Opérateur...	1467
726096	Suture-Boots jaunes	1162
890653	Housse caméra	1056
725472	Aspiration moyenne	950
727355	Lac vasculaire Su...	947
700137	Champ Opérateur...	891
700150	Champ Opérateur...	865
890995	Tuyau de gaz pou...	638
903160	Nettoyeur d'électr...	626
899793	Micro-électrode E...	583
908842	Irrigation / Aspirati...	574
742593	Lac vasculaire ma...	560

Fig 42 - Query: "Materiali Usati"

Il pulsante **MODIFICA** posto sulla destra nella finestra “Query Assistant” (Fig 40 **B**) permette di modificare una query esistente.

Il pulsante **NUOVO** posto sulla destra nella finestra “Query Assistant” (Fig 40 **C**) permette di creare una nuova Query.

Il pulsante **CANCELLA** posto sulla destra nella finestra “Query Assistant” (Fig 40 **D**) permette di cancellare una query esistente.



Le opzioni di modifica, creazione e cancellazione di una query sono riservate ai tecnici amministratori di sistema.

7.5.4. Modifica parola chiave

Premendo il pulsante  del menù principale DIGISTAT® (Fig 43 **A**) viene visualizzata una finestra che permette di cambiare la password dell’utente correntemente loggato nel sistema.

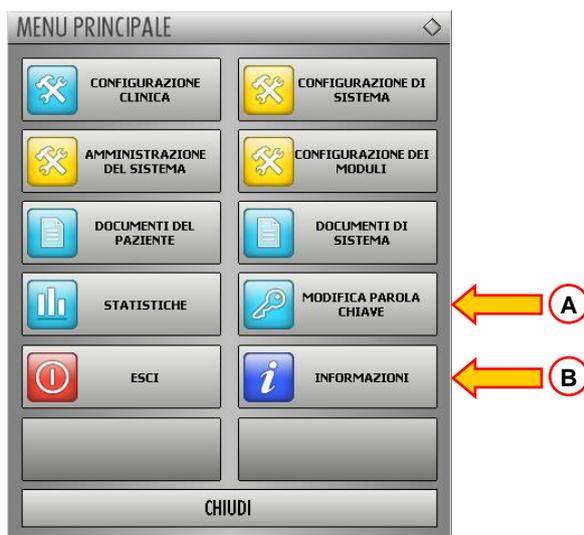


Fig 43

Per modificare la propria password

- cliccare il pulsante  (Fig 43 **A**).

Si aprirà la seguente finestra

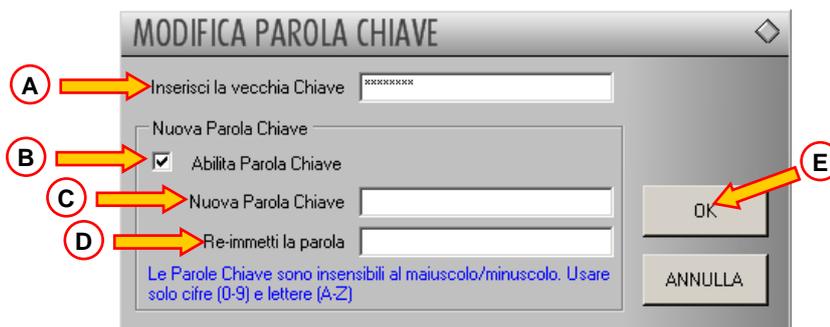


Fig 44 - Modifica password

- Inserire la password (parola chiave) corrente nel campo “Inserisci la vecchia chiave” (Fig 44 A).
- Controllare che il checkbox “abilita parola chiave” (Fig 44 B) sia selezionato.
- Inserire la nuova password nel campo indicato in Fig 44 C.
- Digitare di nuovo per conferma la nuova password nel campo “Re-immetti la parola” (Fig 44 D).
- Cliccare il pulsante **OK** (Fig 44 E).



Le password non sono sensibili al maiuscolo e minuscolo. Per comporre la password è possibile usare soltanto cifre (da 0 a 9) e lettere (A-Z).

7.5.5. Informazioni



Il pulsante  del Menù Principale DIGISTAT® (Fig 43 B) permette di visualizzare una finestra contenente informazioni sulla versione di DIGISTAT® installata e sulle relative licenze (Fig 45).



Fig 45

7.5.6. Uscire da DIGISTAT®

Il pulsante  del Menù Principale DIGISTAT® (Fig 47 A) permette di uscire dall'ambiente DIGISTAT®.

Per uscire da DIGISTAT®

- cliccare il pulsante **MENU** su Control Bar (Fig 46).



Fig 46

Si aprirà il Menu Principale DIGISTAT® (Fig 47).



Fig 47

- Cliccare il pulsante **ESCI** (Fig 47 A).

Apparirà un altro menu (Fig 48).

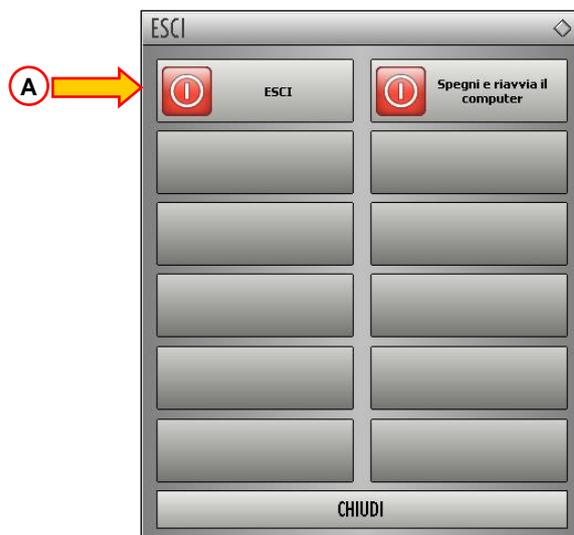


Fig 48

- Cliccare di nuovo il pulsante **ESCI** sul nuovo menu (Fig 48 A).

Il sistema chiederà conferma dell'operazione tramite la seguente finestra.

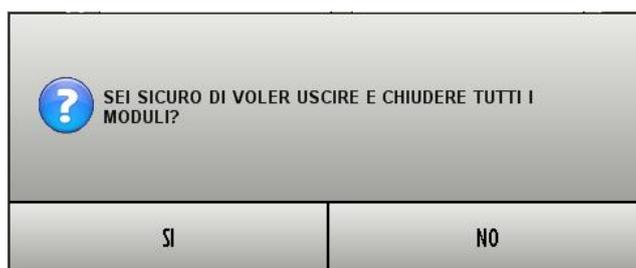


Fig 49

- Cliccare su **SI** per uscire.



Si ricorda che per uscire da DIGISTAT® occorre avere un livello di autorizzazioni adeguato.

7.6. La barra laterale

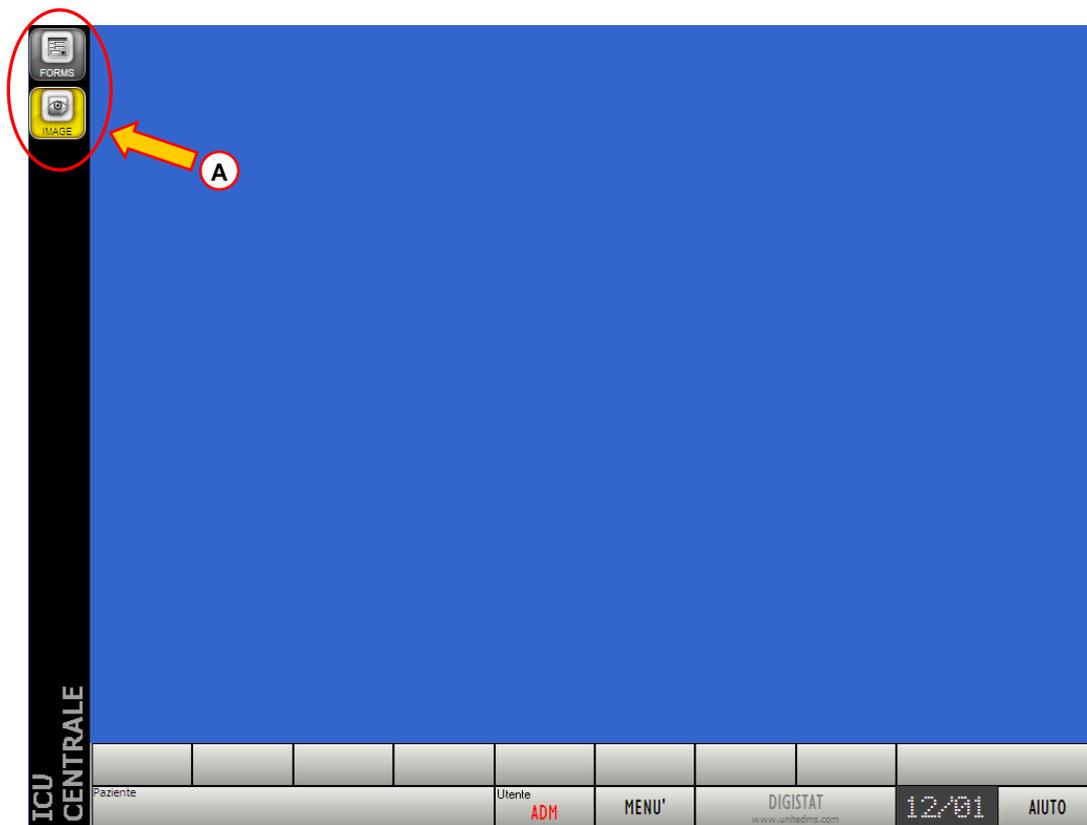


Fig 50 - Barra laterale

Quando il sistema è caricato, nella barra laterale a sinistra dello schermo sono visualizzate le icone relative ai moduli del sistema (Fig 50 A, Fig 51).



Fig 51 – Icone dei moduli

Le icone poste sulla barra laterale rappresentano i moduli disponibili (in Fig 51 sono caricati i moduli “Clinical Forms” e “Image Bank”).

Per attivare uno dei moduli del sistema,

- cliccare sull'icona corrispondente della barra laterale (Fig 51).

L'icona corrispondente al modulo selezionato si colora di giallo .



Fa eccezione il modulo DIGISTAT® “Codefinder”, che è chiamato dall’utente attraverso un pulsante apposito -  - che si trova contestualmente all’interno delle schermate specifiche.

7.7. Messaggi di avvertimento

L’ambiente DIGISTAT® utilizza, ovunque sia necessario, diversi tipi di finestre pop-up che forniscono informazioni o avvertimenti riguardo al corretto uso del software o che, ove si stia effettuando un’operazione critica, chiedono conferma dell’operazione.

I possibili messaggi vengono comunicati tramite 4 diversi tipi di finestra.

1) Finestra a tempo con singola opzione (Fig 52).



Fig 52 – Finestra a tempo con singola opzione

Questo tipo di finestra è in genere usato per notificare avvertenze ed errori all’utente. La barra indicata in Fig 52 è un timer che indica per quanto tempo ancora la finestra resterà sullo schermo. La parte blu della barra si accorcia con lo scorrere del tempo. Quando la parte blu arriva in corrispondenza del lato sinistro della barra la finestra sparisce. Per far sparire la finestra immediatamente è sufficiente cliccare sul pulsante **OK**.

2) Finestra a tempo con scelta doppia (SÌ o NO - Fig 53).

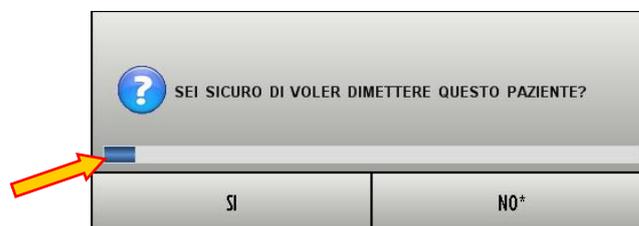


Fig 53 – Finestra a tempo con scelta Sì o No

Attraverso questa finestra viene richiesta una scelta fra due opzioni, generalmente in relazione ad una azione appena compiuta. Cliccando sul pulsante **SI** si esegue l’azione, cliccando sul pulsante **NO** si annulla l’azione.

La barra indicata in Fig 53 è un timer che indica per quanto tempo ancora la finestra resterà sullo schermo. La parte colorata della barra si accorcia con lo scorrere del tempo.

Quando questa parte arriva in corrispondenza del lato sinistro della barra la finestra sparisce. In questo caso il sistema opera automaticamente una scelta che dipende dal tipo di domanda e dal contesto in cui il messaggio appare.

L'opzione selezionata automaticamente in assenza di una scelta da parte dell'utente viene a volte indicata con un asterisco.

3) Finestra senza timer con scelta doppia (Sì o No - Fig 54).

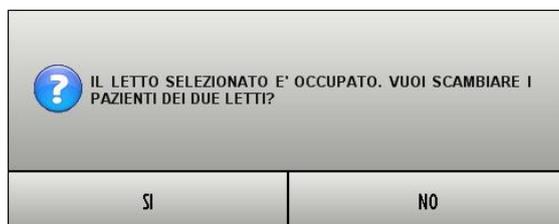


Fig 54 – Finestra a scelta doppia senza timer

La finestra illustrata in Fig 54, analogamente alla precedente, richiede una scelta fra le opzioni **SI** e **NO** riguardo ad una operazione appena compiuta. Cliccando sul pulsante **SI** si esegue l'azione, cliccando sul pulsante **NO** si annulla l'azione. Questo tipo di finestra è privo di timer e resta sullo schermo finché non si dà una risposta.

4) Finestra senza timer con singola opzione (Fig 55)

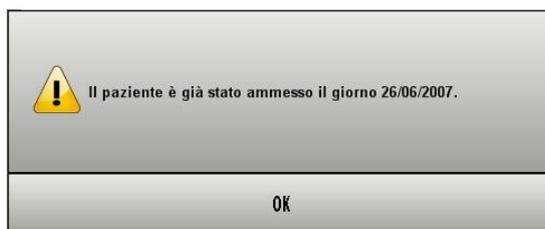


Fig 55 – Finestra senza timer con singola opzione

La finestra illustrata in Fig 55 fornisce, analogamente a quella vista in Fig 52, informazioni riguardo a un errore di procedura da parte dell'utente. Si differenzia da essa perché è priva di timer e resta sullo schermo finché non si dà una risposta.



La presenza o meno del timer in una finestra dipende dal contesto in cui essa appare. Certi messaggi hanno senso solo momentaneamente e in riferimento all'operazione che l'utente sta eseguendo. Tali messaggi hanno il timer e spariscono dopo poco. Altri messaggi devono essere recepiti da chiunque utilizzi il sistema, anche a distanza di tempo. Tali messaggi sono privi di timer.



I messaggi forniti dall'ambiente DIGISTAT® sono esaustivi e comprensibili. Non c'è bisogno, per capirli, di far riferimento a codifiche particolari. Se ciò dovesse in qualche caso non risultare vero, si prega di contattare al più presto il proprio referente UMS per segnalare la cosa.

8. La suite “Therapy”

8.1. Introduzione

Lo staff clinico è chiamato a svolgere quotidianamente una serie di attività:

- trattamenti terapeutici (farmaci, infusioni, terapie sostitutive renali, ...);
- indagini diagnostiche di laboratorio e strumentali (esami radiografici, ecografie, TAC, ...);
- manovre e procedure di nursing;
- attività amministrative (“Richiedere consenso tracheotomia”, “Preparare certificato di degenza”, “Consegnare effetti personali”, ...).

DIGISTAT® Therapy consente la gestione completa del piano di attività personalizzato per ciascun paziente tramite tre moduli specializzati: “Therapy Prescription”, “Therapy Execution” e “Central Station”.

- “Therapy Prescription” è usato dal medico nella fase di pianificazione delle attività.
- “Therapy Execution” assiste l’infermiere nell’esecuzione delle azioni previste.
- “Central Station” permette la visualizzazione sintetica, in un’unica schermata, delle attività prescritte per tutti i pazienti ricoverati.

DIGISTAT® Therapy consente di:

- tenere costantemente sotto controllo i piani di trattamento;
- eseguire le azioni necessarie con sicurezza e nei tempi prescritti;
- documentare con accuratezza e rapidità ogni azione svolta e ogni cambiamento al piano di trattamento.

In base al piano di trattamento specificato dal medico (“Therapy Prescription” paragrafo 9), una serie di ordini viene generata automaticamente e notificata allo staff infermieristico (“Therapy Execution” paragrafo 13).

Sia la pianificazione che l’esecuzione degli ordini vengono inserite automaticamente nella documentazione clinica del paziente.

Therapy, come tutti i moduli DIGISTAT®, è ampiamente configurabile e può adattarsi alle esigenze specifiche del reparto. È possibile, infatti, decidere le caratteristiche di qualunque azione si desideri prescrivere in modo da rispecchiare fedelmente le procedure in uso. Si faccia riferimento ai propri amministratori di sistema per le opzioni di configurazione.

8.2. Come selezionare un paziente

Per selezionare il paziente, se il sistema di ricerca e selezione dei pazienti è di ambiente DIGISTAT®, è necessario

- cliccare il pulsante **PAZIENTE** su DIGISTAT® Control Bar (Fig 56 A).



Si aprirà, se installato, il modulo DIGISTAT® Patient Explorer; altrimenti le funzioni di ricerca e selezione sono assolate da Control Bar stesso. Si veda la documentazione di questi strumenti per conoscerne le procedure.

Se lo strumento utilizzato non è di ambiente DIGISTAT® si faccia riferimento alla documentazione specifica.



Se la vostra struttura non usa per la ricerca e la selezione dei pazienti un software di ambiente DIGISTAT® si faccia riferimento alla documentazione specifica di tale software.

Quando un paziente è selezionato il nome del paziente appare sul pulsante **PAZIENTE** (Fig 57).



Fig 57 - Paziente selezionato

Le schermate dei moduli “Therapy Prescription” e “Therapy Execution” riportano i dati relativi al paziente selezionato.



Il paziente può essere selezionato anche attraverso il modulo “Central Station” cliccando sul riquadro corrispondente al letto in cui si trova. Si veda il paragrafo 14.2.

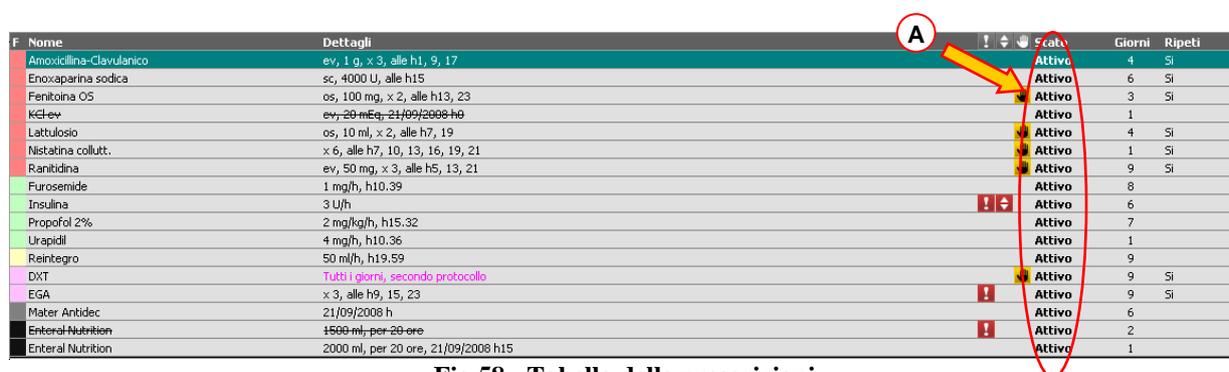
8.3. Alcuni concetti base

Questo paragrafo introduce alcuni concetti fondamentali la cui comprensione preliminare è necessaria ad un uso corretto del sistema DIGISTAT® Therapy.

8.3.1. Lo stato della prescrizione

Il modulo “Therapy Prescription” (descritto nel paragrafo 9) è concepito in modo che il piano di trattamento, una volta deciso, possa essere mantenuto nel tempo e rapidamente validato ad intervalli regolari. Eventuali variazioni nella terapia sono introdotte con facilità mantenendo inalterato il piano generale.

Il piano di trattamento del paziente è riassunto in una tabella (Fig 58). Ogni riga della tabella corrisponde alla prescrizione di un trattamento.



F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Amoxicilina-Clavulanico	ev, 1 g, x 3, alle h1, 9, 17	Attivo	4	Si
	Enoxaparina sodica	sc, 4000 U, alle h15	Attivo	6	Si
	Fenitoina OS	os, 100 mg, x 2, alle h13, 23	Attivo	3	Si
	KCl-ev	ev, 20 mEq, 21/09/2008-h9	Attivo	1	
	Lattulosio	os, 10 ml, x 2, alle h7, 19	Attivo	4	Si
	Nistatina collutt.	x 6, alle h7, 10, 13, 16, 19, 21	Attivo	1	Si
	Ranitidina	ev, 50 mg, x 3, alle h5, 13, 21	Attivo	9	Si
	Furosemeide	1 mg/h, h10.39	Attivo	8	
	Insulina	3 U/h	Attivo	6	
	Propofol 2%	2 mg/kg/h, h15.32	Attivo	7	
	Urapidil	4 mg/h, h10.36	Attivo	1	
	Reintegro	50 ml/h, h19.59	Attivo	9	
	DXT	Tutti i giorni, secondo protocollo	Attivo	9	Si
	EGA	x 3, alle h9, 15, 23	Attivo	9	Si
	Mater Antidec	21/09/2008 h	Attivo	6	
	Enteral Nutrition	1500 ml, per 20 ore	Attivo	2	
	Enteral Nutrition	2000 ml, per 20 ore, 21/09/2008 h15	Attivo	1	

Fig 58 - Tabella delle prescrizioni

Ogni prescrizione dà origine ad un certo numero di ordini. Gli ordini corrispondono alle singole somministrazioni del trattamento.

Una prescrizione è completata quando tutti gli ordini da essa generati sono stati eseguiti e non ci sono altri ordini che saranno da essa generati. Il concetto di “prescrizione completata” è applicabile solo alle prescrizioni di tipo “non ripetibile” (vedi 8.3.2).

Le prescrizioni completate appaiono barrate sulla tabella del piano (Fig 59).



Paracetamolo-ep	os, 500 mg, 10/12/2009-h10	Attivo	0
-----------------	----------------------------	--------	---

Fig 59 - Prescrizione completata

Le prescrizioni completate restano in stato “Attivo” perché in questo modo possono essere di nuovo prescritte rapidamente, senza che sia necessario specificare da capo i dettagli della prescrizione (Fig 59 A). È possibile infatti ripristinare una prescrizione completata tramite il doppio click sulla riga corrispondente. Apparirà la finestra di prescrizione avente i valori della prescrizione precedente. Si veda il paragrafo 11 per la descrizione di questa finestra e delle procedure collegate.

Lo stato della prescrizione si può leggere, in tabella, nella colonna indicata in Fig 58 A.

Sono possibili quattro stati della prescrizione:

1. “Attivo” - quando la prescrizione è in stato “Attivo” i valori della prescrizione possono essere visualizzati e modificati. Il doppio click sulle righe corrispondenti a prescrizioni attive apre la relativa finestra di prescrizione (finestra descritta nel paragrafo 11).
2. “Attivo e Completato” - La prescrizione è completata quando tutti gli ordini da essa generati sono stati eseguiti e la prescrizione non genererà altri ordini. Le prescrizioni completate rimangono attive. Ciò significa che i valori della prescrizione possono essere visualizzati e/o modificati. Il doppio click sulle righe corrispondenti a prescrizioni completate apre la relativa finestra di prescrizione. Queste prescrizioni sono caratterizzate dai caratteri **barriati**.
Il pulsante  sulla barra comandi fa sparire tutte le prescrizioni completate dalla tabella delle prescrizioni e le fa passare allo stato “Terminato”.
3. “Sospeso” - la sospensione della prescrizione, eseguita attraverso il pulsante  sulla barra comandi, comporta la cancellazione di tutti gli ordini da essa generati eventualmente ancora presenti. Quando la prescrizione è in stato “Sospeso”, inoltre, non genera ordini di somministrazione ulteriori. È possibile ripristinare una prescrizione sospesa attraverso il pulsante  sulla barra comandi. Si vedano i paragrafi 12.4 (sospensione della prescrizione) e 12.4.1 (come ripristinare una prescrizione sospesa) per le procedure collegate.
4. “Terminato” - La prescrizione passa in stato “Terminato” quando si usa il pulsante  o il pulsante  sulla barra comandi. L’eliminazione di una prescrizione comporta la cancellazione di tutti gli ordini da essa generati eventualmente ancora non eseguiti. Quando la prescrizione è terminata, inoltre, non genererà altri ordini di somministrazione in futuro. **NON** è possibile ripristinare una prescrizione in stato “Terminato”. Si vedano i paragrafi 12.3 (eliminazione di una prescrizione) e 12.8 (rimozione prescrizioni completate) per le procedure collegate.



La tabella delle prescrizioni sarà descritta in dettaglio nel paragrafo 9.3.

8.3.2. Prescrizione Ripetibile vs. Prescrizione Non Ripetibile

Prescrizioni ripetibili

La prescrizione si dice “**Ripetibile**” quando genera uno o più ordini da ripetere ad intervalli di tempo stabiliti.

Si può indicare, ad esempio, che un determinato farmaco debba essere somministrato ogni giorno alla stessa ora. In questo caso la prescrizione è ripetibile e genera gli ordini corrispondenti collocandoli ogni giorno all’ora (o alle ore) stabilita/e.

Sono generati ordini per sette giorni a partire dalla data indicata come data di inizio del trattamento. Gli ordini successivi sono generati in seguito ai successivi aggiornamenti del piano di trattamento (si veda il paragrafo 12.1 per la procedura di convalida del piano di trattamento).

La ripetibilità di una prescrizione è indicata nell'ultima colonna della tabella delle prescrizioni (colonna "Ripeti", vedi Fig 65, paragrafo 9.3).

Prescrizioni non ripetibili

Se la prescrizione non è ripetibile essa genera solo gli ordini di somministrazione specificati esplicitamente. Quando tutti gli ordini sono eseguiti la prescrizione è considerata "completata" ed appare barrata sulla tabella delle prescrizioni. La prescrizione passa in questo caso allo stato attivo-completato.

La ripetibilità o meno di una prescrizione viene indicata sulla finestra di prescrizione dell'ordine attraverso un'apposita casella di selezione (si veda la Fig 60 **B** per un esempio).

8.3.3. Somministrazione Puntuale vs. Somministrazione Continuativa

Le somministrazioni **puntuale** sono quelle che sono compiute in un momento (si pensi, ad esempio, ad una compressa).

Le somministrazioni **continuative** sono quelle che si protraggono per un certo periodo di tempo. È il caso dei drip, ad esempio.

All'interno del modulo Therapy Execution i due tipi di somministrazione sono caratterizzati da una grafica differente e da differenti procedure di gestione. Si veda il paragrafo 13.4.1 per la descrizione dettagliata dei tipi di somministrazione all'interno del modulo Therapy Execution.

8.3.4. Il Therapy Cycle - riconferma del piano di trattamento

Il piano di trattamento creato tramite DIGISTAT® Therapy ha una validità limitata nel tempo e necessita di essere riconfermato periodicamente dallo staff medico.

Il periodo di validità del piano di trattamento è detto "Therapy Cycle" (periodo di validità). La durata di tale periodo è configurabile dall'amministratore clinico. Si veda il box alla fine del paragrafo per maggiori informazioni sulla durata del "Therapy Cycle".

La procedura di riconferma del "Therapy Cycle", descritta in dettaglio nel paragrafo 12.1, ha i seguenti effetti sul piano di trattamento:

- a) permette di generare gli ordini eventualmente non generati che si trovano all'interno del successivo "Therapy cycle" (si veda il paragrafo 8.3.5 per la spiegazione del modo in cui gli ordini sono generati a partire dalle prescrizioni);
- b) permette di validare gli ordini che si trovano all'interno del successivo "Therapy cycle" (si veda il paragrafo 12.1 per le procedure di validazione).

L'aggiornamento del "Therapy Cycle" è una procedura di sicurezza che obbliga a ricontrollare e verificare la terapia ad intervalli di tempo stabiliti.

Quando la validità del piano di trattamento è scaduta il sistema non genera più ordini ulteriori a partire dalle prescrizioni esistenti.

La scadenza del piano di trattamento è segnalata sulla schermata attraverso appositi indicatori. Gli indicatori della validità del piano di trattamento sono descritti nel paragrafo 9.4.2.

La procedura da attuare per aggiornare il piano di trattamento è descritta nel paragrafo 12.1.



La durata del “Therapy Cycle” è stabilita in fase di configurazione del sistema. L’operazione di aggiornamento del “Therapy Cycle” può avere, a seconda della configurazione in uso, i seguenti effetti:

- *il periodo di validità è aggiornato per le prossime N ore;*
- *il periodo di validità è aggiornato fino alle ore N del giorno successivo;*
- *il periodo di validità è aggiornato fino alla mezzanotte di domani;*
- *il periodo di validità è aggiornato fino alla mezzanotte di dopodomani.*

La configurazione del sistema è riservata all’amministratore di sistema/responsabile clinico. Rivolgersi al proprio amministratore di sistema/responsabile clinico per maggiori chiarimenti.

8.3.5. Generazione degli ordini

Questo paragrafo spiega come il sistema genera i diversi ordini a partire da una prescrizione specificata nel piano di trattamento.

Nel momento della prescrizione, quando cioè si clicca il pulsante  sulla finestra di prescrizione del trattamento (Fig 86 A, si veda il paragrafo 11) il sistema genera gli ordini corrispondenti alla prescrizione.

Nel caso di prescrizioni di trattamenti non ripetibili (vedi paragrafo 8.3.2) il sistema genera tutti gli ordini corrispondenti.

Nel caso di prescrizione di un trattamento ripetibile il sistema genera gli ordini per un periodo massimo di sette giorni nel futuro a partire dal giorno indicato nel campo “a partire da” presente sulla finestra di prescrizione (si veda ad esempio la Fig 60 A).

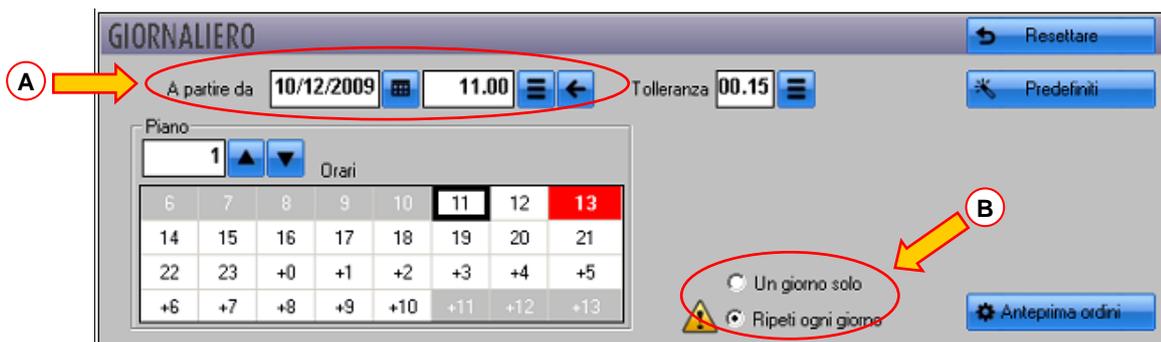


Fig 60 - Prescrizione trattamento giornaliero

Ad esempio: se viene prescritto un trattamento da ripetere ogni giorno a partire dal 10 dicembre 2009, sono generati soltanto gli ordini che vanno dal 10 al 16 dicembre.

Per le prescrizioni condizionali (paragrafo 11.2.2) gli ordini non sono generati. Tali prescrizioni sono eseguite soltanto se si verificano determinate condizioni.

8.3.6. La validazione degli ordini

La procedura standard di esecuzione di un ordine richiede che l'ordine debba essere validato prima di poter essere eseguito.

Gli ordini che, quando sono generati, si trovano all'interno del "Therapy cycle" (intervallo di validità) sono automaticamente validati.

Gli altri ordini sono validati ad ogni aggiornamento del "Therapy cycle" quando si trovano all'interno di tale periodo (paragrafo 12.1).

Sul modulo Therapy Execution gli ordini non validati appaiono caratterizzati da una specifica icona  (Fig 61) e possono essere eseguiti solo in seguito ad una particolare procedura di sicurezza. Tale procedura è descritta nel paragrafo 13.5.2.



Fig 61 - Ordine non validato su Therapy Execution

Si veda il paragrafo 8.3.4 per la spiegazione del concetto di "Therapy cycle" (o periodo di validità del piano di trattamento).

Si veda il paragrafo 12.1 per la procedura di aggiornamento del piano di trattamento.

Si veda il paragrafo 12.1.1 per la descrizione della finestra di convalida degli ordini.

8.3.7. Scadenza della validità di un ordine

La validazione di un ordine scade dopo un certo periodo di tempo dopo che il momento pianificato per la somministrazione è passato. Cioè: se un ordine validato non viene somministrato all'ora stabilita resta validato per un certo periodo; trascorso questo periodo l'ordine torna non-validato (lo definiamo “scaduto” per distinguerlo da un ordine futuro in attesa di essere validato).

Gli ordini scaduti non possono essere validati di nuovo.

Gli ordini scaduti possono essere cancellati dal piano di trattamento in seguito ad un nuovo aggiornamento del “Therapy cycle”. Si veda il paragrafo 12.1 per la procedura collegata.

Gli ordini scaduti possono comunque essere eseguiti se si osserva una procedura specifica. La procedura è descritta nel paragrafo 13.5.2 del presente manuale.



La durata del periodo di validità degli ordini è definita attraverso uno specifico parametro di configurazione. Si contatti per maggiori informazioni il proprio supervisore clinico/amministratore di sistema.



La validità di una prescrizione condizionale scade quando scade il “Therapy Cycle”. Le prescrizioni di tipo condizionale sono pertanto validate automaticamente ad ogni aggiornamento del “Therapy Cycle”. Si veda il paragrafo 11.2.2 per la spiegazione del concetto di “Trattamento condizionale”.

9. Il modulo “Therapy Prescription”

9.1. Come selezionare il modulo

Per selezionare il modulo DIGISTAT® “Therapy Prescription”

- cliccare l’icona corrispondente sulla barra laterale di Control Bar (Fig 62).



Fig 62



Una volta selezionato il modulo l’icona  appare evidenziata in giallo.

Si aprirà la schermata principale del modulo “Therapy Prescription”. La Fig 63 mostra la schermata principale del modulo quando nessun paziente è selezionato.



Fig 63 - “Therapy Prescription”: nessun paziente selezionato

9.2. La schermata principale del modulo

Dopo che si è selezionato un paziente la schermata principale di “Therapy Prescription” permette di visualizzare il piano di trattamento del paziente selezionato.

La Fig 64 mostra un esempio di piano di trattamento.

The screenshot displays a software interface for managing therapy prescriptions. At the top, there is a table of prescriptions with columns for Name, Details, Status, Days, and Repeat. Below the table, there are several callouts: A points to the table, B points to a vertical sidebar of filter buttons, C points to a status indicator box, and D points to a command bar at the bottom. A status box at the bottom left shows 'ULTIMO AGGIORNAM: 10/12 - 11.53' and 'TERAPIA RESIDUA: 37 ore'.

Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
Cefamandolo	ev, 1 g, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	7	SI
Enoxaparina sodica	sc, 4000 U, alle h1	Attivo	7	SI
Furosemide	ev, 7 mg, x 4, alle h1, 7, 13, 19	Attivo	7	SI
KCl-ev	ev, 20 mEq, 21/09/2008-h0	Attivo	5	
Nifedipina crono	os, 30 mg, alle h21	Attivo	5	SI
Nitroglicerina	td, 10 mg, alle h9	Attivo	6	SI
Ramipril	os, 5 mg, x 2, alle h9, 19	Attivo	6	SI
Ranitidina	ev, 50 mg, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	7	SI
Ketorolac	2,5 mg/h, h16.17	Attivo	5	
Nitroglicerina	0,7 mcg/kg/min, h20.59	Attivo	7	
Reintegro	100 ml/h, h13.25	Attivo	7	
EGA	x 3, alle h9, 15, 23	Attivo	7	SI
APACHE II	21/09/2008 h18	Attivo	7	
Dieta 2	Tutti i giorni, Brodo, carne macinata	Attivo	6	SI

Tabella delle prescrizioni (A)

Pulsanti - Filtro (B)

Indicatore di validità (C)

Barra comandi (D)

ULTIMO AGGIORNAM: 10/12 - 11.53
TERAPIA RESIDUA: 37 ore

CARATTERI DI UNO: MOSTRA LE NOTE TUTTE LE PRESCRIZIONI

NUOVO MODIFICA ELIMINA SOSPENDE RIPRISTINA STAMPA INFO NOTE

RIMUOVI COMPLETATE SCHEDA ORARIA

AGGIORNA

Fig 64 - Piano di trattamento

La figura evidenzia gli elementi principali della schermata:

- la tabella delle prescrizioni (Fig 64 A - descritta nel paragrafo 9.3);
- i pulsanti-filtro (Fig 64 B - paragrafo 9.4);
- l'indicatore di validità (Fig 64 C - paragrafo 9.4.2);
- la barra comandi (Fig 64 D - paragrafo 9.5).

9.3. Tabella delle prescrizioni - descrizione

Le diverse prescrizioni del piano di trattamento sono inserite in una tabella (Fig 64 A, Fig 65).

F	Nome	Dettagli	!	↕	Stato	Giorni	Ripeti
	Cefamandolo	ev, 1 g, x 3, alle h3, 11, 19			Attivo	7	Si
	Enoxaparina sodica	sc, 4000 U, alle h11			Attivo	7	Si
	Furosemide	ev, 7 mg, x 4, alle h1, 7, 13, 19			Attivo	7	Si
	KCl-ev	ev, 20 mEq, 21/09/2008 h9			Attivo	5	
	Nifedipina crono	os, 30 mg, alle h21			Attivo	5	Si
	Nitroglicerina	td, 10 mg, alle h9			Attivo	6	Si
	Ramipril	os, 5 mg, x 2, alle h9, 19			Attivo	6	Si
	Ranitidina	ev, 50 mg, x 3, alle h3, 11, 19			Attivo	7	Si
	Ketorolac	2,5 mg/h, h16.17			Attivo	5	
	Nitroglicerina	0,7 mcg/kg/min, h20.59			Attivo	7	
	Reintegro	100 ml/h, h3.25			Attivo	7	
	EGA	x 3, alle h9, 15, 23			Attivo	7	Si
	APACHE II	21/09/2008 h18			Attivo	7	
	Dieta 2	Tutti i giorni, Brodo, carne macinata.			Attivo	6	Si

Fig 65 - Tabella del piano di trattamento

Ogni riga della tabella corrisponde ad una prescrizione. Le diverse prescrizioni sono raggruppate per classe di appartenenza; ogni classe è contraddistinta da uno specifico colore (si veda il paragrafo 9.4 per una esposizione dettagliata delle diverse classi). Gli elementi della stessa classe sono disposti in ordine alfabetico.

Nelle diverse colonne della tabella sono riportate le seguenti informazioni (le elenchiamo da sinistra verso destra):

- Colonna “**F**” (dove “F” sta per “Filtro”) - Indica la classe di appartenenza della prescrizione. Ad ogni classe corrisponde un colore. Si veda il paragrafo 9.4 per una spiegazione più approfondita del concetto di classe di appartenenza.
- Colonna “**Nome**” - Indica il nome dell’azione prescritta.
- Colonna “**Dettagli**” - Indica i dettagli della prescrizione quali, ad esempio, l’ora e il giorno pianificati per la somministrazione dei diversi ordini, i dosaggi etc...
- Colonna  - Se l’icona  appare in questa colonna significa che le azioni indicate su questa riga sono state eseguite diversamente da come prescritto o senza che ci fosse, in origine, una prescrizione. È il caso, ad esempio, in cui un trattamento venga somministrato con dosaggi diversi da quelli prescritti, oppure il caso in cui un trattamento venga somministrato anche se non c’era, in origine, una prescrizione.
- Colonna  - L’icona  appare quando sono cambiati i valori di una somministrazione continuativa (ad esempio di un drip o di una infusione) direttamente sul modulo “Execution” mentre la somministrazione è in corso. I valori riportati sulla finestra di prescrizione quindi non corrispondono a quelli registrati sul modulo “Execution” riguardo alla somministrazione in corso. L’icona sparisce se i valori sulla finestra di prescrizione sono riallineati a quelli dell’infusione in corso. Si veda il paragrafo 11.1 per la descrizione della procedura da mettere in atto per cambiare i dosaggi di una prescrizione.
- Colonna  - L’icona  appare quando c’è almeno un ordine non validato vicino all’orario di somministrazione. Questa “vicinanza” all’orario di somministrazione è un periodo di

tempo deciso in fase di configurazione; nella configurazione descritta in questo manuale corrisponde ad un periodo di tre ore.

- Colonna “**Stato**” - Indica lo stato della prescrizione. Si veda il paragrafo 8.3.1 per l’elenco dei possibili stati di una prescrizione.
- Colonna “**Giorni**” - Indica il numero di giorni trascorsi dal giorno della prima prescrizione del trattamento. Quando il dato è riferito ad una prescrizione in stato “Terminato” (si veda il paragrafo 8.3.1 per una descrizione dei possibili stati della prescrizione) questa colonna riporta la data in cui la prescrizione è terminata.
- Colonna “**Ripeti**” - Indica se si tratta di una prescrizione ripetibile oppure no. Si veda il paragrafo 8.3.2 per il concetto di ripetibilità di una prescrizione.

Le prescrizioni che appaiono barrate sono quelle i cui ordini corrispondenti sono già stati eseguiti e che non genereranno altri ordini (prescrizioni non ripetibili completate).

Le prescrizioni scritte in viola sono prescrizioni condizionali. Le prescrizioni condizionali riguardano quei trattamenti per i quali non è specificato un orario ma che devono essere somministrati solo se si verificano determinate condizioni. Si veda il paragrafo 11.2.2 per un approfondimento del concetto di “Prescrizione condizionale”.

9.4. Filtri delle prescrizioni

Ogni prescrizione sulla tabella è associata ad una classe di appartenenza. L’associazione trattamento-classe è stabilita in fase di configurazione. Il nome delle diverse classi può essere definito in fase di configurazione. È possibile raggruppare gli elementi in 8 classi diverse.

F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Cofamandolo	ev, 1 g, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	7	SI
	Enoxaparina sodica	sc, 4000 U, alle h11	Attivo	7	SI
	Furosemide	ev, 7 mg, x 4, alle h1, 7, 13, 19	Attivo	7	SI
	KCl-ev	ev, 20 mEq, 21/09/2008 h9	Attivo	5	
	Nifedipina crono	os, 30 mg, alle h21	Attivo	5	SI
	Nitroglicerina	td, 10 mg, alle h9	Attivo	6	SI
	Rampril	os, 5 mg, x 2, alle h9, 19	Attivo	6	SI
	Ranitidina	ev, 50 mg, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	7	SI
	Ketorolac	2,5 mg/h, h16.17	Attivo	5	
	Nitroglicerina	0,7 mcg/kg/min, h20.59	Attivo	7	
	Reintegro	100 ml/h, h13.25	Attivo	7	
	EGA	x 3, alle h9, 15, 23	Attivo	7	SI
	APACHE II	21/09/2008 h18	Attivo	7	SI
	Dieta 2	Tutti i giorni, Brodo, carne macinata	Attivo	6	SI

Fig 66 - Filtri delle prescrizioni

Ad ogni classe corrispondono un colore ed un pulsante specifici (Fig 66 A). Le classi utilizzate nella configurazione qui descritta sono le seguenti:



- Interventi di nursing (pertinenti lo staff infermieristico)



- Azioni di monitoraggio

-  - Diagnostica
-  - Esami di laboratorio
-  - Infusioni
-  - Drip
-  - Farmaci
-  - Interventi di altra natura/ tutti gli elementi che non rientrano nella classi precedenti.

La classe di appartenenza dei diversi elementi della tabella è indicata dal colore che appare nella colonna “F” (Fig 67).

Azione IC
Aciclovir pomata
Enoxaparina sodica
Furosemide
Polivitam EV
Ranitidina
Fisiologica IC
Peligelina
DXT
EGA
Enteral Nutrition

Fig 67 - La classe di appartenenza è indicata dal colore

Nell’esempio mostrato in Fig 67, dunque, i primi elementi, contraddistinti dal colore , appartengono alla classe “Farmaci”, mentre i due elementi successivi (colore ) appartengono alla classe “Infusioni”.

I pulsanti evidenziati in (Fig 66 A) permettono di filtrare gli elementi della tabella. Premendo un pulsante, cioè, si visualizzano soltanto gli elementi appartenenti alla classe corrispondente.

Ad esempio, il pulsante  permette di visualizzare soltanto gli elementi appartenenti alla classe “Farmaci” (Fig 68).

Azione IC
Aciclovir pomata
Enoxaparina sodica
Furosemide
Polivitam EV
Ranitidina

Fig 68

Se si premono contemporaneamente il pulsante  e il pulsante  si visualizzano gli elementi appartenenti alla classe “Farmaci” e gli elementi appartenenti alla classe “Infusioni” (Fig 69).



Fig 69

I pulsanti funzionano come interruttori: possono essere accesi o spenti. Perciò, per far cessare l'azione di un filtro che è stato selezionato, è sufficiente cliccare di nuovo su di esso.

Il pulsante  permette di tornare a visualizzare la lista completa delle prescrizioni (Fig 70 A).

9.4.1. Come utilizzare i pulsanti - filtro

9.4.1.1. Come filtrare l'elenco delle prescrizioni

Per filtrare l'elenco delle prescrizioni,

- cliccare uno dei pulsanti della barra dei filtri (Fig 70).



Fig 70

Il pulsante apparirà selezionato (Fig 71).



Fig 71 - pulsante selezionato

La tabella delle prescrizioni riporterà l'elenco dei soli elementi appartenenti alla classe corrispondente al pulsante selezionato.

9.4.1.2. Come far cessare l'azione di un filtro

Per far cessare l'azione di un filtro,

- cliccare di nuovo il pulsante precedentemente selezionato.

Il pulsante apparirà deselezionato. Il filtro sarà rimosso.

9.4.1.3. Come tornare a visualizzare la lista di tutte le prescrizioni

Per tornare a visualizzare la lista di tutte le prescrizioni,

- cliccare il pulsante  (Fig 70 A).

Tutti i pulsanti eventualmente selezionati si deselezioneranno.

9.4.2. Indicatori di validità

Il piano di trattamento creato tramite DIGISTAT® Therapy ha una validità limitata nel tempo e necessita di essere riconfermato periodicamente dallo staff medico. Si veda il paragrafo 8.3.4 per una spiegazione del concetto di validità del piano di trattamento (o “Therapy cycle”).

Il riquadro evidenziato in Fig 64 C e riportato in Fig 72 indica la validità del piano di trattamento. L'indicatore di validità è un dispositivo di sicurezza che permette di sapere in ogni momento quanto manca alla fine del “Therapy cycle”.

ULTIMO AGGIORNAM.: 24/02 - 12.11
TERAPIA RESIDUA: 26 ore

Fig 72 – Indicatore di validità

Il riquadro riporta nella prima riga la data e l'ora dell'ultimo aggiornamento effettuato (Fig 72).

Nella seconda riga sono indicate le ore mancanti alla fine della validità della terapia.

Quando il tempo scade il riquadro si colora di rosso ed indica che la validità del piano di trattamento è scaduta (Fig 73).

ULTIMO AGGIORNAM.: 14/10 - 15.28
TERAPIA RESIDUA: SCADUTA

Fig 73 – Validità scaduta

La validità del piano di trattamento è messa in evidenza anche da un apposito indicatore posto sul pulsante **PAZIENTE** di Control Bar (Fig 74). Tale pulsante, che resta visibile indipendentemente dal modulo DIGISTAT® correntemente selezionato, permette di tenere sotto controllo la validità del trattamento anche quando il modulo “Therapy Prescription” non è selezionato.

Si veda, ad esempio, la barra segnatempo indicata in Fig 74.



Fig 74 - Pulsante paziente

La parte in rosso corrisponde al tempo trascorso dall'ultimo aggiornamento, la parte verde rappresenta il tempo mancante alla fine del “Therapy cycle”.

ATTENZIONE!

L'operazione di aggiornamento del piano di trattamento è di importanza fondamentale.

Il/La responsabile dovrebbe controllare e aggiornare il piano di trattamento prima della scadenza del “Therapy cycle”.

Le procedure relative all'aggiornamento del piano di trattamento sono descritte nel paragrafo 12.1.

9.4.3. L'area “Note”

Nell'area che si trova a fianco dell'indicatore di validità sono visualizzate le eventuali note riguardanti il paziente. Si veda il paragrafo 12.11 per la procedura di inserimento di una nota.

Nota dell'amministratore (10/11/2008 14.57 ADM)

Fig 75 - Area note

Se lo si specifica, l'area “note” riporta fra parentesi la data e l'ora di inserimento della nota e la sigla dell'utente che l'ha inserita.

9.5. La barra comandi

La barra comandi del modulo “Therapy Prescription” (Fig 64 D, Fig 76) contiene diversi pulsanti-funzione.

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI					DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 76 - Barra comandi

Ognuno di essi permette di accedere a diverse funzionalità del sistema. In questo paragrafo elenchiamo rapidamente le funzioni di ogni pulsante. Le procedure collegate saranno spiegate in dettaglio nei paragrafi successivi.

CARATTERI GRANDI Permette di ingrandire la dimensione del carattere sullo schermo. La lettura diviene così più agevole. Si veda il paragrafo 12.5.

NUOVO Permette di inserire una nuova prescrizione nel piano di trattamento. Si veda il paragrafo 10.1.

MOSTRA LE NOTE Permette di visualizzare tutte le note associate ad ogni azione prescritta. Si veda il paragrafo 12.6.

MODIFICA Permette di visualizzare e modificare i valori di una prescrizione selezionata. Si veda il paragrafo 12.2.

TUTTE LE PRESCRIZIONI Permette di visualizzare l'intero elenco delle prescrizioni di un paziente, comprese quelle terminate e sospese. Si veda il paragrafo 12.7.

ELIMINA Permette di cancellare dal piano delle prescrizioni un trattamento selezionato. Si veda il paragrafo 12.3.

SOSPENDE Permette di sospendere un trattamento selezionato fra quelli presenti sul piano delle prescrizioni. Si veda il paragrafo 12.4.

RIPRISTINA Permette di riattivare uno dei trattamenti precedentemente sospesi. Si veda il paragrafo 12.4.1.

STAMPA Permette di creare una stampa del piano di trattamento. Si veda il paragrafo 12.12.

INFO

Permette di accedere ad una scheda informativa riguardante un elemento selezionato del piano di trattamento. Si veda il paragrafo 12.13.

NOTE

Permette di inserire e visualizzare annotazioni di carattere generale sul paziente, visibili anche attraverso altri moduli DIGISTAT® eventualmente installati. Si veda il paragrafo 12.11.

DETTAGLI

Permette di visualizzare i dettagli di una prescrizione selezionata. Si veda il paragrafo 12.9.

**RIMUOVI
COMPLETE**

Permette di rimuovere le prescrizioni completate dalla tabella delle prescrizioni. Si veda il paragrafo 12.8.

SCHEDA ORARIA

Permette di visualizzare in una finestra specifica una tabella riassuntiva delle prescrizioni attive. Si veda il paragrafo 12.10.

AGGIORNA

Permette di aggiornare il piano di trattamento e di rinnovarne quindi la validità. Si veda il paragrafo 12.1.

10. Come prescrivere un trattamento

I paragrafi seguenti descrivono le procedure da attuare per specificare una prescrizione ed inserirla nel piano di trattamento del paziente.

10.1. Ricerca di un trattamento

Il pulsante **NUOVO** posto sulla barra comandi (Fig 77) apre una finestra che permette di ricercare il trattamento (o azione standard) da inserire nel piano del paziente (Fig 78). L'intestazione di tale finestra è "Scegli un'azione standard".

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI				DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA

Fig 77 - Barra comandi



La procedura completa di inserimento di una nuova prescrizione è sintetizzata nel paragrafo 10.2. Il presente paragrafo descrive la finestra mostrata in Fig 78.

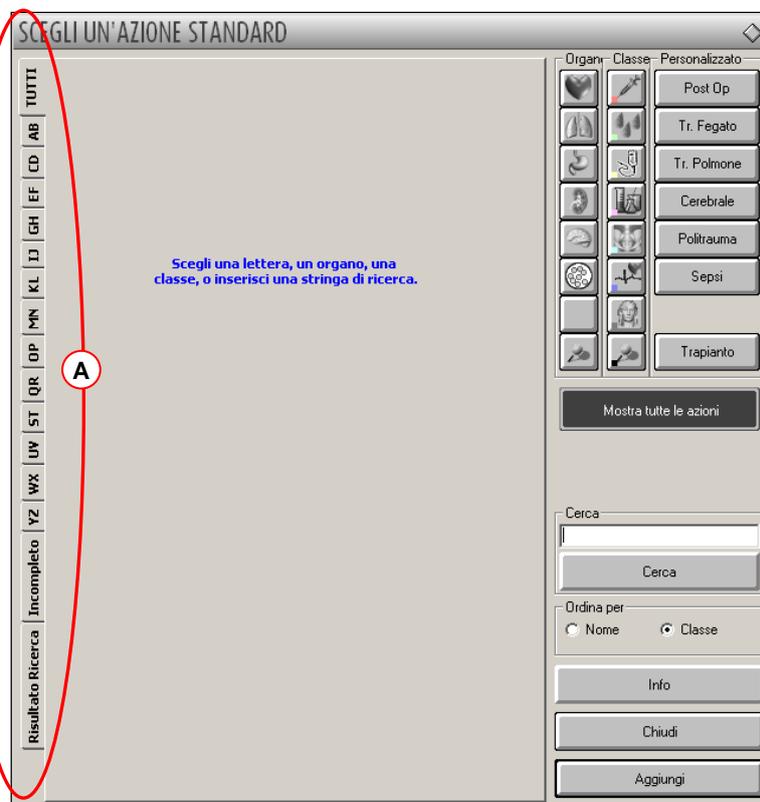


Fig 78 - Scegli un'azione standard

La finestra permette di ricercare e selezionare la prescrizione (o azione standard) che si vuole inserire nel piano di trattamento.

Sono disponibili diversi strumenti, descritti qui di seguito.

10.1.1. I pulsanti-rubrica

I pulsanti-rubrica (Fig 78 A) permettono di visualizzare i trattamenti il cui nome inizia per una determinata lettera. Cliccando il pulsante **CD**, ad esempio, si visualizzano i trattamenti il cui nome inizia con la lettera “C” o la lettera “D” (si veda l’esempio mostrato in Fig 79).

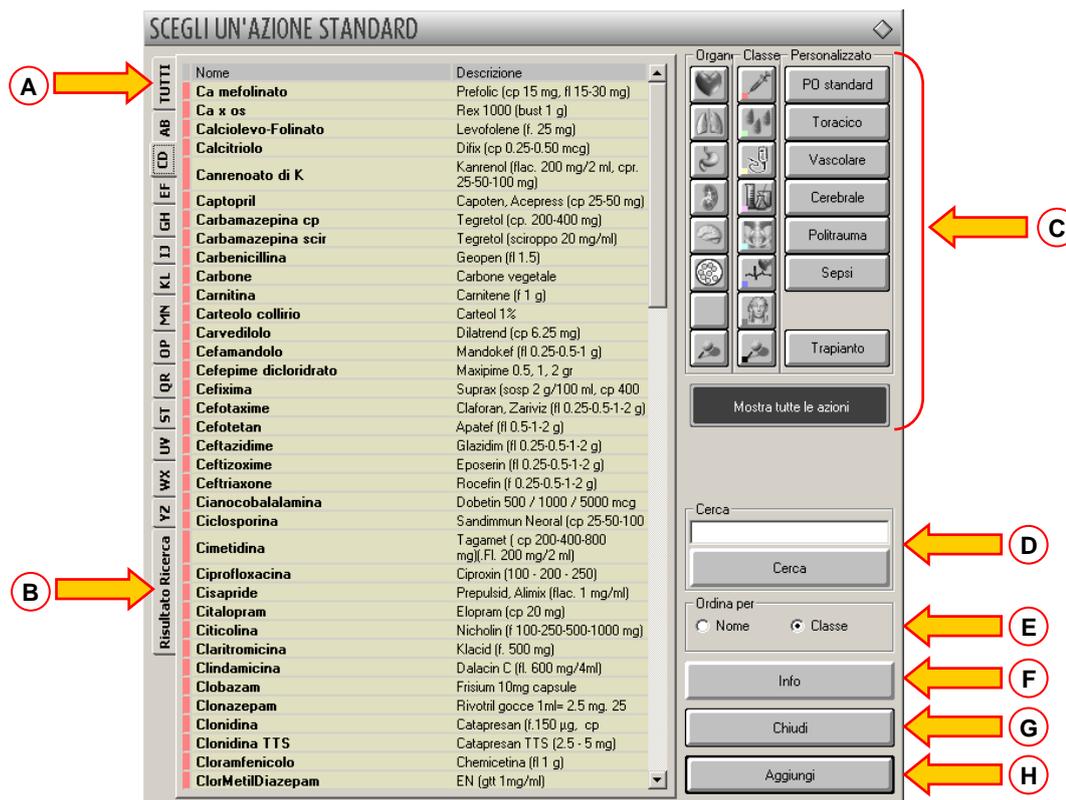


Fig 79 - Trattamenti che iniziano con la lettera “C”

L’etichetta **TUTTI** (Fig 79 A) permette di tornare a visualizzare la lista completa dei trattamenti.

L’etichetta **RISULTATI RICERCA** (Fig 79 B) permette di visualizzare i risultati dell’ultima ricerca effettuata.



Se il nome di un trattamento appare in blu significa che quel trattamento è correlato ad un sistema esterno di gestione dei farmaci (ad esempio un armadio o un magazzino). Per maggiori informazioni si contatti l’assistenza tecnica.

10.1.2. I pulsanti-filtro

I pulsanti-filtro evidenziati in Fig 80 e Fig 79 C permettono di filtrare l'insieme di trattamenti visualizzati nella finestra.



Fig 80 - Pulsanti filtro

Esistono tre diversi tipi di pulsanti-filtro:

1. I pulsanti denominati “Organi” permettono di selezionare l'insieme di trattamenti relativi ad un determinato organo (cuore, polmoni, reni etc...);
2. I pulsanti denominati “Classe” rispecchiano la divisione in classi dei trattamenti analizzata nel paragrafo 9.4;
3. I pulsanti “Personalizzati” sono definiti in fase di configurazione a seconda dei bisogni e delle necessità specifiche del personale.



L'insieme di trattamenti visualizzati sulla finestra può essere progressivamente ristretto selezionando più filtri contemporaneamente.

Il pulsante  posto sotto ai pulsanti-filtro (Fig 80 A) permette di tornare a visualizzare la lista completa dei trattamenti.

10.1.3. Ricerca per stringhe di caratteri

Uno strumento specifico (Fig 79 D e Fig 81) permette di ricercare il trattamento voluto specificando una stringa di caratteri che fanno parte del nome o della descrizione del trattamento.



Fig 81 - Ricerca trattamento

Per effettuare una ricerca,

- digitare il nome del trattamento voluto all'interno del campo.
- Cliccare il pulsante .

Il sistema mostrerà la lista di tutti i trattamenti il cui nome o la cui descrizione contiene la sequenza di caratteri specificata.

10.1.4. Ordina risultati

I box di selezione posti al di sotto del campo di ricerca (Fig 79 E, Fig 82) permettono di cambiare l'ordine di visualizzazione dei trattamenti.



Fig 82 - Ordina risultati

Selezionando l'ordinamento "per nome" gli elementi della lista vengono disposti in ordine alfabetico. Selezionando l'ordinamento "per classe" gli elementi della lista vengono disposti per classe di appartenenza. Gli elementi all'interno della stessa classe sono disposti in ordine alfabetico.

10.1.5. Informazioni sul trattamento

Il pulsante  (Fig 79 F) permette di visualizzare una pagina contenente informazioni su un trattamento selezionato. Il contenuto della pagina deve essere configurato dal supervisore medico.

10.1.6. Chiudi finestra

Il pulsante  (Fig 79 G) permette di far sparire la finestra di selezione del trattamento.

10.1.7. Aggiungi trattamento al piano del paziente

Il pulsante  (Fig 79 H) permette, una volta che si è selezionato un trattamento, di aggiungerlo al piano del paziente. Si veda il paragrafo 10.2 per una esposizione sintetica della procedura di inserimento di un nuovo trattamento.

10.2. Come inserire un trattamento nel piano del paziente

Per aggiungere un nuovo trattamento al piano terapeutico del paziente

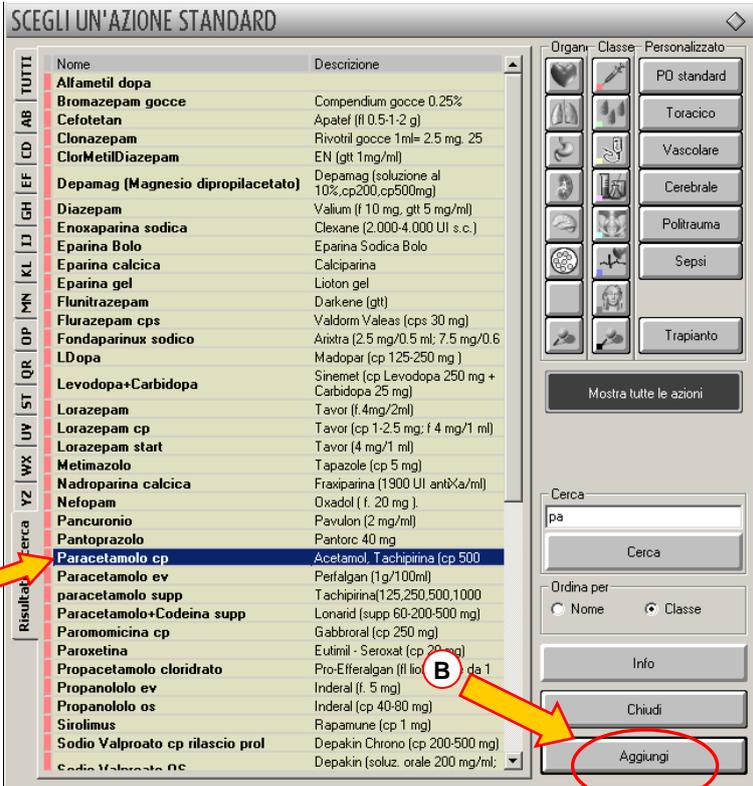
- cliccare il pulsante  sulla barra comandi (Fig 83).

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI				DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA

Fig 83 - Barra comandi

Si aprirà la finestra evidenziata in Fig 84.

- Ricercare il trattamento voluto utilizzando gli strumenti descritti in precedenza (paragrafo 10.1).
- Cliccare il nome del trattamento che si desidera prescrivere. La riga corrispondente apparirà evidenziata (Fig 84 A).



The screenshot shows a window titled "SCEGLI UN'AZIONE STANDARD". On the left, there is a list of treatments with columns for "Nome" and "Descrizione". The treatment "Paracetamolo cp" is selected and highlighted in blue. A red circle labeled "A" points to this row. On the right side of the window, there are several buttons and a search field. A red circle labeled "B" points to the "Aggiungi" button at the bottom right of the dialog.

Fig 84

- Cliccare il pulsante  (Fig 84 B).

Si aprirà la finestra che permette di specificare il tipo di prescrizione (Fig 85). La finestra è descritta in dettaglio nel paragrafo 11.

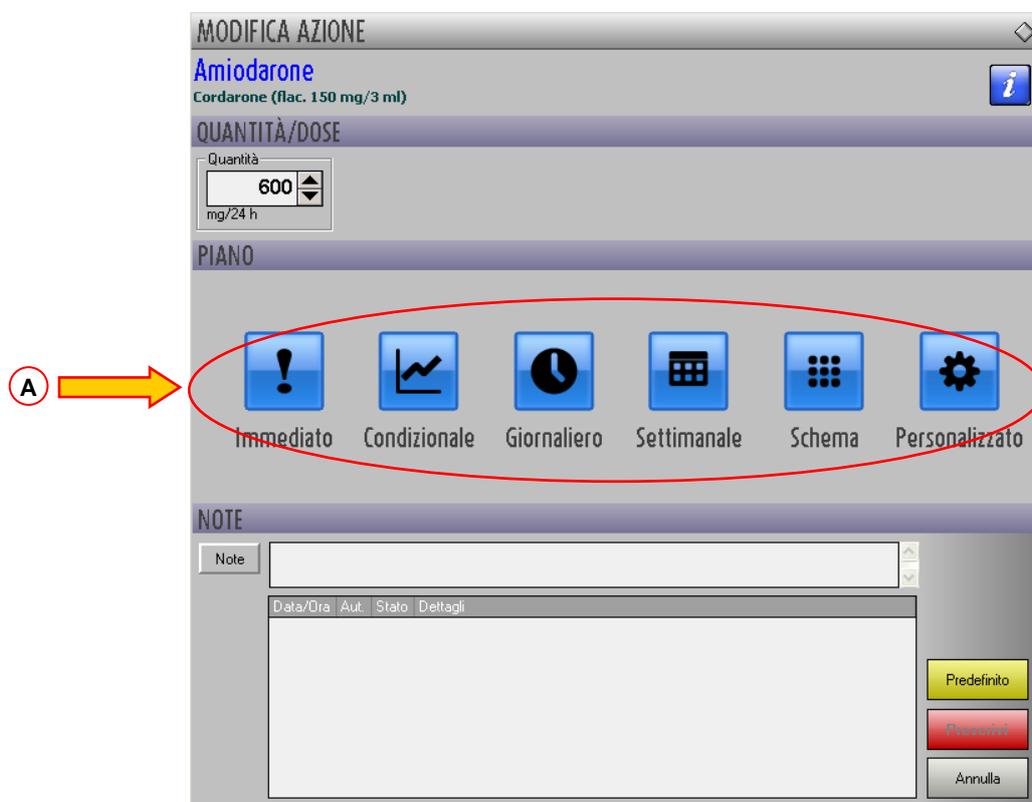


Fig 85 - Selezione del tipo di prescrizione

- Selezionare il tipo di prescrizione tramite i pulsanti indicati in Fig 85 A.

Si aprirà la corrispondente finestra di prescrizione, sulla quale è possibile specificare in dettaglio tutti i parametri del trattamento (la Fig 86 riporta un esempio di prescrizione giornaliera).



Il trattamento può essere configurato in modo da prevedere un solo tipo di prescrizione. In tal caso è visualizzata direttamente la corrispondente finestra di prescrizione (la Fig 86 riporta un esempio), non i pulsanti di selezione (indicati in Fig 85 A).

MODIFICA AZIONE

Amiodarone
Cordarone (flac. 150 mg/3 ml)

QUANTITÀ/DOSE

Quantità: mg/24 h

GIORNALIERO

A partire da: 11/12/2009 10.00 Tolleranza: 00.15

Piano: Orari:

6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21
22	23	+0	+1	+2	+3	+4	+5
+6	+7	+8	+9	+10	+11	+12	+13

Un giorno solo
 Ripeti ogni giorno

NOTE

Note:

Data/Ora	Aut.	Stato	Dettagli

A →

Fig 86 - Prescrizione giornaliera

- Specificare le caratteristiche della prescrizione.
- Cliccare il pulsante (Fig 86 A).

Il trattamento selezionato verrà aggiunto al piano del paziente. Una riga corrispondente al nuovo trattamento prescritto apparirà sulla tabella delle prescrizioni.



La finestra illustrata in Fig 84 è descritta in dettaglio nel paragrafo 10.1

La finestra illustrata in Fig 85 e le procedure relative alla specifica delle caratteristiche della prescrizione sono descritte in dettaglio nel paragrafo 11

11. La finestra di prescrizione

Questo paragrafo descrive finestra di prescrizione (Fig 85, Fig 87).

Dopo aver selezionato un trattamento, in seguito al click sul pulsante  (Fig 84 B), si apre una finestra che permette di specificare i dettagli del trattamento selezionato (Fig 87).

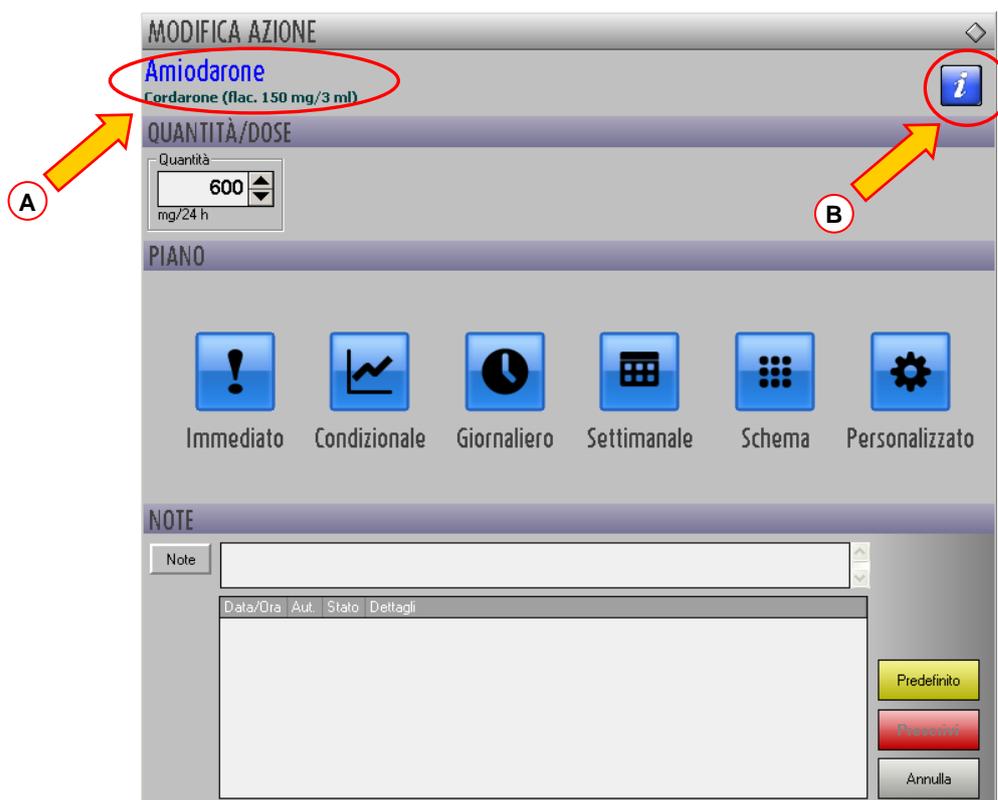


Fig 87 - Prescrizione Amiodarone

In alto a sinistra è riportato il nome del trattamento, sotto di esso possono essere specificate informazioni aggiuntive sul trattamento stesso (Fig 87 A).

Il pulsante  posto sulla destra (Fig 87 B) permette di accedere ad una pagina contenente informazioni dettagliate sul trattamento.

La finestra è divisa in diverse sezioni, ognuna delle quali permette di specificare i valori relativi ad un aspetto specifico della prescrizione.

Si ricordi che ogni trattamento è configurato in modo da offrire la possibilità di specificare i parametri che gli sono propri ed è caratterizzato da specifici valori di default. La finestra di prescrizione può quindi variare di aspetto a seconda del tipo di trattamento che si sta specificando. È inoltre possibile configurare i singoli trattamenti in modo che sia selezionato automaticamente il tipo di piano di somministrazione (condizionale, settimanale, giornaliero, schema etc...). In tali casi

sarà visualizzata direttamente la finestra pertinente e non sarà necessario scegliere il tipo di somministrazione attraverso i pulsanti descritti nel paragrafo 11.2.



*Qualsiasi azione può essere configurata fra i trattamenti prescrivibili, e di ogni azione si possono decidere i parametri significativi ed i valori di default.
Quindi l'aspetto e le funzionalità attive della finestra di prescrizione dipendono dalla natura del trattamento che si sta prescrivendo.*

11.1. La sezione “Quantità/Dose”

La sezione “Quantità/Dose” (Fig 88) contiene gli strumenti necessari a specificare le quantità del trattamento somministrato.

Il tipo di valori che è possibile specificare dipende dal trattamento selezionato. In caso di infusione, ad esempio, sarà possibile specificare la velocità del farmaco, la velocità della soluzione e la concentrazione. È il caso mostrato in Fig 88.

Fig 88 - Quantità/Dose

Sono generalmente preimpostati dei valori standard di default. Le quantità predefinite possono comunque essere modificate.

Per modificare i valori di questa sezione della finestra

- cliccare i due pulsanti-freccia posti accanto ad ogni campo -  -.

Il valore aumenterà o diminuirà progressivamente.

In alternativa

- cliccare all'interno del campo che si desidera modificare.

Il valore corrispondente apparirà evidenziato (Fig 89).

Fig 89

- Inserire il nuovo valore usando la tastiera.

I valori nei diversi campi possono essere correlati in base ad un fattore di proporzionalità deciso in fase di configurazione. In questo caso il sistema calcola automaticamente i valori correlati a partire da quello inserito dall'utente.

11.2. La sezione “Piano”

La sezione “Piano” (Fig 90) permette di specificare “quando” e “quante volte” un trattamento deve essere somministrato.

Sono disponibili sei tipi di piano, individuati dai pulsanti indicati in Fig 90 A.

Una volta che si è selezionato uno dei “tipi” disponibili è possibile specificare i dettagli del piano di trattamento.



È possibile configurare i singoli trattamenti in modo che sia selezionato automaticamente il tipo di piano di somministrazione (condizionale, settimanale, giornaliero, schema etc...). In tali casi sarà visualizzata direttamente la finestra pertinente e non sarà necessario scegliere il tipo di somministrazione attraverso i pulsanti descritti in questo paragrafo.

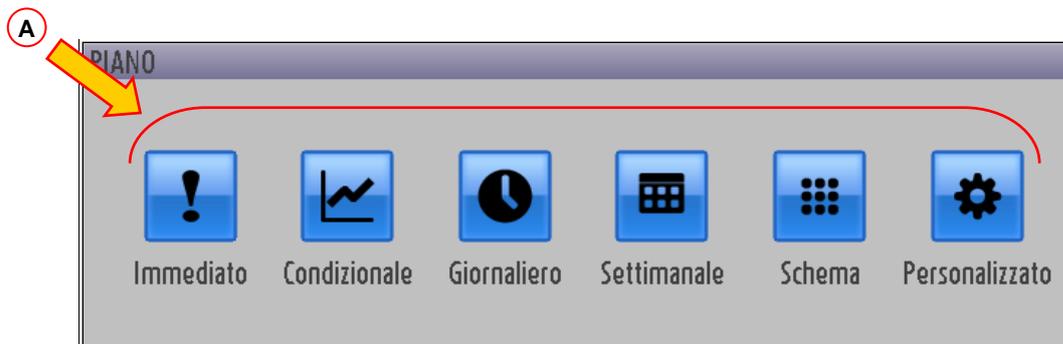


Fig 90 - Sezione “Piano”

I tipi di piano sono i seguenti:



IMMEDIATO

Il trattamento prescritto deve essere somministrato immediatamente. Si veda il paragrafo 11.2.1.



CONDIZIONALE

Il trattamento prescritto deve essere somministrato soltanto se si verificano determinate condizioni. Si veda il paragrafo 11.2.2.



GIORNALIERO

Il trattamento prescritto si riferisce ad un giorno. Si veda il paragrafo 11.2.3.



SETTIMANALE

Il trattamento prescritto si riferisce ad una settimana. Si veda il paragrafo 11.2.4.



SCHEMA

Questo tipo di prescrizione permette di definire uno schema del tipo (ad esempio) “somministra il trattamento 4 volte in 3 giorni”. Si veda il paragrafo 11.2.5.



PERSONALIZZATO

Il piano di trattamento è interamente personalizzato. Sono indicati esplicitamente ad uno ad uno tutti gli ordini da generare. Si veda il paragrafo 11.2.6.

11.2.1. Prescrizione di somministrazione immediata

“Somministrazione immediata” significa che il trattamento prescritto deve essere somministrato immediatamente.

Per prescrivere un trattamento da somministrare immediatamente

- cliccare l'icona  sulla finestra di prescrizione.

La sezione “Piano” della finestra cambierà nel modo seguente (Fig 91)

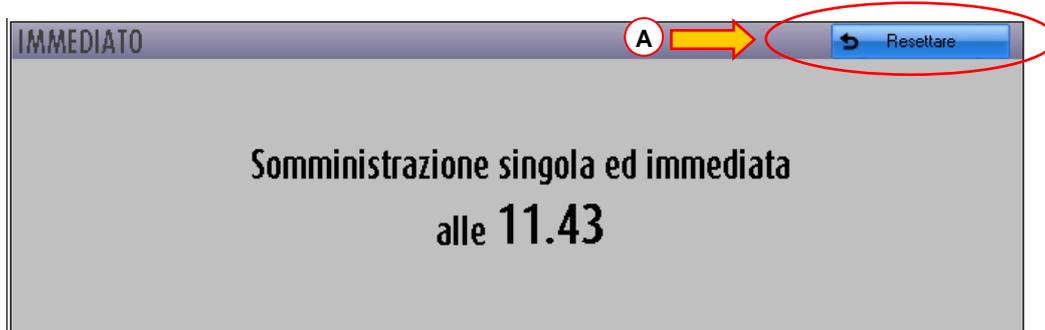


Fig 91

La finestra specifica che stiamo prescrivendo una singola somministrazione immediata. L'ora di somministrazione (coincidente con il momento presente) è specificata all'interno della finestra.

Il pulsante  posto in alto a destra (Fig 91 A) permette di tornare indietro alla finestra di selezione vista in Fig 90.

11.2.2. Prescrizione trattamento condizionale

“Somministrazione condizionale” significa che il trattamento prescritto deve essere somministrato soltanto se si verificano determinate condizioni.

Per inserire una prescrizione condizionale

- cliccare l'icona  sulla finestra di prescrizione.

La finestra cambierà nel modo seguente

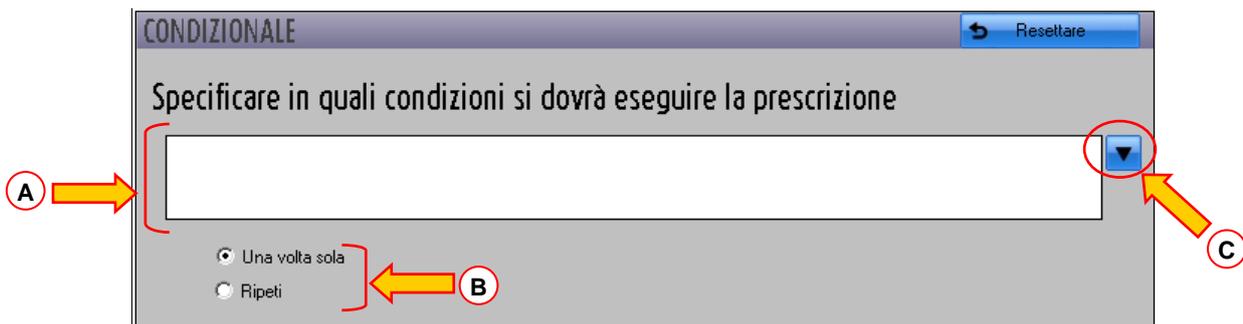


Fig 92 - Prescrizione condizionale

- Specificare, nell'area indicata in Fig 92 A, la condizione che deve verificarsi perché il trattamento sia somministrato.

I pulsanti di selezione indicati in Fig 92 B permettono di specificare se la somministrazione debba essere effettuata una sola volta (opzione “Una sola volta”) oppure se debba essere mantenuta nel piano di trattamento per somministrazioni ulteriori (opzione “Ripeti”).

Il pulsante  posto in alto a destra permette di tornare indietro alla finestra di selezione vista in Fig 90.



Le prescrizioni condizionali sono caratterizzate dal colore viola nella tabella delle prescrizioni (Fig 93, paragrafo 9.3).

F	Nome	Dettagli
	Aloperidolo	EV, 2 mg, Prescrizione condizionale - Somministrare soltanto se...
	Epoxyparina sodica	sc., 4000, Tutti i giorni, (b 11,00)

Fig 93

Le prescrizioni condizionali sono caratterizzate dal colore viola nei riquadri che le rappresentano nel modulo “Therapy Execution” (Fig 94, paragrafo 13.3).

Aloperidolo	2 ^{mg} _{EV}	Prescrizione condizionale - Somministrare soltanto se...
-------------	-------------------------------	--

Fig 94

11.2.2.1. Frasi standard per la condizione

È possibile usare delle “Frasi standard” predefinite da inserire rapidamente come condizioni per la somministrazione.

Per inserire una “Frase standard”

- cliccare il pulsante  indicato in Fig 92 C.

Si aprirà la finestra seguente



Fig 95 - Selezione frase standard

- Cliccare la frase che si desidera inserire. La frase apparirà evidenziata (Fig 95 A).
- Cliccare il pulsante  (Fig 95 B).

La frase selezionata sarà inserita come condizione nella finestra di prescrizione (Fig 96).



Fig 96 - Frase standard inserita

11.2.2.2. Nuova frase standard

Per definire una nuova frase standard è sufficiente

- cliccare il campo indicato in Fig 95 C.

All'interno del campo apparirà un cursore.

- Digitare la nuova frase standard (Fig 97).



Fig 97 - Nuova frase standard

- Cliccare il pulsante  posto accanto al campo (Fig 97 A).

La frase sarà aggiunta a quelle esistenti (Fig 98).

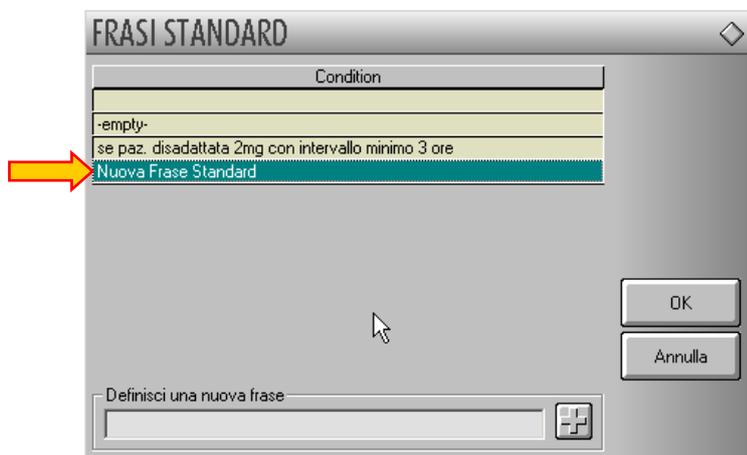


Fig 98

11.2.3. Prescrizione trattamento giornaliero

La prescrizione del trattamento giornaliero permette di generare gli ordini di somministrazione per un giorno.

Per prescrivere il trattamento giornaliero

- cliccare l'icona  sulla finestra di prescrizione.

La finestra cambierà nel modo seguente.



Fig 99 - Prescrizione trattamento giornaliero

Se necessario, il pulsante  posto in alto a destra (Fig 99 B) permette di tornare indietro alla finestra di selezione vista in Fig 90.

Nella finestra illustrata in Fig 99 sono presenti diversi strumenti che permettono di specificare i dettagli della prescrizione. I seguenti paragrafi descrivono tali strumenti.

11.2.3.1. Specifica orari di somministrazione

L'area "piano" indicata in Fig 99 A permette di specificare gli orari della giornata in corrispondenza dei quali dovrà essere somministrato il trattamento specificato.

La tabella evidenziata in Fig 100 riporta le ore del giorno. Ogni casella corrisponde a un orario. Di default la prima casella selezionabile corrisponde alla prima ora intera precedente l'ora corrente (ad esempio, se sono le 12:30 la prima casella selezionabile corrisponde alle ore 12:00). Sono selezionabili 24 caselle (corrispondenti ad un arco di tempo di 24 ore).

The screenshot shows a window titled "Piano" with a numeric input field containing "0" and two arrow buttons (up and down). Below this is a grid of 24 time slots arranged in four rows and six columns. The first row contains slots 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, and 13. The second row contains 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, and 21. The third row contains 22, 23, +0, +1, +2, +3, +4, and +5. The fourth row contains +6, +7, +8, +9, +10, +11, +12, and +13. The slot for 12:00 is highlighted with a black border.

Fig 100

Per selezionare un orario

- cliccare sulla casella corrispondente.

La casella sarà colorata di rosso (Fig 101).

The screenshot shows the same "Piano" window, but the numeric input field now contains "1". The grid of 24 time slots is the same as in Fig 100. The slot for 15:00 is now highlighted in red, indicating it is the selected time slot.

Fig 101 - Una somministrazione alle ore 15:00

Per deselezionare un orario è sufficiente cliccare di nuovo sulla casella corrispondente. La casella (prima rossa) tornerà bianca.

È altrimenti possibile specificare il numero di volte in cui si vuole che il trattamento sia somministrato durante la giornata

Per fare ciò è necessario

- digitare il numero nel campo indicato in Fig 102 A.

Il sistema provvederà automaticamente a distribuire le somministrazioni nell'arco delle 24 ore.



Fig 102

In Fig 102, ad esempio, si è specificato che il trattamento deve essere somministrato 4 volte nelle 24 ore. Il sistema ha automaticamente posizionato gli ordini di somministrazione ad intervalli di 6 ore l'uno dall'altro impostando la prima somministrazione alla prima ora selezionabile (le 12:00). Gli schemi così impostati possono essere modificati dall'utente selezionando o deselegnando (sempre cliccando su di essi) gli orari voluti.



Nel caso l'utente imposti un'orario manualmente e faccia poi ricorso alla funzionalità indicata in Fig 102 A (indicando cioè il numero di somministrazioni), il sistema distribuisce le somministrazioni successive sulla base dell'orario specificato dall'utente e le pone ad intervalli equidistanti.

Nel caso l'utente imposti manualmente due o più orari e faccia poi ricorso alla funzionalità indicata in Fig 102 A (indicando cioè il numero di somministrazioni) il sistema distribuisce le somministrazioni sulla sola base del primo orario specificato dall'utente e le pone ad intervalli equidistanti.fare esempi

11.2.3.2. Selezione del momento di inizio del trattamento

Il sistema, di default, considera la giornata odierna come giornata di riferimento e l'ora intera corrente come ora di inizio (cioè, se sono le 12:30 l'orario indicato di default come inizio è "12:00"). È comunque possibile decidere e indicare la data e l'ora di inizio del trattamento che si sta specificando. Si può cioè definire un trattamento in modo che abbia inizio a partire da un determinato giorno futuro e a partire da una determinata ora futura. I valori indicati in Fig 103 A specificano il momento in cui il trattamento avrà inizio.

Sono disponibili strumenti specifici che permettono di cambiare queste impostazioni.

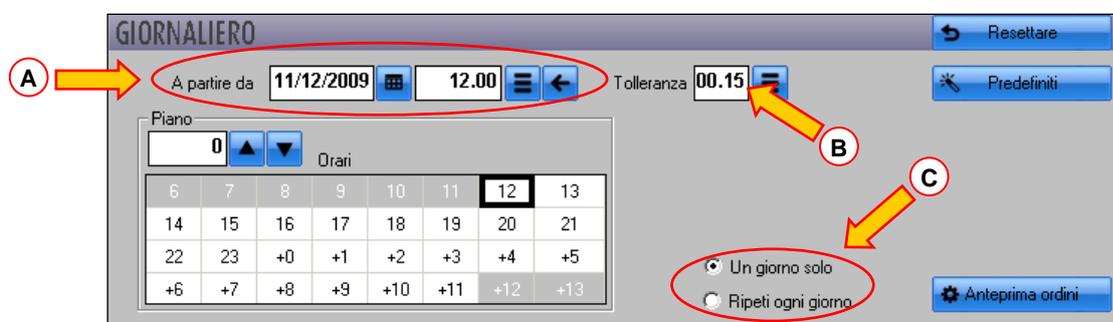


Fig 103 - Prescrizione trattamento giornaliero

Per cambiare la giornata di riferimento

- cliccare il pulsante  posto accanto alla data.

Si aprirà una finestra-calendario (Fig 104).



Fig 104 - Calendario

- Selezionare la data da impostare come data di inizio

- Cliccare il pulsante  sul calendario.

La nuova data di inizio sarà riportata, evidenziata in giallo, sulla finestra di prescrizione.

Per cambiare l'ora di inizio

- cliccare il pulsante  posto accanto all'ora correntemente selezionata.

Si aprirà un menù contenente diverse opzioni (Fig 105).

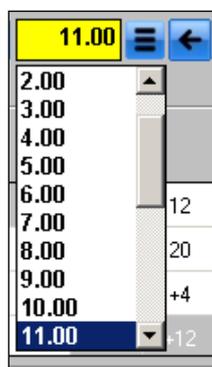


Fig 105

- Cliccare l'opzione corrispondente all'ora che si desidera impostare come inizio.

La nuova ora di inizio rimarrà, evidenziata in giallo, sulla finestra di prescrizione. L'aspetto della tabella degli orari descritta nel paragrafo 11.2.3.1 cambierà di conseguenza.

Il pulsante  può essere cliccato per tornare alla data/ora corrente.

11.2.3.3. Impostazione del tempo di tolleranza

Il box “Tolleranza” evidenziato in Fig 103 **B** permette di indicare il periodo di tolleranza rispetto all’orario prescritto per la somministrazione.

Per “Tolleranza” si intende l’intervallo di tempo precedente e successivo all’ora di somministrazione stabilita entro il quale la somministrazione è considerata in orario. Se si indica, cioè, un tempo di tolleranza di 15 minuti per una somministrazione prescritta per le 11:00, il sistema considererà in orario la somministrazione se effettuata nell’intervallo di tempo che va dalle 10:45 alle 11:15.

11.2.3.4. Ripetibilità del piano di trattamento

I pulsanti di selezione (“Radiobutton”) indicati in Fig 103 **C** permettono di specificare se la somministrazione debba essere effettuata una sola volta (opzione “Un giorno solo”) oppure se debba essere mantenuta nel piano di trattamento per somministrazioni ulteriori (opzione “Ripeti ogni giorno”). Si veda il paragrafo 8.3.2 per la spiegazione del concetto di ripetibilità della prescrizione.

11.2.3.5. Selezione piano predefinito

Il pulsante  indicato in Fig 106 **A**, dà accesso ad una finestra che permette di selezionare un piano di trattamento da un elenco di possibilità predefinite.



Fig 106 - Prescrizione trattamento giornaliero

Per selezionare un piano predefinito

- cliccare il pulsante .

Si aprirà la seguente finestra (Fig 107).

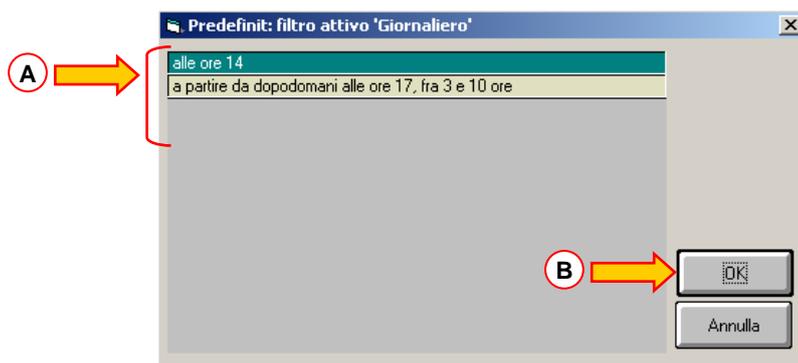


Fig 107 - Piani di trattamento predefiniti

- Cliccare l'opzione corrispondente al piano che si desidera selezionare (Fig 107 A) non si capisce cosa vuol dire la seconda riga.

L'opzione sarà evidenziata.

- Cliccare su  (Fig 107 B).

I valori della finestra di prescrizione cambieranno di conseguenza.



I piani di trattamento predefiniti sono creati in fase di configurazione.

11.2.3.6. Anteprima ordini

Il pulsante  indicato in Fig 106 B fa apparire una finestra che elenca e riassume tutti gli ordini che saranno generati dal piano di trattamento correntemente impostato (Fig 108).

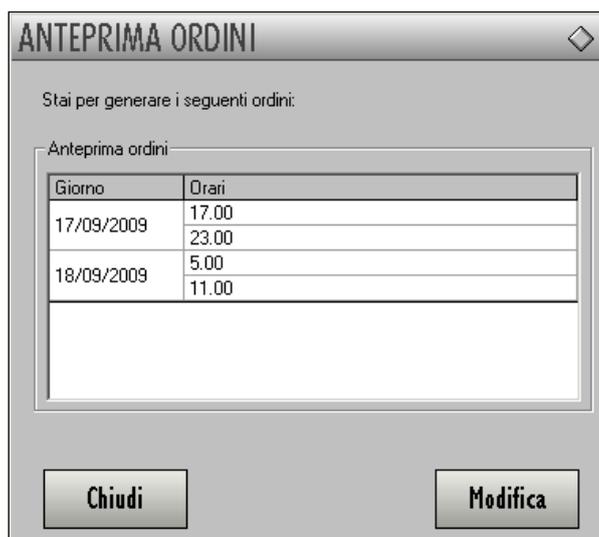


Fig 108 - Anteprima ordini

La finestra “Anteprima ordini” mostra in una tabella tutti gli ordini che saranno generati indicando per ognuno la data e l’ora stabilite per la somministrazione.



In caso di prescrizioni “ripetibili” sulla finestra “Anteprima ordini” sono visualizzati gli ordini generati per i primi sette giorni. Si veda il paragrafo 8.3.2 per la spiegazione del concetto di ripetibilità della prescrizione.

Il pulsante  permette di chiudere la finestra “Anteprima ordini”.

Il pulsante  permette di modificare il piano di trattamento, permette cioè di cambiare il numero e l’orario degli ordini generati. Per fare ciò è necessario

- cliccare il pulsante .

Sarà visualizzato un messaggio che avvisa che dopo le modifiche non sarà più possibile tornare al piano di prescrizione originario (Fig 109).

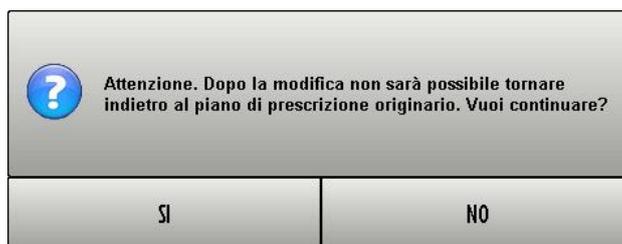


Fig 109

- Cliccare su  per andare avanti.

Si accederà così alle funzioni di prescrizione personalizzata del sistema (Fig 110). Tali funzioni sono descritte nel paragrafo 11.2.6

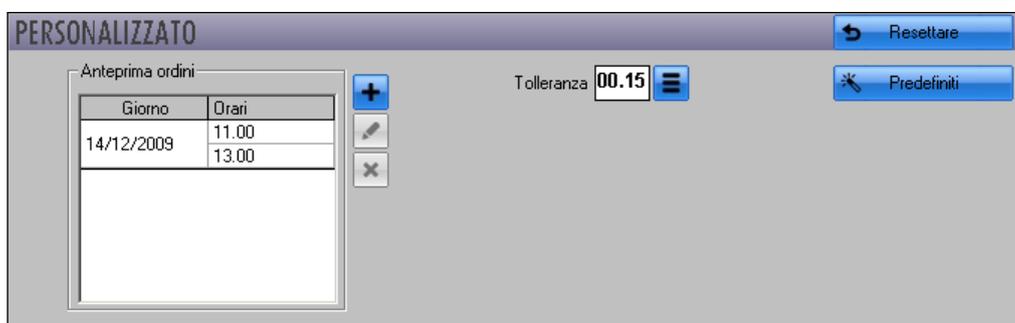


Fig 110 - Funzioni di personalizzazione della prescrizione del piano di trattamento

11.2.4. Prescrizione trattamento settimanale

La prescrizione del trattamento settimanale permette di specificare gli ordini di somministrazione per una settimana.

Per prescrivere il trattamento settimanale

- cliccare l'icona  sulla finestra di prescrizione.

La finestra cambierà nel modo seguente (Fig 111).

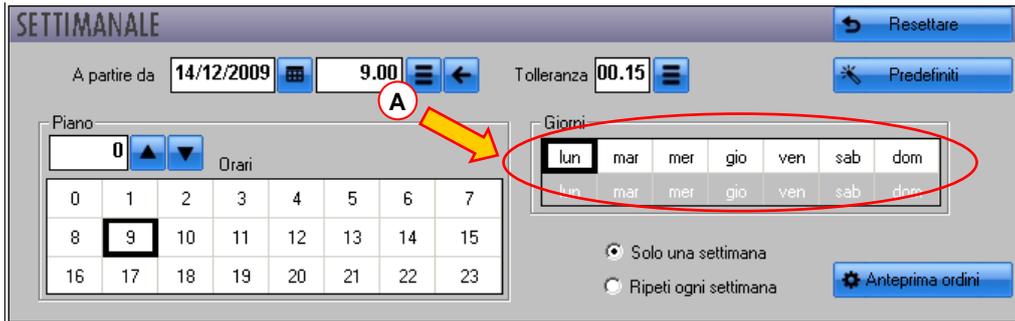


Fig 111 - Specifica piano di trattamento settimanale

In questa finestra sono mantenute tutte le opzioni e le funzionalità disponibili per la prescrizione del piano di trattamento giornaliero. Per queste funzionalità si vedano i paragrafi specifici:

- 11.2.3.1 - Specifica orari di somministrazione;
- 11.2.3.2 - Selezione dell'orario di inizio del trattamento;
- 0 - Impostazione del tempo di tolleranza;
- 11.2.3.4 - Ripetibilità del piano di trattamento (la ripetibilità è in questo caso riferita al piano settimanale);
- 11.2.3.5 - Selezione piano predefinito;
- 11.2.3.6 - Anteprima ordini.

Le funzionalità elencate sopra sono integrate da una finestra che permette di selezionare i giorni della settimana nei quali somministrare il trattamento (Fig 111 A).

Per selezionare un giorno

- cliccare sulla casella corrispondente.

La casella si colorerà di rosso (Fig 112).



Fig 112 - Selezione giorni

Per deselezionare una casella è sufficiente cliccare di nuovo su di essa.

Nella prescrizione del piano di trattamento settimanale è necessario specificare sia gli orari di somministrazione sia i giorni in cui il trattamento deve essere somministrato.

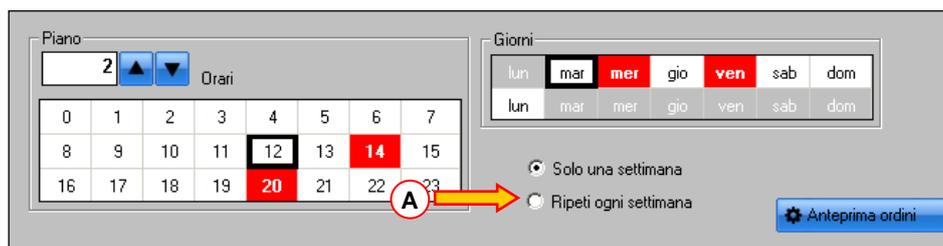


Fig 113

In Fig 113, ad esempio, si è specificato che il trattamento dovrà essere somministrato alle ore 14:00 e alle ore 20:00 di mercoledì e di venerdì. Saranno dunque generati 4 ordini di somministrazione.

Se il trattamento fosse definito ripetibile (selezionando il “radiobutton” indicato in Fig 113 A - “Ripeti ogni settimana”) il sistema genererebbe ogni settimana 4 ordini di somministrazione per le ore 14:00 e le ore 20:00 di mercoledì e di venerdì.

11.2.5. Prescrizione dello schema di somministrazione del trattamento

Lo schema di somministrazione del trattamento permette di definire una prescrizione del tipo (ad esempio) “Somministra il trattamento 4 volte in 3 giorni”. Il sistema provvede a calcolare gli intervalli di tempo opportuni e, assumendo l’ora indicata nel campo “A partire da” come ora della prima somministrazione, definisce gli orari di somministrazione.

Per utilizzare questa funzionalità

- cliccare l’icona  sulla finestra di prescrizione.

La finestra cambierà nel modo seguente (Fig 114).



Fig 114 - Specifica schema per le somministrazioni

In questa finestra sono mantenute alcune delle opzioni e delle funzionalità disponibili per la prescrizione del piano di trattamento giornaliero e settimanale. Per queste funzionalità si vedano i paragrafi indicati di seguito:

- 11.2.3.2 - Selezione dell’orario di inizio del trattamento;

- 0 - Impostazione del tempo di tolleranza;
- 11.2.3.4 - Ripetibilità del piano di trattamento (la ripetibilità è in questo caso riferita all'intervallo temporale impostato nello schema);
- 11.2.3.5 - Selezione piano predefinito;
- 11.2.3.6 - Anteprema ordini.

La parte centrale della finestra (Fig 114 A, Fig 115) permette di definire lo schema.

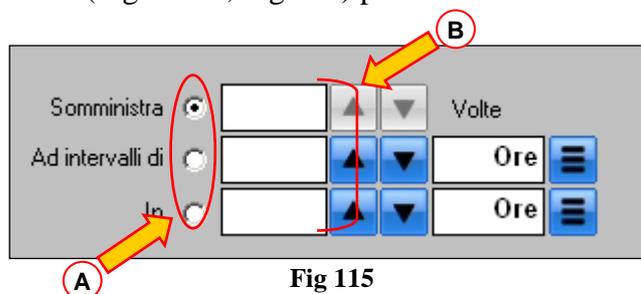


Fig 115

Per definire uno schema,

- selezionare tramite i “radiobutton” indicati in Fig 115 A l’opzione appropriata per lo schema che si sta definendo.

L’opzione “Somministra” permette di specificare ogni quanto tempo e in quanto tempo il trattamento deve essere somministrato. Il sistema calcola automaticamente il numero di somministrazioni. Ad esempio: se indico che il trattamento deve essere somministrato ad intervalli di 3 ore in un arco di tempo di 8 ore il sistema calcola tre somministrazioni (una subito, una dopo 3 ore, una dopo sei ore).

L’opzione “Ad intervalli di” permette di specificare il numero di somministrazioni e in quanto tempo i diversi ordini devono essere somministrati. Il sistema calcola automaticamente ogni quanto tempo devono essere somministrati gli ordini. Ad esempio, se indico che il trattamento deve essere somministrato 3 volte in 8 ore il sistema calcola che il trattamento deve essere somministrato ogni 2,7 ore).

L’opzione “In” permette di specificare il numero di somministrazioni e ogni quanto tempo i diversi ordini devono essere somministrati. Il sistema calcola automaticamente in quanto tempo devono essere somministrati gli ordini. Ad esempio, se indico che il trattamento deve essere somministrato 3 volte ogni 2 ore il sistema calcola che il trattamento deve essere somministrato in 6 ore.

- specificare i valori relativi alle modalità di somministrazione nei campi indicati in Fig 115 B.

Il pulsante  indicato in Fig 116 A permette di selezionare l’unità di misura nella quale è indicato il tempo dello schema (è possibile scegliere fra ore, giorni e minuti). Il sistema converte automaticamente il valore nell’unità di misura più opportuna (oltre 119 minuti il tempo è indicato in ore, oltre 47 ore il tempo è indicato in giorni).

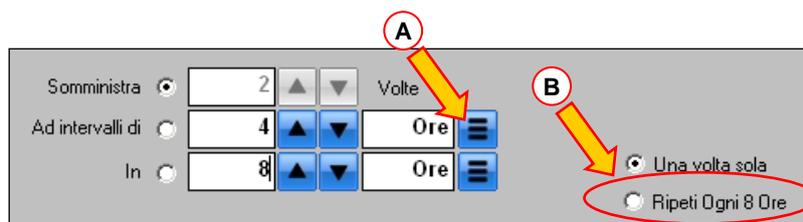


Fig 116

Selezionando il “Radiobutton” indicato in Fig 116 B si indica che lo schema è ripetibile. In questo caso l’intervallo di ripetibilità coincide con l’intervallo di tempo specificato per lo schema. Nell’esempio citato in figura lo schema sarà ripetuto ogni 8 ore. Si veda il paragrafo 8.3.2 per una spiegazione del concetto di ripetibilità del trattamento.

11.2.6. Prescrizione piano di trattamento personalizzato

È possibile prescrivere un piano di trattamento interamente personalizzato indicando esplicitamente ad uno ad uno tutti gli ordini da generare.

Per fare ciò è necessario

- cliccare l’icona  sulla finestra di prescrizione.

La finestra cambierà nel modo seguente (Fig 117).

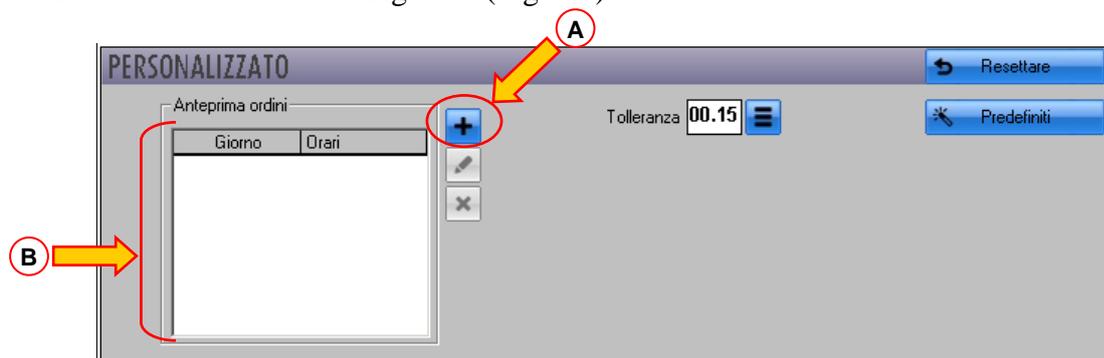


Fig 117 - Specifica piano di trattamento personalizzato

- Cliccare il pulsante  indicato in Fig 117 A.

Si aprirà una finestra che permette di specificare la data e l’ora del trattamento (Fig 118). Di default sono specificate la data e l’ora correnti.



Fig 118

- Specificare la data e l'ora.
- Cliccare su .

Sarà così aggiunta una riga nella tabella “Anteprima ordini” (Fig 119, Fig 117 **B**). La riga indica la data e l'ora del trattamento.

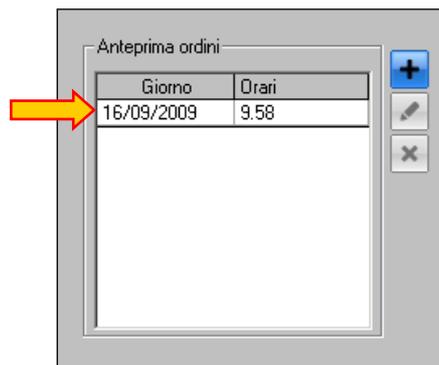


Fig 119

11.2.6.1. Come modificare i valori di un ordine

Per cambiare i dati relativi ad un ordine

- cliccare sulla riga corrispondente all'ordine da cambiare (sulla cella che riporta l'orario).

La riga sarà selezionata (Fig 120 **A**). Si attiveranno i pulsanti indicati in Fig 120 **B**.

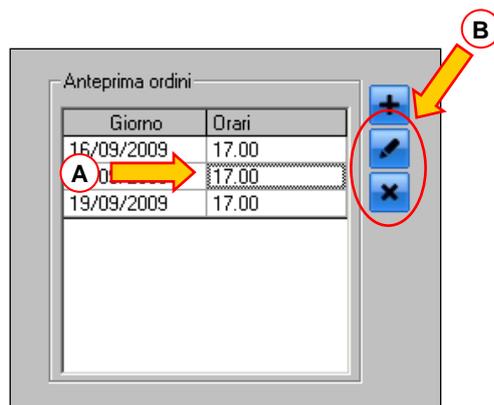


Fig 120

- Cliccare il pulsante .

Si aprirà la finestra-calendario che riporta i dati relativi all'ordine selezionato.

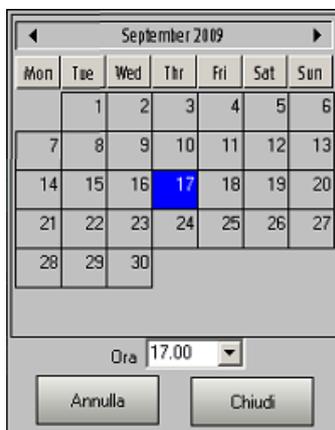


Fig 121

- Effettuare le modifiche volute.
- Cliccare su .

I dati dell'ordine saranno così modificati.

11.2.6.2. Come cancellare un ordine

Per cancellare uno degli ordini inseriti,

- cliccare sulla riga corrispondente all'ordine da cancellare (sulla cella che riporta l'orario).

La riga sarà selezionata (Fig 120 A). Si attiveranno i pulsanti indicati in Fig 120 B.

- Cliccare il pulsante .

L'ordine sarà così cancellato.

11.2.6.3. Altre opzioni della finestra di prescrizione personalizzata

In questa finestra sono mantenute alcune delle opzioni e delle funzionalità disponibili per la prescrizione del piano di trattamento giornaliero e settimanale. Per queste funzionalità si vedano i paragrafi seguenti:

- 0 - Impostazione del tempo di tolleranza;
- 11.2.3.5 - Selezione piano predefinito.

11.3. La sezione “Note”

La sezione “Note” della finestra di prescrizione (Fig 122 A) permette di svolgere le seguenti funzioni:

- 1) inserire un’annotazione alla prescrizione;
- 2) ottenere informazioni riguardo alle prescrizioni passate dello stesso trattamento.

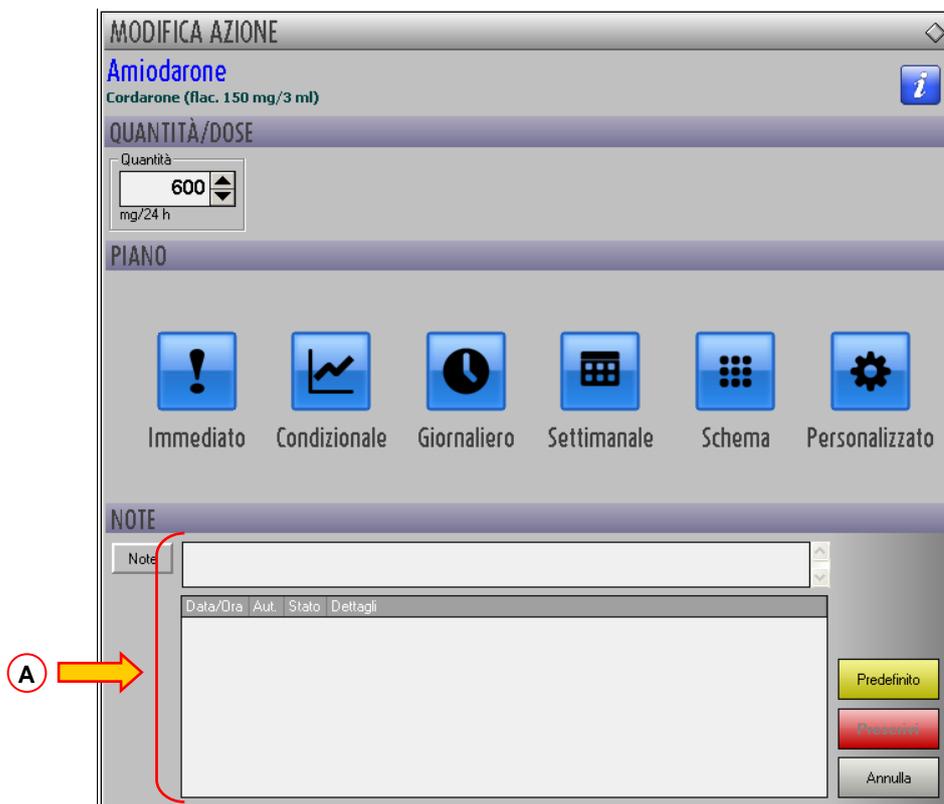


Fig 122 - Sezione note

11.3.1. Come inserire una annotazione

Per inserire una nota

- cliccare all'interno del campo "Note" (Fig 123 A).

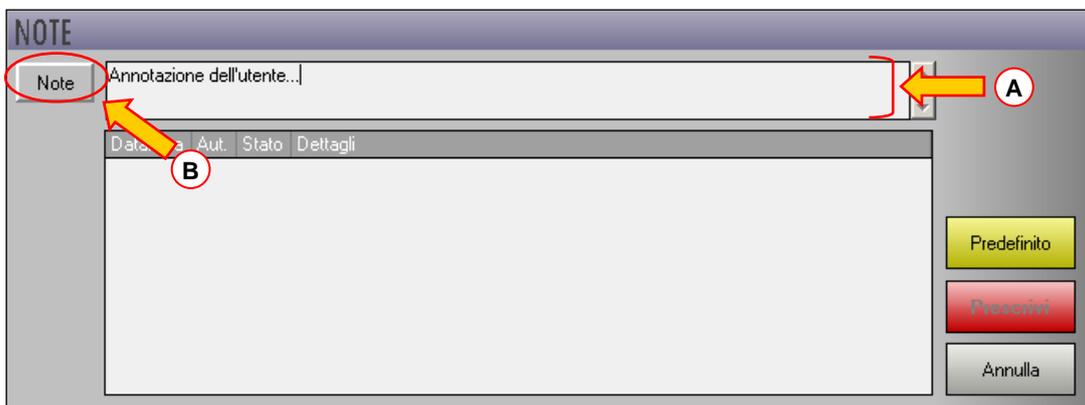


Fig 123

- Digitare l'annotazione all'interno del campo.

L'annotazione così inserita sarà in seguito visibile sulla tabella dei trattamenti prescritti quando sarà premuto il pulsante  sulla barra comandi (si veda la Fig 157, paragrafo 12.6).

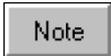


Le note inserite utilizzando queste funzionalità sono riferite alla prescrizione di un trattamento e non al paziente. Non vanno pertanto confuse con le note inserite tramite le funzionalità descritte nel paragrafo 12.11.valgono per tutti gli ordini

11.3.1.1. Utilizzo di frasi standard per le note

Nelle note si possono inserire delle "frasi standard" predefinite che permettono di velocizzare le procedure di inserimento.

Per inserire una frase standard

- cliccare il pulsante  (Fig 123 B).

Si aprirà la seguente finestra.

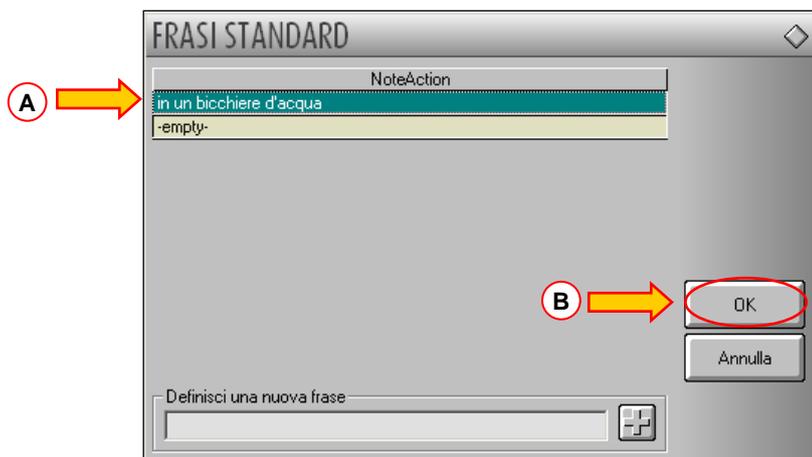


Fig 124 - Frasi standard

La finestra riporta l'elenco di tutte le frasi predefinite.

- Cliccare sulla frase che si vuole inserire.

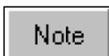
La frase apparirà evidenziata (Fig 124 A).

- Cliccare il pulsante  (Fig 124 B).

La frase apparirà all'interno del campo "Note".

L'utente può inserire una nuova frase nell'elenco delle frasi standard per poterla riutilizzare in seguito.

Per aggiungere una frase all'elenco di frasi standard

- cliccare il pulsante  (Fig 123 B).

Si aprirà la finestra "Frase standard".

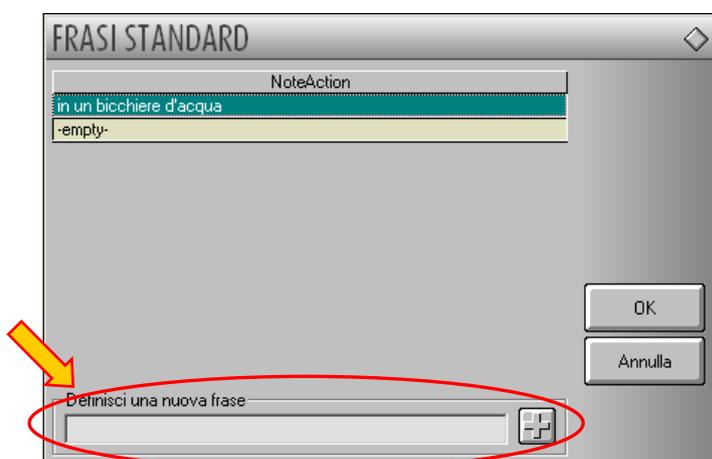


Fig 125 - Frasi standard

- Cliccare all'interno del campo "Definisci una nuova frase" (Fig 125).

- Digitare la nuova frase standard (Fig 126 A).

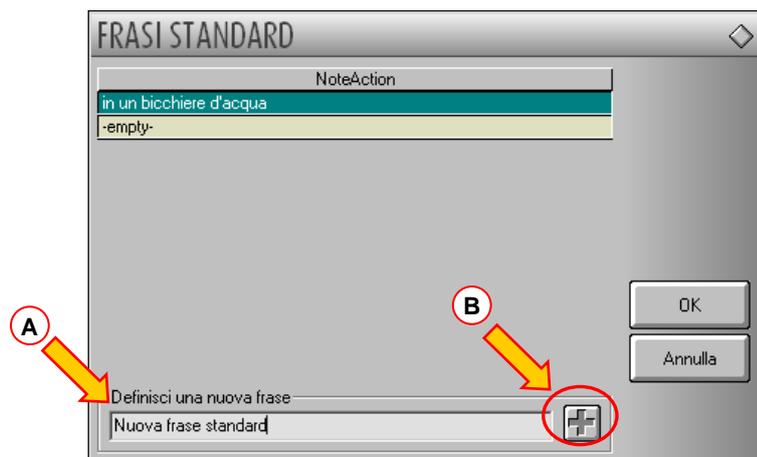


Fig 126 - Nuova frase standard

- Cliccare il pulsante  posto accanto al campo (Fig 126 B).

La nuova frase sarà così aggiunta all’elenco delle frasi standard (Fig 127) e rimarrà disponibile anche in seguito per eventuali selezioni successive.

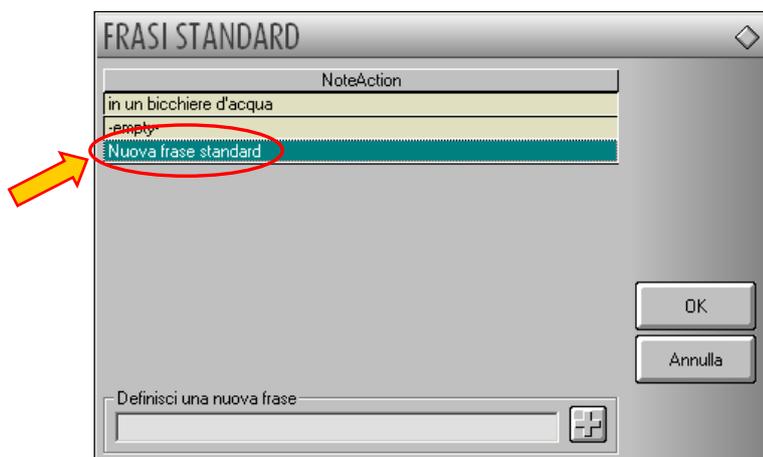


Fig 127

La frase potrà essere inserita automaticamente nel campo “Note” (Fig 128) utilizzando la procedura vista in precedenza nel paragrafo 11.3.1.

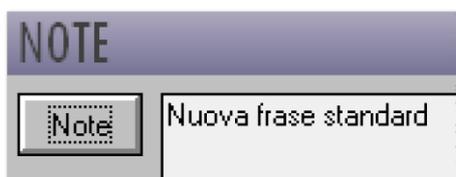


Fig 128

11.3.2. Lo storico della prescrizione

L'area "Storia" (Fig 129 A) riporta in una tabella le informazioni principali di tutti i precedenti ordini generati fino a quel momento per quel tipo di trattamento.

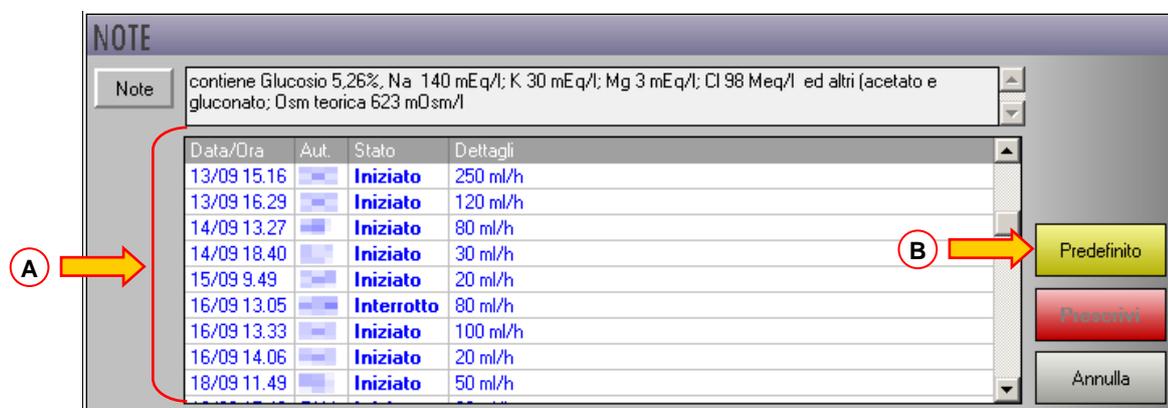


Fig 129 - Storia del trattamento

Nella tabella ogni riga indica un'azione riferita ad un determinato ordine.

Per ogni azione sono fornite, nelle quattro colonne, le seguenti informazioni:

- data e ora dell'operazione effettuata;
- sigla dell'utente che ha effettuato l'azione;
- tipo di operazione effettuata;
- dettagli dell'operazione.

11.3.2.1. Come tornare ai valori di default della prescrizione

Se dopo aver effettuato delle modifiche ai valori della prescrizione si desidera ripristinare i valori predefiniti dal sistema,

- cliccare il pulsante  posto nell'area note, sulla destra (Fig 129 B).

Tutte le modifiche effettuate saranno perse, i valori della finestra torneranno quelli di default.

11.3.3. Configurabilità della finestra di prescrizione

Si ricordi che potenzialmente qualsiasi tipo di azione può essere configurata nel sistema, e che di ogni azione si possono decidere i parametri di riferimento ed i valori di default.

Perciò la finestra di prescrizione varia nell'aspetto e nelle funzioni a seconda del tipo di trattamento che si sta specificando.



L'aspetto e le funzioni della finestra di prescrizione dipendono dalla natura del trattamento che si sta prescrivendo.

12. Procedure attivate dalla barra comandi

La barra comandi del modulo “Therapy Prescription” (Fig 64 D, Fig 130) contiene diversi pulsanti-funzione.

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI					DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 130 - Barra comandi

Ognuno di essi permette di accedere a diverse funzionalità del sistema. In questo paragrafo sono descritte le procedure collegate ad ogni pulsante.

12.1. Aggiornamento del piano di trattamento



Per comprendere questo paragrafo 12.1 e il successivo paragrafo 12.1.1 è necessario che si abbiano ben chiari i concetti fondamentali spiegati nella sezione 8.3 del presente manuale.

L'azione di aggiornamento del piano di trattamento permette di

- validare gli ordini esistenti che si trovano all'interno del “Therapy cycle” (il concetto di “Therapy cycle” è spiegato nel paragrafo 8.3.4) e che non sono ancora stati validati;
- generare gli ordini eventualmente non ancora generati nell'arco di tempo che va dal momento dell'aggiornamento ai 7 giorni successivi;
- cancellare eventuali ordini da cancellare.

Per aggiornare il piano di trattamento

- cliccare il pulsante  sulla barra comandi (Fig 131).

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI					DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 131 - Barra comandi

Sarà visualizzata la finestra seguente (Fig 132).

Prescrizione	Giorno	Orari	Stato	Cancella	Validati
Amiodarone 200 mg	25/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Exocin 0,5 gtt	24/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		20.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		24/02/2010	10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>
Aciclovir 250 mg	25/02/2010	10.00	Annullato	<input type="checkbox"/>	ADM
		18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Tramadolo PCA B 5 mg/h, @10 mg/ml	25/02/2010	11.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Adrenalina 0,001 mcg/Kg/min, 1 ml/h, @0,4 mg/ml	23/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Amiodarone 10 ml/h	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide ic 250 mg, 2,1 ml/h		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Eparina sodica ic 2 UI/h, 2 ml/h, @500 UI/ml		15.29	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide in infusione continua 2 ml/h, @50 mg/ml		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Ambroxol* drip pm 15 mg fff	24/02/2010		Condizione	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	25/02/2010	16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM

Fig 132 - Conferma ordini

Nella finestra sono mostrati, in una tabella, tutti gli ordini presenti all'interno del "Therapy cycle" e gli ordini passati ancora da eseguire. La finestra è descritta in dettaglio nel paragrafo 12.1.1.

- Cliccare il pulsante **Chiudi e Conferma**.

La finestra sarà chiusa. Il sistema genererà una stampa contenente la lista degli ordini da eseguire. La lista stampata comprende tutti gli ordini non ancora eseguiti interni al Therapy Cycle. Sarà visualizzata l'anteprima del documento (Fig 133).

The screenshot shows a window titled "PIANO DI TRATTAMENTO" for a patient named "Giovanni". It lists various medications and their dosages, such as Ambroxol, Adrenalina, Amiodarone, Dopamina, Eparina sodica ic, Furosemide ic, Furosemide in infusione continua, Lidocaina, Tramadolo PCA B, Aciclovir, and Exocin. At the bottom right, a red circle labeled 'A' with an arrow points to the "CHIUDI" button in the navigation bar.

Fig 133 - Anteprima lista di ordini da eseguire

Si veda il paragrafo 7.5.1 per le funzionalità di stampa del sistema.

- Cliccare su **CHIUDI** per chiudere l'anteprima (Fig 133 A).

Il piano di trattamento è così aggiornato. Il conteggio delle ore ripartirà da zero sugli indicatori di validità del piano di trattamento.

12.1.1. Descrizione della finestra “Conferma ordini”

La finestra “Conferma ordini” (Fig 134) appare dopo aver cliccato il pulsante



sulla barra comandi. Nella finestra sono mostrati, in una tabella, tutti gli ordini che stiamo per generare all'interno del “Therapy cycle” e gli ordini passati ancora da eseguire.

Prescrizione	Giorno	Orari	Stato	Cancella	Validati	
Amiodarone 200 mg	25/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
		8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
Exocin 0,5 gtt	24/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
		25/02/2010	10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		23/02/2010	20.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Aciclovir 250 mg	24/02/2010	10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
		25/02/2010	10.00	Annullato	<input type="checkbox"/>	ADM
Tramadol PCA 8 5 mg/h, @10 mg/ml	25/02/2010	11.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
Adrenalina 0,001 mcg/Kg/min, 1 ml/h, @0,4 mg/ml		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
Amiodarone 10 ml/h		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
Furosemide ic 250 mg, 2.1 ml/h	23/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
Epatina sodica ic 2 UI/h, 2 ml/h, @500 UI/ml		15.29	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
Furosemide in infusione continua 2 ml/h, @50 mg/ml		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
Ambroxol * drip prn 15 mg fff	24/02/2010		Condizione	<input type="checkbox"/>	ADM	
Paracetamolo 20 ml	25/02/2010	16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
		13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
		16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
		0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
		13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	
		8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM	

Fig 134 - Conferma ordini

Ad ogni riga della tabella corrisponde un ordine.

Per ogni ordine sono specificati i seguenti elementi:

- nome del trattamento prescritto (Fig 135 A);
- data prescritta per la somministrazione (Fig 135 B);
- ora prescritta per la somministrazione (Fig 135 C);
- stato dell'ordine (Fig 135 D);
- box di selezione dell'ordine (per la cancellazione - Fig 135 E);
- indicazione di validazione (Fig 135 F).

Nome del trattamento prescritto	Data prescritta di somministrazione	Ora prescritta di somministrazione	Stato dell'ordine	Indicazione di validazione
Exocin 0,5 gtt	24/02/2010	10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>
Aciclovir 250 mg		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>
Tramadol PCA B 5 mg/h, @10 mg/ml		11.00	Fatto	<input checked="" type="checkbox"/>
Ambroxol * drip prn 15 mg fff			Condizione	<input type="checkbox"/>
Paracetamolo 20 ml		13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>
Aciclovir 250 mg		16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>
		18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>

Fig 135

Nome del trattamento (Fig 135 A)

Il nome qui indicato può riferirsi a diverse righe adiacenti sulla tabella. Ogni riga corrisponde ad un ordine di somministrazione del trattamento. In Fig 135 ad esempio per il trattamento “Paracetamolo” esistono 2 ordini di somministrazione (2 righe).

Data (Fig 135 B)

Su ogni riga è specificata la data pianificata di somministrazione dell’ordine corrispondente.

Orari (Fig 135 C)

Su ogni riga è specificato l’orario pianificato di somministrazione dell’ordine corrispondente.

Stato (Fig 135 D)

Su ogni riga è specificato lo stato in cui si trova l’ordine corrispondente. La casella indica se l’ordine è:

- Da fare
- Fatto
- Annullato
- Condizionale

La casella è evidenziata in colori specifici. Il colore fornisce informazioni aggiuntive sull’ordine.

- Grigio - l’ordine è da fare nel futuro
- Verde - l’ordine è pronto per la somministrazione
- Rosso - l’ordine è in ritardo (allarme)
- Blu - somministrazione continuativa in corso
- Viola - ordine condizionale
- Giallo - ordine eseguito o cancellato

Si veda la Fig 136 per un esempio.

Prescrizione	Giorno	Orari	Stato	Cancella	Validati
Amiodarone 200 mg	25/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Esoicin 0,5 gtt	24/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		20.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Aciclovir 250 mg	25/02/2010	10.00	Annulato	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Tramadolo PCA 8 5 mg/h, @10 mg/ml	25/02/2010	11.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Adrenalina 0,001 mcg/Kg/min, 1 ml/h, @0,4 mg/ml	23/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Amiodarone 10 ml/h	23/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide ic 250 mg, 2,1 ml/h	24/02/2010	16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Eparina sodica ic 2 UI/h, 2 ml/h, @500 UI/ml	24/02/2010	15.00	Condizione	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide in infusione continua 2 ml/h, @50 mg/ml	25/02/2010	16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Antibroxol™ drip pen 15 mg III	24/02/2010	13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	25/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM

Fig 136

Ulteriori informazioni sono fornite dal carattere usato:

- se il carattere è ~~barrato~~ significa che l'ordine corrispondente è stato selezionato per la cancellazione;
- se il carattere è grassetto significa che l'ordine si trova all'interno del "Therapy cycle";
- se il carattere non è grassetto significa che si tratta di un ordine che si trova all'esterno del Therapy cycle nel passato.

Box di selezione (Fig 135 E)

Sulla penultima colonna di ogni riga è posto un box di selezione. Se tale box è selezionato (Fig 137) significa che si intende cancellare l'ordine corrispondente.

Orari	Stato	Cancella
0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>
8.00	Da fare	<input checked="" type="checkbox"/>
10.00	Da	<input type="checkbox"/>
0.00	Da fare	<input checked="" type="checkbox"/>
10.00	Da fare	<input checked="" type="checkbox"/>
20.00	Da fare	<input type="checkbox"/>
20.00	Da fare	<input type="checkbox"/>

Fig 137 - Box di cancellazione

L'ordine selezionato per la cancellazione è indicato in caratteri ~~barrati~~ nelle colonne "Orari" e "Stato".

Indicazioni di validazione (Fig 135 F)

L'ultima colonna sulla destra (colonna "Validato") riporta informazioni riguardo alla validazione dell'ordine.

Se la casella riporta la sigla dell'utente (ADM in Fig 136) significa che l'ordine è validato. Se la sigla dell'utente è in grassetto l'utente corrente sta validando l'ordine con la corrente procedura di aggiornamento del piano. Se la sigla dell'utente non è in grassetto l'ordine è validato perché è stato validato in passato dall'utente la cui sigla è riportata sulla casella.

Se la casella non riporta la sigla dell'utente l'ordine non è più valido (validazione scaduta) e non può essere validato di nuovo.

Ordinamento elenco

La lista degli ordini può essere visualizzata per data o per prescrizione.

Per cambiare la modalità di ordinamento

- selezionare l'opzione voluta cliccando su una delle caselle presenti in basso a sinistra sulla finestra (Fig 138).



Fig 138

L'ordinamento per prescrizione raggruppa insieme tutti gli ordini dello stesso trattamento. I diversi trattamenti sono disposti in ordine alfabetico (Fig 139a)

L'ordinamento per data raggruppa insieme, in ordine cronologico, tutti gli ordini da eseguire nello stesso giorno (Fig 139b).

Prescrizione	Giorno	Ora	Stato	Cancella	Valida
Anidazione 200 mg	25/02/2010	8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Escin 0.5 gr	23/02/2010	20.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Aciclovir 250 mg	24/02/2010	18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	11.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Tramadol PCA 8 5 mg/h, @10 mg/h	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	11.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Adrenalina 0.001 mcg/kg/min, 1 ml/h, @0.4 mg/h	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Anidazione 10 ml/h	23/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Epaina sodica c 2 LHA, 2 ml/h, @500 LU/h	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide in soluzione continua 2 ml/h, @50 mg/h	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Anidazione 200 mg	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	14.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	12.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	25/02/2010	8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM

Prescrizione	Giorno	Ora	Stato	Cancella	Valida
Adrenalina 0.001 mcg/kg/min, 1 ml/h, @0.4 mg/h	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide c 250 mg, 2 ml/h	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Anidazione 10 ml/h	23/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Epaina sodica c 2 LHA, 2 ml/h, @500 LU/h	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Escin 0.5 gr	23/02/2010	20.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Anidazione 200 mg	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	14.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	12.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	25/02/2010	8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Aciclovir 250 mg	24/02/2010	18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	11.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Tramadol PCA 8 5 mg/h, @10 mg/h	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM

Fig 139 a/b - Ordinamento per prescrizione (sin.)/Ordinamento per data (dxt.)

Selezione rapida degli ordini non validi in allarme

Il pulsante **Segna non validi in allarme** posto in basso sulla finestra permette di selezionare rapidamente per la cancellazione tutti gli ordini che non risultano validati e che sono in allarme (cioè dovevano essere eseguiti in passato). Ciò permette di cancellare rapidamente tali ordini. Gli ordini sono cancellati nel momento in cui si clicca il pulsante **Chiudi e Conferma**.

12.2. Modifica di una prescrizione esistente

Per modificare i valori di una prescrizione esistente è necessario

- cliccare, sulla tabella delle prescrizioni, la prescrizione di cui si vogliono modificare i parametri.

La riga corrispondente apparirà evidenziata (Fig 140 A).

Filtri	F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
Farma		Bacillus Subtilis	os, 1 fl., x 4, alle h3, 9, 15, 21	Attivo	7	SI
		Captopril	os, 6,25 mg, x 2, alle h9, 21	Attivo	2	SI
		Ciprofloxacina	ev, 200 mg, x 2, alle h13, 21	Attivo	1	SI
		Clarinet/Diazepam	os, 0,5 mg, alle h23	Attivo	7	SI
		Fluconazolo	ev, 200 mg, alle h13	Attivo	2	SI
		Fondaparinux sodico	sc, 7,5 mg, alle h11	Attivo	9	SI
		Furosemide	ev, 7 mg, x 3, alle h7, 15, 23	Attivo	7	SI
		lorolac	ev, 30 mg, alle h19	Attivo	7	SI
		Peropenem	ev, 1 g, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	5	SI
		Paracetamolo-ev	1-g, h15:37	Attivo	7	SI
		Polyvitamine	EV, 1 ml, alle h21	Attivo	7	SI
		Rantidina	ev, 50 mg, x 2, alle h7, 19	Attivo	6	SI
		Somatostatina	3,5 mg/kg/h, h17:22	Attivo	5	SI
		Rantegro	150 mg/h, h11:10	Attivo	4	SI
		Sangee	24h-24h/2000-h	Attivo	7	SI
		ESG	alle h9	Attivo	6	SI
		Dieta 1	Tutti i giorni, Semolino, purea, mela cotta.	Attivo	7	SI

ULTIMO AGGIORNAMENTO: 22/12 - 12.49
TERAPIA RESIDUA: 36 ore

lunedì 22/9 iniziare anticoagulazione con coumadin
la prossima settimana EMG e pot evocati (accordi con prof. [redacted])

CARATTERI GRANDI	MONTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI	DETTAGLI	RIHNOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA			
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA

Fig 140 - Prescrizione selezionata

- Cliccare il pulsante **MODIFICA** sulla barra comandi (Fig 140 B).

Apparirà la finestra “Modifica Azione”, descritta nel paragrafo 11, relativa alla prescrizione selezionata.



La stessa finestra appare se si fa doppio click sulla riga corrispondente alla prescrizione che si vuole modificare.

MODIFICA AZIONE

Furosemide
Lasix (fl 20 - 250 mg, cpr 25 - 500 mg)

QUANTITÀ/DOSE

Quantità: 7 mg
Via: ev

GIORNALIERO

A partire da: 21/09/2008 11.00 Tolleranza: 00.15

Piano: 3

Orari		6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21		
22	23	+0	+1	+2	+3	+4	+5		
+6	+7	+8	+9	+10	+11	+12	+13		

NOTE

Data/Ora	Aut.	Stato	Dettagli
01/09 22.01		Fatto	ev, 10 mg
11/09 13.00		Da Validare	ev, 7 mg

Buttons: Predefinito, **Prescrivi**, Annulla

Fig 141 - Modifica azione

- Effettuare le modifiche desiderate.
- Cliccare il pulsante  (Fig 141 A).

Il sistema, tramite un warning specifico (Fig 142), chiederà di assicurarsi che gli eventuali ordini attivi in stato “pronto” generati dalla prescrizione precedente non siano già stati eseguiti.



La modifica di una prescrizione comporta la cancellazione di tutti gli ordini da essa eventualmente generati e non eseguiti e la generazione di nuovi ordini secondo i nuovi valori.

Assicurarsi che gli ordini presenti in origine non siano già stati eseguiti.

I seguenti ordini attivi:
Furosemide:ev, 7 mg
pianificati per: 22/09/2008 7.00.00, 22/09/2008 15.00.00,
saranno rimossi.
Assicurarsi che essi non siano già stati eseguiti.

OK

Fig 142

- Cliccare su  per completare la procedura di modifica della prescrizione.

12.3. Eliminazione di una prescrizione

Per eliminare una prescrizione dal piano di trattamento del paziente

- cliccare, sulla tabella delle prescrizioni, la riga corrispondente alla prescrizione che si vuole eliminare.

La riga apparirà evidenziata (Fig 143 A).

Filtri	F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
Farma		Bacillus Subtilis	os, 1 fl., x 4, alle h3, 9, 15, 21	Attivo	7	SI
		Captopril	os, 6,25 mg, x 2, alle h9, 21	Attivo	2	SI
		Ciprofloxacina	ev, 200 mg, x 2, alle h13, 21	Attivo	1	SI
		ClorMetilDiazepam	os, 0,5 mg, alle h23	Attivo	7	SI
		Fluconazolo	ev, 200 mg, alle h13	Attivo	2	SI
		Fondaparinux sodico	sc, 7,5 mg, alle h11	Attivo	9	SI
		Furosemide	ev, 7 mg, x 3, alle h7, 15, 23	Attivo	7	SI
		atorolac	ev, 30 mg, alle h19	Attivo	7	SI
		Meropenem	ev, 1 g, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	5	SI
		Paracetamolo-ev	1-g, h15:37	Attivo	7	SI
		Polvitamine	EV, 1 ml, alle h21	Attivo	7	SI
		Ranitidina	ev, 50 mg, x 2, alle h7, 19	Attivo	6	SI
		Somatostatina	3,5 mcg/kg/h, h17:22	Attivo	5	SI
		Ranitidina	150 ml/h, h11:10	Attivo	4	SI
		Samee	24-2400000000	Attivo	7	SI
		EGA	alle h9	Attivo	6	SI
		Dieta 1	Tutti i giorni, Semolino, puresa, mela cotta.	Attivo	7	SI

ULTIMO AGGIORNAMENTO TERAPIA RESISTENTE: 22/12 - 12.49

lunedì 22/9 iniziare anticoagulazione con coumadin la prossima settimana EMG e pot evocati (accordi con prof. [nome])

CARATTERI GRANDI	MOSTRA	TUTTE LE PRESCRIZIONI	DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA			
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA

Fig 143 - Prescrizione selezionata

- Cliccare il pulsante **ELIMINA** sulla barra comandi (Fig 143 B).

Sarà richiesta una conferma tramite la seguente finestra pop-up.

?

Confermi la cancellazione della prescrizione selezionata?

SI	NO
----	----

Fig 144 - Conferma cancellazione

- Cliccare su **SI** per confermare la cancellazione

La riga sparirà dalla tabella del piano di trattamento.

Una finestra (si veda l'esempio in Fig 145) avvisa l'utente che tutti gli ordini attivi in stato "pronto" (colore verde sul modulo "Execution") generati dalla prescrizione saranno anch'essi cancellati. Si consiglia l'utente di controllare attentamente che questi ordini non siano già stati eseguiti.

ATTENZIONE!

L'eliminazione di una prescrizione comporta l'eliminazione di tutti gli ordini attivi da essa eventualmente generati.

Si prega di controllare attentamente che tali ordini non siano già stati eseguiti.

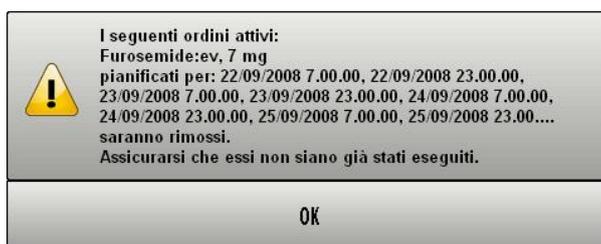


Fig 145

- Cliccare su **OK** per completare la procedura.

Le prescrizioni eliminate passano allo stato "Terminato" e sono visibili in modalità "Tutte le prescrizioni" (paragrafo 12.7). In tale modalità le prescrizioni cancellate appaiono etichettate da una label rossa - **Terminato** - in corrispondenza della casella "Stato" (Fig 146).



Fig 146 - Prescrizione terminata

Una prescrizione eliminata non può essere ripristinata.

L'eliminazione di una prescrizione che corrisponde ad una azione continuativa attualmente in corso non termina automaticamente la relativa azione ma genera un nuovo ordine la cui azione deve essere poi effettuata manualmente sul modulo "Execution".

Ad esempio, se si elimina la prescrizione corrispondente ad una infusione in corso, su "Execution" il riquadro corrispondente ritorna di colore verde. Ciò affinché il personale infermieristico sappia che c'è un nuovo ordine pronto da eseguire (l'eliminazione dell'azione, nel caso specifico). Si veda il capitolo 13 per la descrizione delle procedure relative al modulo "Therapy Execution"

12.4. Sospensione di una prescrizione

Per sospendere una prescrizione

- cliccare, sulla tabella delle prescrizioni, la riga corrispondente alla prescrizione che si vuole sospendere.

La riga sarà evidenziata (Fig 147 A).

Filtri	F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
		Bacillus Subtilis	os, 1 fl., x 4, alle h3, 9, 15, 21	Attivo	7	SI
		Captopril	os, 6,25 mg, x 2, alle h9, 21	Attivo	2	SI
		Ciprofloxacina	ev, 200 mg, x 2, alle h13, 21	Attivo	1	SI
		ClarMestDiazepam	os, 0,5 mg, alle h3	Attivo	7	SI
		Fluconazolo	ev, 200 mg, alle h13	Attivo	2	SI
		Fondaparinux sodico	sc, 7,5 mg, alle h11	Attivo	9	SI
		Furosemide	ev, 7 mg, x 3, alle h7, 15, 23	Attivo	7	SI
		atorolac	ev, 30 mg, alle h19	Attivo	7	SI
		Peropenem	ev, 1 g, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	5	SI
		Paracetamolo-ev	1-g, h15:37	Attivo	7	SI
		Polvitamine	EV, 1 ml, alle h21	Attivo	7	SI
		Ranbidina	ev, 50 mg, x 2, alle h7, 19	Attivo	6	SI
		Somatostatina	3,5 mg/kg/h, h17:22	Attivo	5	SI
		Ranitidina	150 mg/h, h11:10	Attivo	4	SI
		Sangeo	24h-24h/2000-h	Attivo	7	SI
		ESa	alle h9	Attivo	6	SI
		Dieta 1	Tutti i giorni, Semolino, purea, mela cotta.	Attivo	7	SI

ULTIMO AGGIORNAMENTO: 12/12/2012 - 12.49
TERAPIA RESIDUA: lunedì 22/9 iniziare anticoagulazione con coumadin la prossima settimana EMG e pot evocati (accordi con prof. [redacted])

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	DETTAGLI	RIHUVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
							NOTE		AGGIORNA

Fig 147 - Prescrizione selezionata

- Cliccare il pulsante **SOSPENDE** sulla barra comandi (Fig 147 B).

Una specifica finestra pop-up chiederà conferma dell'operazione (Fig 148)

?

Confermi la sospensione della prescrizione selezionata?

SI	NO
----	----

Fig 148 - Conferma sospensione

- Cliccare su **SI** per confermare la sospensione.

La riga sparirà dal piano di trattamento.

Una finestra (si veda l'esempio in Fig 149) avvisa l'utente che tutti gli ordini attivi in stato "pronto" (colore verde sul modulo "Execution") generati dalla prescrizione sospesa saranno cancellati. Si consiglia l'utente di controllare attentamente che questi ordini non siano già stati eseguiti.

ATTENZIONE!

La sospensione di una prescrizione comporta la cancellazione di tutti gli ordini attivi da essa eventualmente generati.

Si prega di controllare attentamente che tali ordini non siano già stati eseguiti.

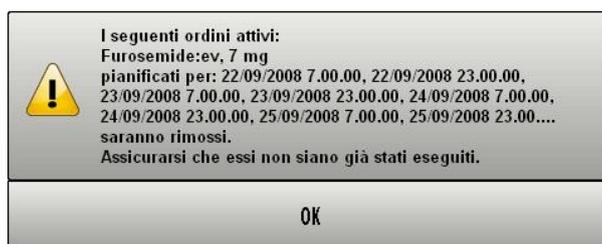


Fig 149

- Cliccare su **OK** per completare la procedura.

Le prescrizioni sospese passano allo stato "Sospeso" e sono visibili in modalità "Tutte le prescrizioni" (paragrafo 12.7). In tale modalità le prescrizioni sospese appaiono etichettate da una label gialla - **Sospeso** - in corrispondenza della casella "Stato" (Fig 150).



Fig 150 - Prescrizione sospesa

La sospensione di una prescrizione che corrisponde ad una azione attualmente in corso non termina automaticamente la relativa azione ma genera un nuovo ordine la cui azione deve essere poi effettuata manualmente sul modulo execution.

Ad esempio, se si sospende la prescrizione corrispondente ad una infusione in corso, su "Execution" il riquadro corrispondente ritorna di colore verde. Ciò affinché il personale infermieristico sappia che c'è un nuovo ordine pronto da eseguire (l'eliminazione dell'azione, nel caso specifico). Si veda il capitolo 13 per la descrizione delle procedure relative al modulo "Therapy Execution"

12.4.1. Come ripristinare una prescrizione sospesa

Le prescrizioni sospese sono visibili quando si visualizza la tabella delle prescrizioni in modalità "Tutte le prescrizioni".

Per questo è necessario

- cliccare il pulsante **TUTTE LE PRESCRIZIONI** sulla barra comandi (Fig 151 A),

Il pulsante apparirà selezionato - **TUTTE LE PRESCRIZIONI** - .

Nella tabella saranno visualizzate tutte le prescrizioni: quelle attive, quelle sospese e quelle terminate.

Filtri	F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
Farma	A	Azione	alle h13	Attivo	8	Si
	A	Azione	alle h19	Attivo	8	Si
		Ambrorox®	50 mg, Condensato	Attivo	8	Si
		Calcio	ev, 1 g, x 4, alle h5, 10, 13, 21	Attivo	1	Si
		Clonidina	im-50µg-h16-04	Sospeso	21/09	
		Enoxaparina sodica	sc-4000 U, x 2, alle h9, 21	Attivo	1	Si
		Insulina-protina	ev-5U-21/09/2008-h	Sospeso	20/09	
		KCl-ev	ev-40-mEq-h12-02	Sospeso	21/09	
		Metronidazolo	ev, 500 mg, x 4, alle h5, 11, 13, 21	Attivo	1	Si
		Naloxoa	ev-150 ml-21/09/2008-h18	Sospeso	19/09	
		Nifedipina	sf-10 mg-21/09/2008-h21	Attivo	0	
		Nifedipina	sf-10 mg-21/09/2008-h21	Sospeso	21/09	
		Nitroglicerina	td, 10 mg, alle h17	Attivo	0	Si
		Omeprazolo	ev, 40 mg, alle h21	Attivo	1	Si
		Ranitidina	ev, 50 mg, x 3, alle h5, 13, 21	Sospeso	18/09	Si
		Amiodarone®	600 mg(2+h), Solo se si verificano le seguenti condizioni--	Terminato	11/12	
		Midazolam	1,5 mg(1/1min)-h21-07	Sospeso	19/09	
		Morfina	0,5 mg(1h)-h11-15	Sospeso	21/09	
		Tramadol	6 mg(1h)-h17-04	Attivo	8	
		Reintegro	50 ml(h)-h1-12	Attivo	1	
		Dixf	21/09/2008-h	Sospeso	21/09	
		EIGA	x 3, alle h9, 15, 23	Attivo	1	Si
		Lab-hkg-Standard	21/09/2008-h	Sospeso	21/09	
		Rx	21/09/2008-h18	Sospeso	19/09	
		APACHE-II	21/09/2008-h18	Sospeso	20/09	
		Igiene	21/09/2008-h	Sospeso	21/09	
		lavaggio-cavo-orale	21/09/2008-h	Sospeso	20/09	
		Nursing-accessi-	21/09/2008-h	Sospeso	21/09	
		Pulso-cavo-orale	21/09/2008-h	Sospeso	21/09	
		solino-termico	21/09/2008-h	Sospeso	19/09	
		Normovelezione	21/09/2008-h	Sospeso	19/09	
		Parenteral-Nutrition	2468 ml-103 ml(h)-per-23-ore-50 min(h)-21/09/2008-h15	Sospeso	21/09	
		Parenteral-Nutrition	2490 ml-104 ml(h)-per-23-ore-59 min(h)-21/09/2008-h15	Attivo	8	
		Parenteral-Nutrition	2468 ml-103 ml(h)-per-23-ore-50 min(h)-21/09/2008-h15	Sospeso	21/09	

ULTIMO AGGIORNAMENTO: 23/12 - 8.48
TERAPIA RESIDUA

CARATTERI GRANDI | MOSTRA LE NOTE | **TUTTE LE PRESCRIZIONI** | SOSPENDE | **RIPRISTINA** | STAMPA | INFO | NOTE | RIMUOVI COMPLETE | SCHEDA ORARIA | AGGIORNA

Fig 151 - Visualizzazione di “Tutte le prescrizioni”

- Cliccare la riga corrispondente alla prescrizione sospesa che si desidera ripristinare.

La riga apparirà evidenziata (Fig 151 B).



Soltanto le prescrizioni in stato “Sospeso” possono essere ripristinate.

Il pulsante **RIPRISTINA** diventerà attivo (Fig 151 C).

- Cliccare il pulsante **RIPRISTINA** .

È richiesta una conferma attraverso la seguente finestra pop-up.

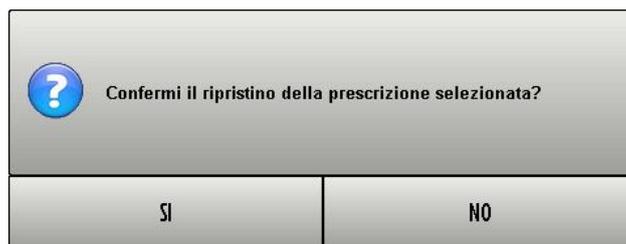


Fig 152 - Conferma ripristino

➤ Cliccare su **SI** per confermare.

La prescrizione ritornerà attiva. L’etichetta gialla **Sospeso** scomparirà e la prescrizione tornerà a far parte del piano di trattamento del paziente.

12.5. Visualizza caratteri grandi



Fig 153 - Barra comandi del modulo “Therapy Prescription”

Il pulsante **CARATTERI GRANDI** (Fig 153 A) permette di visualizzare le informazioni della schermata in caratteri più grandi e perciò più facilmente leggibili.

La Fig 154 mostra la tabella delle prescrizioni visualizzata normalmente

F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Indometacina cp	25 mg, x 2, 2 volte ad intervalli di 2 ore	Attivo	7	Si
	Trimebutina	ev, 50 mg, -empty-	Attivo	6	Si
	Voriconazolo	ev, 4 mg/kg, x 2, alle h7, 19	Attivo	6	Si
	Urokinasi	4000 U/kg/h, x 2, ogni gio alle h11, 22	Attivo	6	Si
	ECG	ogni lun alle h9	Attivo	6	Si
	APACHE II	alle h17	Attivo	6	Si
	Dialisi Perit	alle h17	Attivo	6	Si
	SO	x 2, 2 volte ad intervalli di 2 ore	Attivo	7	Si

Fig 154 - Tabella visualizzata normalmente

La Fig 155 mostra la tabella delle prescrizioni in modalità “caratteri grandi”.

F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Indometacina cp	25 mg, x 2, 2 volte ad intervalli di 2 ore	Attivo	7	Si
	Trimebutina	ev, 50 mg, -empty-	Attivo	6	Si
	Voriconazolo	ev, 4 mg/kg, x 2, alle h7, 19	Attivo	6	Si
	Urokinasi	4000 U/kg/h, x 2, ogni gio alle h11, 22	Attivo	6	Si
	ECG	ogni lun alle h9	Attivo	6	Si
	APACHE II	alle h17	Attivo	6	Si
	Dialisi Perit	alle h17	Attivo	6	Si
	SO	x 2, 2 volte ad intervalli di 2 ore	Attivo	7	Si

Fig 155 - Caratteri grandi

12.6. Visualizza note

CARATTERI GRANDI	A MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI					DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 156 - Barra comandi

Il pulsante **MOSTRA LE NOTE** (Fig 156 A) permette di visualizzare, all'interno della tabella, tutte le annotazioni associate alle diverse prescrizioni. Si veda la tabella mostrata in Fig 157 per un esempio.

F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Indometacina cp	25 mg, x 2, 2 volte ad intervalli di 2 ore Indoxen (25 mg, 50 mg cp)	Attivo	7	SI
	Trimebutina	ev, 50 mg, -empty- Bebrinat (f. 5 ml 50 mg)	Attivo	6	SI
	Voriconazolo	ev, 4 mg/kg, x 2, alle h7, 19 Vfend (fasc. licofilz 200 mg) - Diluire in fisiologica in modo da ottenere una diluizione da 0,5 a 5 mg/ml - Somministrare in 1-2 ore alla velocità max di 3 mg/kg/h	Attivo	6	SI
	Urokinasi	4000 U/kg/h, x 2, ogni gio alle h11, 22 Ukidan	Attivo	6	SI
	ECG	ogni lun alle h9	Attivo	6	SI
	APACHE II	alle h17 APACHE II a 24 h dall'ingresso	Attivo	6	SI
	Dialisi Perit	alle h17	Attivo	6	SI
	SO	x 2, 2 volte ad intervalli di 2 ore Intervento chirurgico	Attivo	7	SI

Fig 157 - Visualizzazione note



Le note visualizzate attraverso il pulsante **MOSTRA LE NOTE** sono inserite tramite la finestra di prescrizione (vedi il paragrafo 11.3 per la procedura di inserimento di un'annotazione alla prescrizione).

12.7. Visualizza tutte le prescrizioni

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	A TUTTE LE PRESCRIZIONI					DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 158 - Barra comandi

Il pulsante **TUTTE LE PRESCRIZIONI** (Fig 158 A) permette di visualizzare sulla tabella delle prescrizioni:

- le prescrizioni attive,

Paracetamolo cp	os, 500 mg, alle h13 a partire da 23/12/2009 h9	Attivo	0	SI
-----------------	---	--------	---	----

Fig 159 - Prescrizione attiva

- le prescrizioni sospese,

Paracetamolo cp	os, 500 mg, alle h13	Sospeso	23/12	SI
-----------------	----------------------	---------	-------	----

Fig 160 - Prescrizione sospesa

- le prescrizioni terminate,

Fig 161 - Prescrizione terminata

Un esempio di tabella visualizzata in modalità “tutte le prescrizioni” è mostrato in Fig 162.

Filtri	F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
		A-Azione	21/09/2008-h13	Terminato	23/12	
		Amiodarone cps	200 mg, x 2, alle h1, 23	Attivo	8	Si
		Cefotaxime	ev, 1 g, x 3, alle h1, 9, 17	Attivo	0	Si
		Etiopirina sodica	sc, 4000 U, alle h11	Attivo	0	Si
		Furosemide	ev, 7 mg, x 4, alle h1, 7, 13, 19	Attivo	0	Si
		KCl-ev	ev, 20 mEq, 21/09/2008-h23	Attivo	8	
		KCl-ev	ev, 40 mEq, h19-44	Sospeso	20/09	
		KCl-ev	ev, 40 mEq, 21/09/2008-h1	Sospeso	21/09	
		Ketorolac	ev, 30 mg, h22-35	Attivo	458	
		Losartan	os, 12,5 mg, alle h13	Attivo	8	Si
		Metronidazolo	ev, 500 mg, x 3, alle h7, 15, 23	Terminato	23/12	Si
		Paracetamolo cp	os, 500 mg, alle h13 a partire da 23/12/2009 h9	Terminato	23/12	Si
		Ramiprila	ev, 50 mg, x 3, alle h7, 15, 23	Terminato	23/12	Si
		Test Farmaco TH4 None	1 mg/h, 1 m/h, @1 mg/ml, h12,21	Attivo	5	
		Ketorolac	2,5 mg/h, h11,29	Attivo	8	
		Morfina	0,5 mg/h, h13-13	Sospeso	21/09	
		Propofol 2%	1 mg/h, h13-14	Sospeso	20/09	
		Test Farmaco TH4 Drip	ev, ___ mg/h, ___ m/h, @1 mg/ml, 18/12/2009 h13	Attivo	5	
		Amido Idrossietilico 6% Bolo	500 ml, h16-55	Sospeso	20/09	
		Poligelina Bolo	500 ml, h6-59	Sospeso	20/09	
		Reinzagro	200 m/h, h1, 32	Attivo	0	
		Bifx	21/09/2008-h	Sospeso	21/09	
		ESA	x 3, alle h9, 15, 23	Attivo	0	Si
		Lab-Urg Standard	21/09/2008-h	Sospeso	21/09	
		APACHE II	21/09/2008 h12	Attivo	0	
		Igiene	21/09/2008-h	Sospeso	21/09	
		Impacco	topico, 21/09/2008-h	Sospeso	20/09	
		Medicazione Ferite	21/09/2008-h	Sospeso	21/09	
		Nursing accessi	21/09/2008-h	Sospeso	21/09	
		Pulso cavo-orale	21/09/2008-h	Sospeso	21/09	

ULTIMO AGGIORNAM.: 23/12 - 9.18		TERAPIA RESIDUA: 39 ore						
CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI				DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA

Fig 162 - Tutte le prescrizioni

12.8. Rimozione prescrizioni completate

Le prescrizioni completate sono quelle i cui ordini sono tutti già stati eseguiti e che non genereranno altri ordini. Queste prescrizioni rimangono in stato “Attivo”. Le righe corrispondenti a queste prescrizioni continuano ad essere visibili nella tabella che riporta il piano di trattamento. La prescrizione completata appare in caratteri ~~barrati~~.

Fig 163 - Prescrizione completata

Tali righe possono essere rimosse dalla tabella attraverso il pulsante **RIMUOVI COMPLETE** sulla barra comandi (Fig 164 A).

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI				DETTAGLI	A	RIMUOVI COMPLETE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 164 - Barra comandi

Dopo che si è cliccato il pulsante il sistema chiede conferma tramite la seguente finestra.

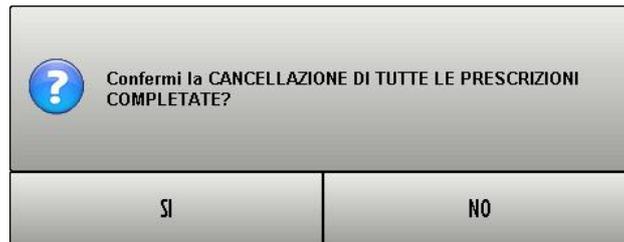


Fig 165

- Cliccare su **SI** per cancellare dalla tabella delle prescrizioni tutte le righe corrispondenti a prescrizioni completate.

Le prescrizioni così rimosse passano allo stato “Terminato” . Possono essere di nuovo visualizzate quando si è in modalità “Tutte le prescrizioni” (vedi paragrafo 12.7).

Le prescrizioni in stato “Terminato” non possono essere ripristinate.

12.9. Visualizza dettagli della prescrizione

Il pulsante **DETTAGLI** (Fig 166 A) permette di aprire una finestra che riporta tutti i dettagli di una prescrizione. Tale finestra riporta le informazioni disponibili riguardo a tutte le prescrizioni di un determinato trattamento e agli ordini da esse generati.

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI				A	DETTAGLI	RINNOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE		AGGIORNA

Fig 166

Per visualizzare la finestra di dettaglio della prescrizione,

- cliccare, sulla tabella delle prescrizioni, sulla riga corrispondente alla prescrizione di cui si vuole visualizzare il dettaglio.

La riga apparirà evidenziata.

- Cliccare il pulsante **DETTAGLI**.

Si aprirà la finestra mostrata in Fig 167

DETTAGLI DELLA PRESCRIZIONE

A → **Lattulosio**
Laevolac (Flac. 600 mg/ml)

B → **Sospeso**

C →

! Dettagli	Prescrizione	Stato	Aut.	Esecuzione	Ripet.
os, 10 ml, x 3, alle h7, 15, 23	23/08 11.52	Crea	BIP		Si
os, 10 ml	23/08 15.00	Fatto	MAA	23/08 15.11	
os, 10 ml	23/08 23.00	Fatto	DPF	23/08 22.50	
os, 10 ml	24/08 7.00	Fatto	DPF	24/08 6.38	
os, 10 ml	24/08 15.00	Fatto	CIE	24/08 15.07	
os, 10 ml	24/08 23.00	Da Validare			
os, 10 ml	25/08 7.00	Da Validare			
os, 10 ml	25/08 15.00	Fatto	CAF	25/08 14.50	
os, 10 ml	25/08 23.00	Fatto	PAO	25/08 22.54	
os, 10 ml	26/08 7.00	Fatto	PAO	26/08 6.30	
os, 10 ml	26/08 15.00	Fatto	DPF	26/08 14.48	
os, 10 ml	26/08 23.00	Fatto	CIE	26/08 22.49	
os, 10 ml	27/08 7.00	Fatto	CIE	27/08 6.33	
os, 10 ml	27/08 15.00	Fatto	PIG	27/08 14.41	
os, 10 ml	27/08 23.00	Fatto	CAF	27/08 23.17	
os, 10 ml	28/08 7.00	Fatto	CAF	28/08 6.46	
os, 10 ml	28/08 15.00	Fatto	PAO	28/08 14.47	
os, 10 ml	28/08 23.00	Fatto	DPF	28/08 22.55	
os, 10 ml	29/08 7.00	Fatto	DPF	29/08 6.42	
os, 10 ml	29/08 15.00	Fatto	CIE	29/08 15.49	
os, 10 ml	29/08 23.00	Fatto	PIG	29/08 22.53	
os, 10 ml	30/08 7.00	Fatto	PIG	30/08 6.37	
os, 10 ml	30/08 15.00	Fatto	CAF	30/08 15.01	
os, 10 ml	30/08 23.00	Fatto	PAO	30/08 22.06	

! Indica azioni/somministrazioni aggiunte, rimosse o modificate senza prescrizione.

Chiudi

Fig 167 - Dettagli della prescrizione

In alto a sinistra è specificato il nome del trattamento di cui si stanno visualizzando i dettagli (Fig 167 A).

In alto a destra è evidenziato lo stato attuale della prescrizione (Fig 167 B).

La finestra riporta in una tabella tutti gli eventi e le azioni relative al trattamento selezionato (Fig 167 C).

Le righe azzurre si riferiscono alle prescrizioni.

Le righe bianche si riferiscono agli ordini.

Le informazioni fornite in tabella sono:

- i dettagli della prescrizione o della somministrazione;
- la data e l'ora in cui si è verificato l'evento/l'azione registrato/a in tabella;
- lo stato della prescrizione o dell'ordine;
- la sigla dell'utente che ha compiuto l'azione;
- la data e l'ora di somministrazione (se l'azione registrata è la somministrazione di un ordine). Quando data e ora appaiono in rosso significa che l'orario è significativamente diverso da quello prescritto;
- la ripetibilità della prescrizione.

Il simbolo  può apparire all'inizio di una riga per indicare che l'azione corrispondente è stata eseguita senza che ci fosse, in origine, una prescrizione.



La casella “Stato” riporta un’azione effettuata dall’utente o un evento significativo occorso.

Le informazioni riportate nella casella “Stato” si riferiscono a un ordine se si trovano su una riga bianca, si riferiscono a una prescrizione se si trovano su una riga azzurra.

Le possibili informazioni sono le seguenti:

se riferite alla prescrizione (righe celesti)

- **Crea** - indica il momento in cui la prescrizione è stata creata;
- **Cambia** - indica una modifica ai valori della prescrizione;
- **Sospendi** - indica il momento in cui la prescrizione è stata sospesa;
- **Ripristina** - indica il momento in cui la prescrizione sospesa è stata ripristinata;
- **Termina** - indica il momento in cui la prescrizione è stata cancellata.

Se riferite all’ordine (righe bianche)

- **Fatto** - indica il momento in cui l’ordine è stato eseguito;
- **Allarme** - indica che l’ordine è in allarme (l’esecuzione è in ritardo);
- **Futuro** - indica che l’ordine deve essere eseguito in futuro;
- **Da validare** - indica che l’ordine deve essere ancora validato;
- **Cancellato** - indica il momento in cui l’ordine è stato cancellato;
- **Iniziato** - nel caso si tratti di un drip, indica il momento di inizio della somministrazione;
- **Interrotto** - nel caso si tratti di un drip, indica il momento in cui la somministrazione viene interrotta.

12.10. Visualizza la scheda oraria delle prescrizioni

Il pulsante  (Fig 168) permette di aprire una finestra che riporta in modo sintetico l’elenco delle prescrizioni attive e fornisce indicazioni sullo stato degli ordini corrispondenti.

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI				DETTAGLI	RINNOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA

Fig 168 - Barra comandi

Per visualizzare la scheda oraria

- cliccare il pulsante .

Si aprirà la seguente finestra.

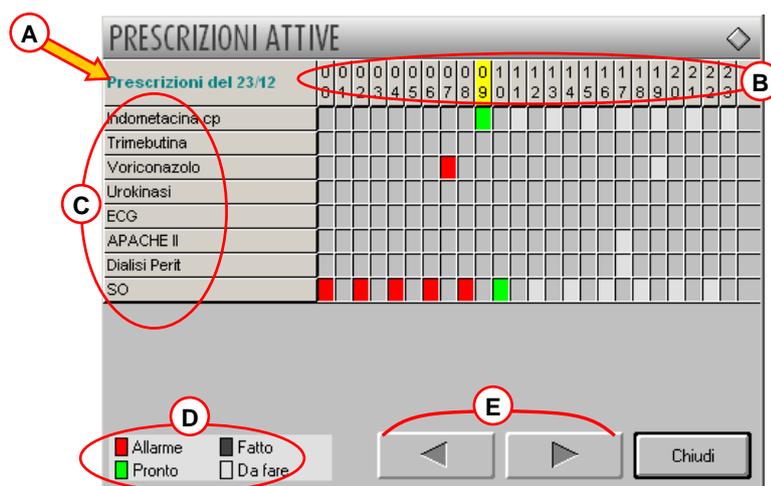


Fig 169 - Scheda oraria

In alto a sinistra è specificato il giorno di riferimento (Fig 169 A).

La riga evidenziata in Fig 169 B riporta le ore del giorno. L'ora corrente è evidenziata in giallo (in figura sono le ore 09.00).

Sulla sinistra sono riportate, in colonna, tutte le prescrizioni attive (Fig 169 C). Ad ogni prescrizione sono associate 24 caselle, una per ogni ora del giorno. Se una casella è evidenziata significa che per quella prescrizione, a quell'ora, è prevista la somministrazione di un ordine.

Il colore della casella fornisce informazioni sulla stato della somministrazione.

- Da fare - significa che la somministrazione deve ancora essere eseguita.

- Fatto - significa che la somministrazione è stata eseguita.

- Pronto - significa che si è all'interno dell'arco di tempo in cui la somministrazione deve essere eseguita (Il concetto di "Intervallo di tolleranza" per la somministrazione è spiegato nel paragrafo 0).

- Allarme - significa che si è in ritardo con la somministrazione del trattamento.

La finestra "Prescrizioni Attive", in basso a sinistra, riporta una legenda che indica come leggere le informazioni contenute nella finestra stessa (Fig 169 D).

I due pulsanti-freccia evidenziati in Fig 169 E permettono di visualizzare le giornate precedenti -

- e successive - - al giorno correntemente visualizzato.

12.11. Aggiungi\visualizza le note

Il pulsante  (Fig 170) permette di inserire una annotazione di carattere generale che viene visualizzata nella schermata principale del modulo “Therapy Prescription”.

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI				DETTAGLI	RINNOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA

Fig 170 - Barra comandi



Le note inserite utilizzando le funzionalità descritte nel presente paragrafo hanno carattere generale e sono riferite al paziente o alla terapia nel suo complesso. Non si riferiscono alla singola prescrizione di un trattamento. Non vanno pertanto confuse con le note inserite tramite le funzionalità descritte nel paragrafo 11.3, che si riferiscono alla prescrizione di un trattamento.

Per inserire una annotazione è necessario

- cliccare il pulsante .

Si aprirà la seguente finestra (Fig 171).

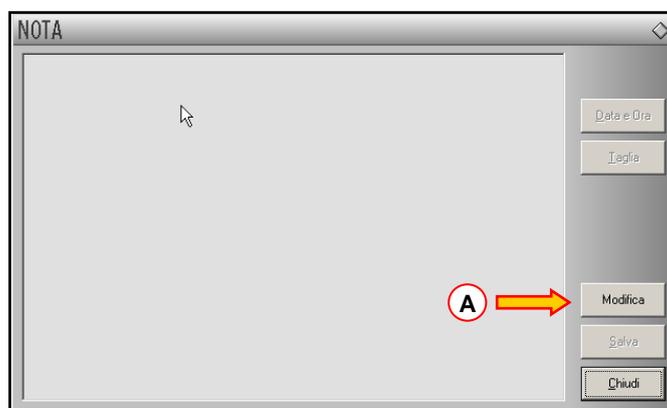


Fig 171 - Finestra inserimento nota del paziente

- Cliccare il pulsante  (Fig 171 A).

La finestra cambierà in modo da poter essere modificata (Fig 172).



Fig 172

- Inserire l'annotazione voluta. Il testo sarà visualizzato all'interno della finestra.
- Cliccare il pulsante  per inserire l'annotazione (Fig 172 A).

La finestra si chiuderà automaticamente.

La presenza di una nota è indicata dal colore del pulsante sulla barra comandi, che diventa giallo -  -. Per visualizzare la finestra di inserimento nota è sufficiente cliccare di nuovo il pulsante.

La nota appare sulla schermata principale del modulo "Therapy Prescription" in un apposito riquadro (Fig 173 A).

Filtri	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Colofanidolo	sc, 10 mg, 2x alle h3, 11, 19	Attivo	7	SI
	Enoxaparina sodica	sc, 4000 U, alle h11	Attivo	7	SI
	Furosemide	ev, 7 mg, x 4, alle h1, 7, 13, 19	Attivo	7	SI
	Insulina	ev, 20 unità, alle h08:00-09:00	Attivo	5	SI
	Nifedipina crono	os, 30 mg, alle h21	Attivo	5	SI
	Nitroglicerina	td, 10 mg, alle h9	Attivo	6	SI
	Ramipril	os, 5 mg, x 2, alle h9, 19	Attivo	6	SI
	Ranitidina	ev, 50 mg, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	7	SI
	Ketorolac	2,5 mg/h, h10, 17	Attivo	7	SI
	Nitroglicerina	0,7 mg/glicerina, h20, 09	Attivo	7	SI
	Ranitidina	100 mg/h, h3, 25	Attivo	7	SI
	EGA	x 3, alle h9, 15, 23	Attivo	7	SI
	APACHE II	21,09/2009 h18	Attivo	7	SI
	Dieta 2	Tutti i giorni, 8:00h, senza restrizioni	Attivo	6	SI

Fig 173 - Nota inserita

Il pulsante  (Fig 174 A) permette di inserire automaticamente la data, l'ora e la sigla dell'utente connesso (Fig 174 B).

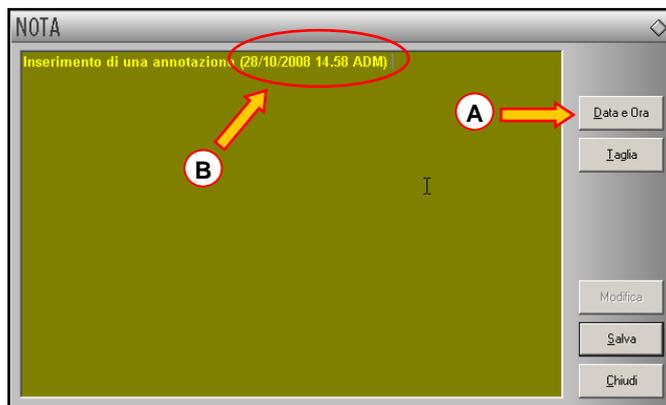


Fig 174

Sulla finestra di inserimento delle note il pulsante  (Fig 175 A) permette di tagliare una porzione selezionata dal testo della nota. Per tagliare una porzione di nota (o tutta la nota) occorre selezionare il testo che si vuole tagliare utilizzando il mouse o la tastiera della workstation e poi cliccare il pulsante .

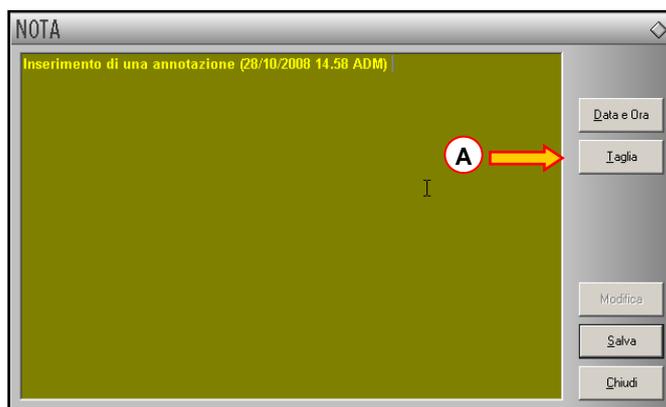


Fig 175



Le annotazioni così inserite sono visibili, premendo il pulsante , su ogni modulo DIGISTAT® eventualmente installato che preveda l'uso di tale pulsante.

12.12. Stampa del piano di trattamento

Il pulsante  sulla barra comandi (Fig 176) permette di ottenere una stampa del piano di trattamento del paziente.

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI					DETTAGLI	RINUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 176 - Barra comandi

Cliccando il pulsante si visualizza un'anteprima di stampa del documento. Le funzionalità di stampa del sistema sono descritte in dettaglio nel paragrafo 7.5.1.

12.13. Informazioni sul trattamento

Il pulsante  sulla barra comandi (Fig 177) permette di visualizzare una pagina di informazioni riguardanti un trattamento selezionato.

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI					DETTAGLI	RINUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 177 - Barra comandi

Per visualizzare le informazioni

- cliccare, sulla tabella delle prescrizioni, sulla riga corrispondente al trattamento di cui si vogliono visualizzare le informazioni.

La riga apparirà evidenziata.

- Cliccare il pulsante  sulla barra comandi (Fig 177).

Si aprirà la schermata di informazioni.



Il contenuto della pagina deve essere configurato dal supervisore medico. Contattare i propri amministratori di sistema per conoscere i contenuti delle pagine di informazioni sui trattamenti.

13. Il modulo “Therapy Execution”

Il modulo DIGISTAT® “Therapy Execution” è un aiuto per il personale ospedaliero nello svolgimento delle mansioni di somministrazione dei trattamenti prescritti.

In base alle prescrizioni specificate sul modulo DIGISTAT® “Therapy Prescription” (capitolo 9), il sistema genera automaticamente gli ordini di somministrazione per lo staff infermieristico e li inserisce all’interno di una tabella oraria. Il personale infermieristico può utilizzare tale tabella, visualizzata tramite il modulo DIGISTAT® “Therapy Execution”, come aiuto per la somministrazione dei trattamenti prescritti.

DIGISTAT® “Therapy Execution” è inoltre usato per documentare la somministrazione dei vari trattamenti prescritti. Tutti gli eventi rilevanti sono infatti registrati ed inseriti automaticamente nella documentazione clinica del paziente.

13.1. Come selezionare il modulo “Therapy Execution”

Per selezionare il modulo “Therapy Execution”

- cliccare l’icona corrispondente sulla barra laterale DIGISTAT® (Fig 178 A).



Fig 178



Quando il modulo è selezionato l’icona  appare evidenziata in giallo.



Il modulo “Execution” può essere selezionato anche attraverso il modulo “Central Station” cliccando i riquadri corrispondenti ai diversi pazienti. Si veda il paragrafo 14.2 per la procedura.

13.2. La schermata principale del modulo

La Fig 179 mostra in un esempio la schermata principale del modulo “Therapy Execution”.

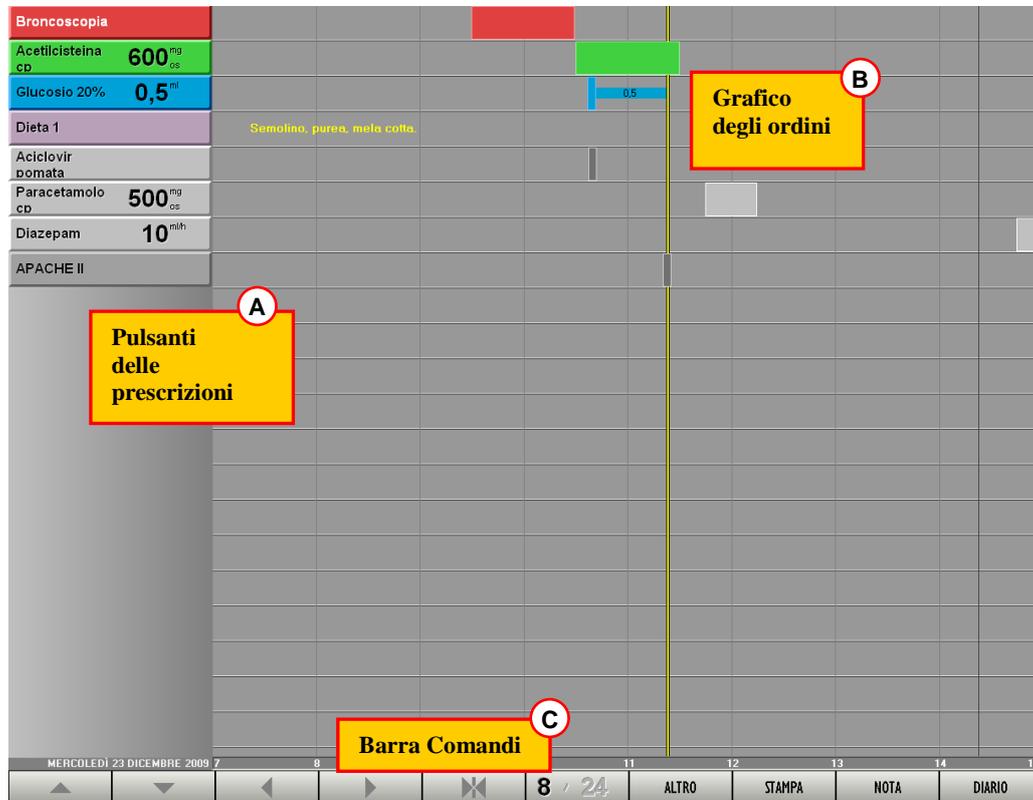


Fig 179 - Therapy Execution (esempio)

La schermata comprende tre aree principali:

- 1) la colonna a sinistra contiene i pulsanti corrispondenti ai diversi trattamenti prescritti (Fig 179 A);
- 2) l'area centrale mostra in forma grafica i diversi ordini generati dalle prescrizioni (Fig 179 B);
- 3) la barra comandi contiene i pulsanti-funzione che permettono di compiere diverse operazioni (Fig 179 C).

13.3. I trattamenti prescritti

I diversi trattamenti prescritti attraverso il modulo “Therapy Prescription” sono visualizzati sulla sinistra sotto forma di riquadri colorati (Fig 179 A).

I riquadri sono pulsanti che, se cliccati, permettono di registrare la somministrazione di un determinato ordine. Si veda il paragrafo 13.5 per la procedura di registrazione di una somministrazione.

I diversi colori dei riquadri forniscono informazioni sullo stato o sulla natura del trattamento prescritto.

Sono possibili 6 colori:



Il colore grigio chiaro corrisponde a prescrizioni attive i cui ordini devono essere somministrati in futuro.



Il colore grigio scuro caratterizza le prescrizioni completate.



Il colore verde caratterizza le prescrizioni per cui c'è un ordine pronto per essere eseguito.



Il colore rosso caratterizza le prescrizioni per cui c'è un ordine in ritardo.



Il colore azzurro caratterizza le prescrizioni di tipo continuativo per cui c'è un ordine in corso di esecuzione (si veda il paragrafo 8.3.3 per una spiegazione del concetto di prescrizione di tipo continuativo).



Il colore viola caratterizza le prescrizioni condizionali; si tratta di trattamenti, cioè, da somministrare soltanto al verificarsi di determinate condizioni.



I riquadri sul grafico sono disposti in ordine di urgenza: in alto sono visualizzati i riquadri corrispondenti agli ordini in ritardo, poi quelli corrispondenti agli ordini pronti per essere eseguiti, poi quelli corrispondenti agli ordini continuativi in corso di esecuzione, poi quelli corrispondenti agli ordini condizionali, poi quelli corrispondenti agli ordini da eseguire nel futuro. In fondo si trovano i riquadri corrispondenti alle prescrizioni completate.

I colori appaiono, cioè, in quest'ordine:

1. rosso
2. verde
3. celeste
4. viola
5. grigio chiaro
6. grigio scuro

13.4. Il grafico degli ordini

La parte centrale della schermata permette di visualizzare in un grafico tutti gli ordini eseguiti, da eseguire e in corso di esecuzione (Fig 180).

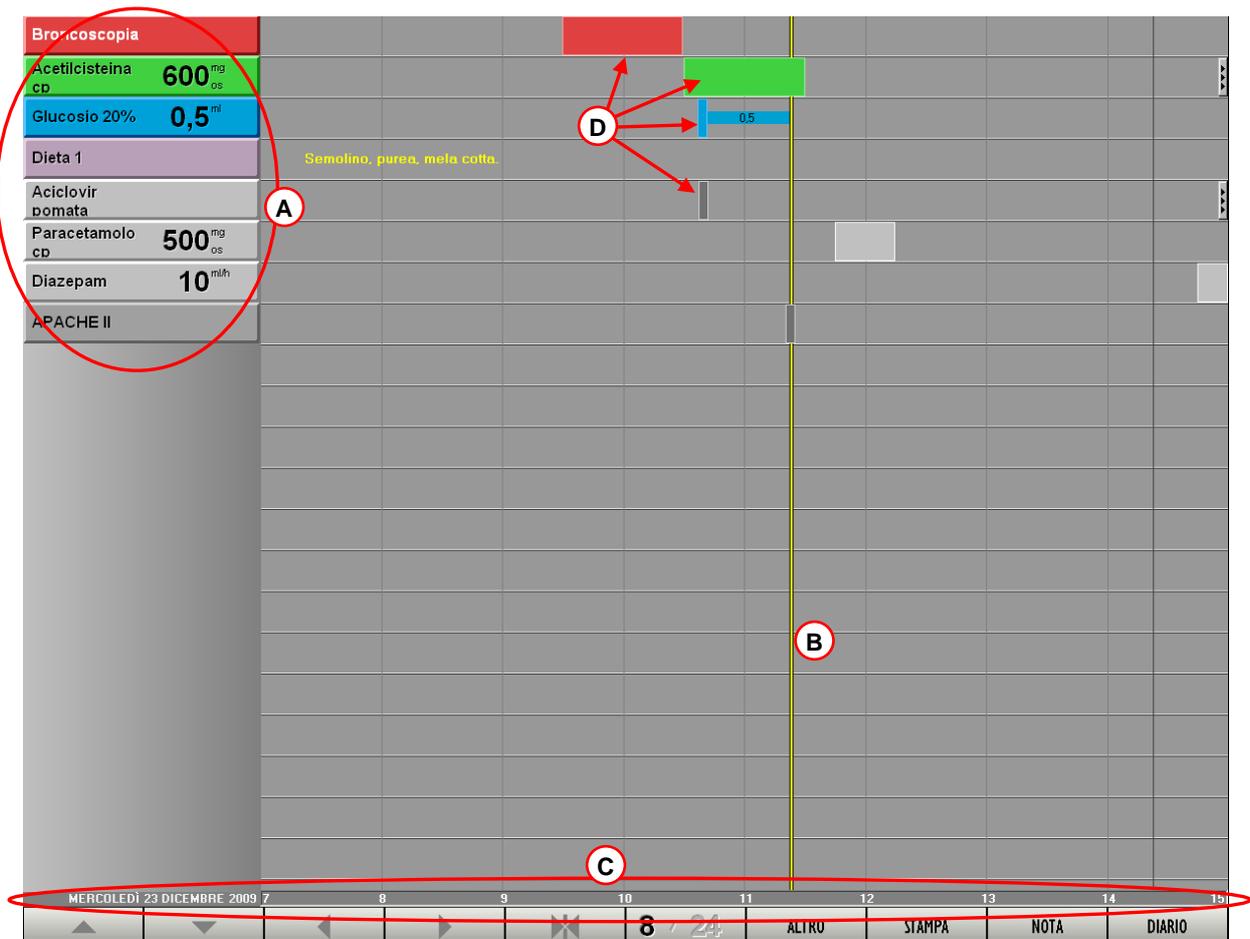


Fig 180 - Grafico degli ordini

13.4.1.2. Stato dell'ordine

Il colore dei riquadri indica lo stato nel quale si trova l'ordine.

Il colore verde indica che l'ordine dovrebbe essere eseguito immediatamente, indica cioè che si è all'interno del tempo di tolleranza. Quando il riquadro è verde, si noti, la barra temporale interseca il riquadro corrispondente all'ordine (Fig 181 **A**).

Il colore grigio chiaro indica che l'ordine è da eseguire nel futuro. Quando il riquadro è grigio chiaro la barra temporale si trova a sinistra del riquadro (Fig 181 **B**).

Il colore grigio scuro indica che l'ordine è stato eseguito. Quando il riquadro è grigio scuro la barra temporale si trova a destra del riquadro (Fig 181 **C**).

i

Il riquadro corrispondente ad un ordine eseguito riduce le proprie dimensioni in modo da indicare l'ora esatta di somministrazione. Non viene cioè più visualizzato il tempo di tolleranza. Nel caso si tratti di un ordine continuativo (di un drip, ad esempio), continua invece ad essere visualizzata in grigio tutta la durata della somministrazione. Si veda il paragrafo 13.5.1 per la procedura di somministrazione di un ordine continuativo.

Il colore rosso indica un ordine in ritardo. Un ordine, cioè, per il quale il tempo di tolleranza è stato oltrepassato (Fig 182 **A**). Si noti infatti come la linea temporale gialla abbia oltrepassato il margine destro del riquadro.

Il colore azzurro indica un ordine di tipo continuativo in corso (ad esempio un'infusione in corso - Fig 182 **B**). La linea temporale gialla in questi casi coincide con il margine destro del riquadro.



Fig 182

Per gli ordini continuativi viene visualizzata in celeste la durata (Fig 183).



Fig 183 - Somministrazione continuativa in corso

Quando l'infusione è conclusa la durata diventa di colore grigio (Fig 184).



Fig 184 - Somministrazione continuativa conclusa

i

Al fine di accrescere la leggibilità del grafico possono essere usate per le somministrazioni continuative due diverse tonalità di azzurro - ■ e ■ -. La tonalità scelta dipende da un parametro di configurazione.

i

Sul grafico le tre frecce eventualmente disposte alla fine di una riga (Fig 182 C) indicano che ci sono sulla destra altri ordini per quella prescrizione che al momento non sono visibili sulla schermata. Se le tre frecce si trovano sul lato sinistro indicano che gli elementi non visualizzati si trovano a sinistra.

L'icona  eventualmente posta all'interno del riquadro indica un ordine che non è ancora stato validato. Si veda il paragrafo 8.3.6 per la spiegazione del concetto di validazione degli ordini. Gli ordini non validati possono essere eseguiti utilizzando una apposita procedura. Tale procedura è descritta nel paragrafo 13.5.2.



Fig 185

Quando si avvicina il momento prescritto per la somministrazione di un ordine non validato una icona specifica -  - compare sul modulo “Therapy prescription” sulla riga della tabella delle prescrizioni corrispondente alla prescrizione che ha generato l'ordine (Fig 186).



Fig 186

Il valore che indica la “vicinanza” del momento della somministrazione è deciso in fase di configurazione. Nella configurazione descritta in questo manuale tale periodo corrisponde ad un periodo di tre ore.

Una linea verticale di colore più scuro indica sul grafico il limite di tale periodo (Fig 187).



Fig 187

L'icona  appare anche in corrispondenza delle prescrizioni condizionali qualora risultino da validare. La validità di una prescrizione condizionale scade quando scade il “Therapy Cycle”. Le prescrizioni di tipo condizionale sono pertanto validate automaticamente ad ogni aggiornamento del

“Therapy Cycle”. Si veda il paragrafo 11.2.2 per la spiegazione del concetto di “Trattamento condizionale”. Si veda il paragrafo 8.3.4 per la spiegazione del concetto di “Therapy Cycle”.

13.4.1.3. Informazioni sulla somministrazione eseguita

Gli ordini eseguiti sono rappresentati da barrette verticali di colore grigio. Si veda per un esempio la Fig 188.

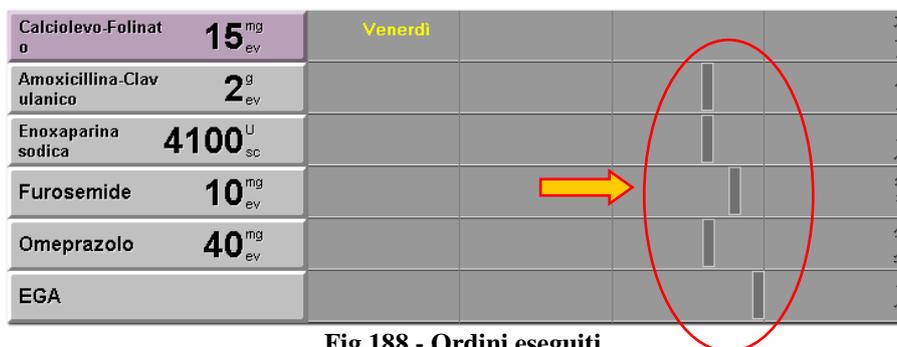


Fig 188 - Ordini eseguiti

Il tipo di tratteggio che caratterizza queste barrette verticali fornisce ulteriori informazioni sul tipo di somministrazione eseguita.

Sono date le seguenti possibilità:



- Si trova in corrispondenza di un ordine cancellato.



- Appare in corrispondenza degli ordini caratterizzati, sul modulo “Therapy Prescription”, dall'icona . L'icona  appare se ad un'azione eseguita non corrisponde, in origine, una prescrizione.



- Appare in corrispondenza delle somministrazioni estemporanee (quelle registrate attraverso la procedura descritta nel paragrafo 13.6.2) e quando termina una somministrazione di tipo infusionale.

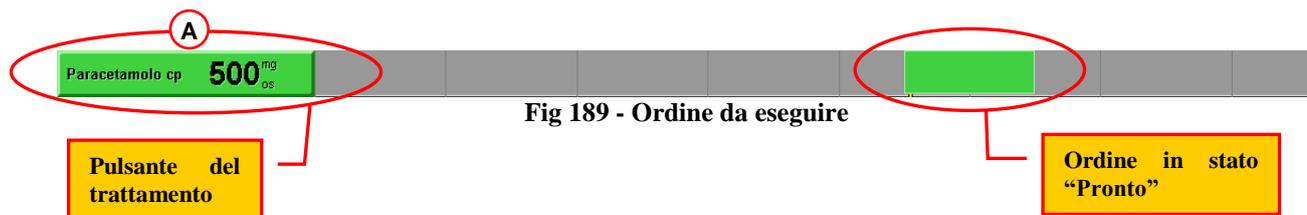


- Si trova in tutti gli altri casi per indicare un ordine eseguito.

13.5. Come registrare la somministrazione del trattamento

Per registrare la somministrazione di un trattamento,
sulla parte sinistra della schermata,

- cliccare il pulsante corrispondente al trattamento (Fig 189 A).

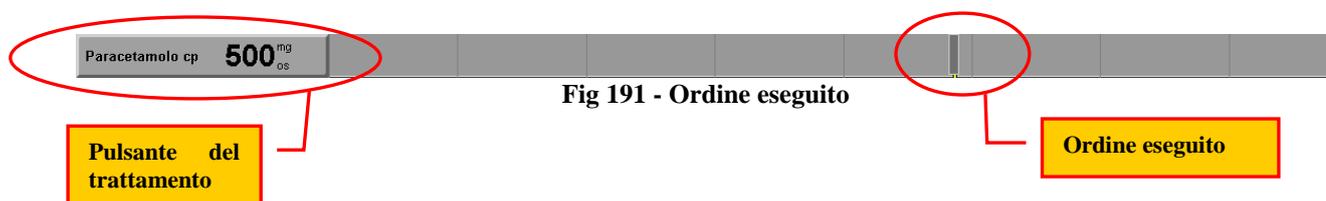


Apparirà una finestra di somministrazione (Fig 190).



- Cliccare il pulsante **ESEGUI** (Fig 190).

Il grafico cambierà nel modo seguente



Sarà così registrata la somministrazione del trattamento.



Per registrare la somministrazione di un ordine non è necessario che l'ordine si trovi in stato "Pronto". Il sistema permette di registrare la somministrazione di un ordine in anticipo, anche se è richiesta all'utente esplicita conferma dell'operazione.

13.5.1. Somministrazione di un trattamento continuativo

La procedura è leggermente diversa nel caso si debba registrare la somministrazione di un trattamento continuativo. Per questi trattamenti, infatti, è necessario registrare il momento di inizio della somministrazione e il momento in cui la somministrazione termina.

Perciò, per registrare la somministrazione di un trattamento continuativo, è necessario

- cliccare il pulsante del trattamento (Fig 192 A).



Apparirà una specifica finestra di somministrazione (Fig 193).



- Cliccare il pulsante  (Fig 193).

Il sistema registrerà l'inizio della somministrazione del trattamento. Il pulsante corrispondente alla prescrizione diventerà di colore azzurro (Fig 194 A). Sarà tracciata una barra di colore azzurro, all'interno del grafico, per il tempo nel quale la somministrazione si protrae (Fig 194 B).



Per registrare il termine della somministrazione,

- cliccare di nuovo il pulsante del trattamento (Fig 194 A).

Apparirà una specifica finestra (Fig 195).



Fig 195 - Termina somministrazione

- Cliccare il pulsante  (Fig 195).

Il grafico cambierà nel modo seguente.



Fig 196 - Somministrazione continuativa terminata

Sarà così rappresentata la durata della somministrazione, che continuerà ad essere visibile, in grigio, nel grafico.

ATTENZIONE!



Il sistema DIGISTAT® Therapy non gestisce gli ordini di “STOP” per le somministrazioni continuative.

Le somministrazioni continuative devono essere terminate dal personale di reparto in base alle procedure ospedaliere in uso.

Il sistema DIGISTAT® Therapy non fornisce alcuna indicazione riguardo al momento in cui la somministrazione deve essere interrotta.

13.5.2. Somministrazione di un ordine scaduto o non validato

La validità di un ordine scade dopo un determinato periodo di tempo. Si veda il paragrafo 8.3.7 per le procedure collegate alla durata della validità di un ordine.

Tali ordini sono definiti “scaduti”. Un ordine scaduto può essere comunque somministrato. È però necessario seguire una procedura specifica.

La procedura è la seguente.

- Cliccare, sulla sinistra, il pulsante corrispondente al trattamento che si desidera somministrare.

Nell’esempio mostrato in Fig 197 si tratta di “Paracetamolo”.



Fig 197

Sarà visualizzato il seguente messaggio di avvertimento: “Vuoi eseguire un ordine non valido comunque?” (Fig 198).

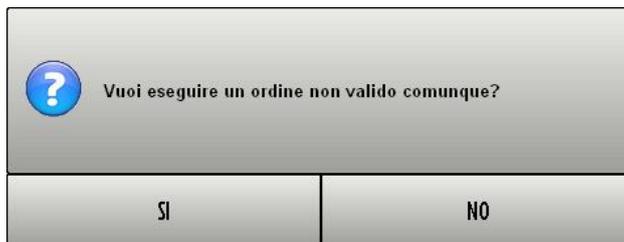


Fig 198

- Cliccare su **SI** per procedere con la somministrazione.

Sarà visualizzata la seguente finestra (Fig 199), che richiama l’attenzione sul fatto che l’ordine che si sta eseguendo non risulta validato.



Fig 199

- Cliccare il pulsante **ESEGUI** per procedere con la somministrazione (Fig 199 A).

Il sistema a questo punto richiede di inserire una annotazione che specifichi i motivi della somministrazione.

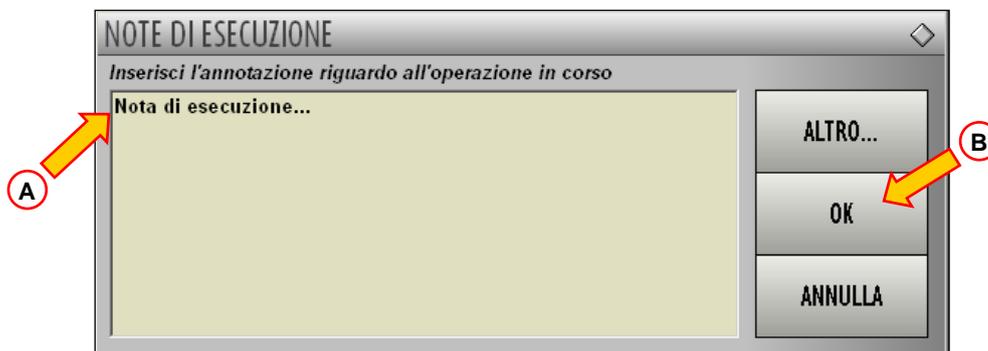


Fig 200

- Inserire la nota (Fig 200 A).
- Cliccare su **OK** (Fig 200 B).

Sarà così registrata la somministrazione dell'ordine.



La stessa procedura può essere utilizzata per registrare la somministrazione di un ordine futuro che non sia ancora stato validato.

13.5.3. Variazioni nella somministrazione

È possibile registrare i cambiamenti apportati ad una somministrazione continuativa mentre questa è in corso.

Per fare ciò

- cliccare il pulsante corrispondente al trattamento del quale si desidera cambiare i valori (Fig 201 A).

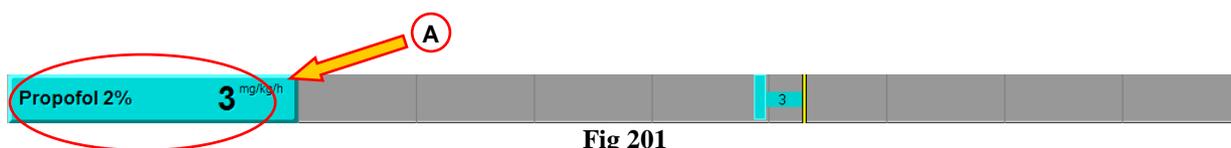


Fig 201

Apparirà la finestra seguente (Fig 202).



Fig 202

- Cliccare il pulsante che riporta il nome del trattamento (Fig 202 A).

La finestra si espanderà nel modo seguente (Fig 203).

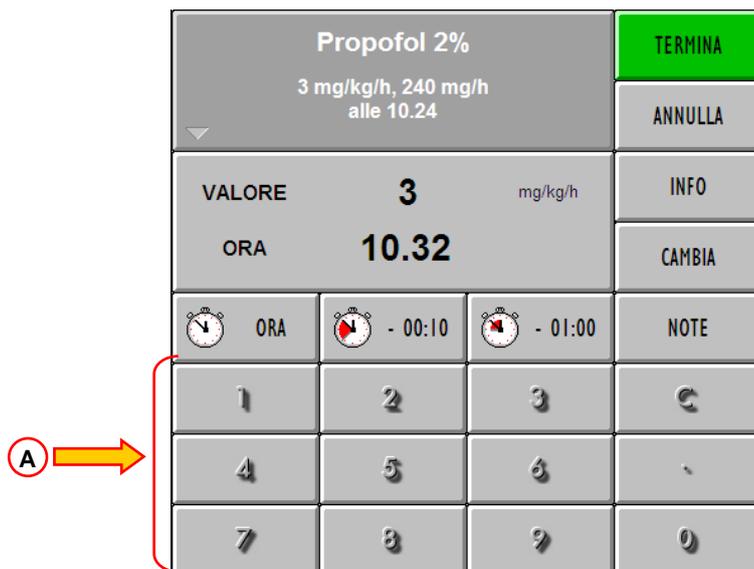


Fig 203

- Usare la tastiera numerica (Fig 203 A) per impostare i nuovi valori della somministrazione (Fig 204 A).

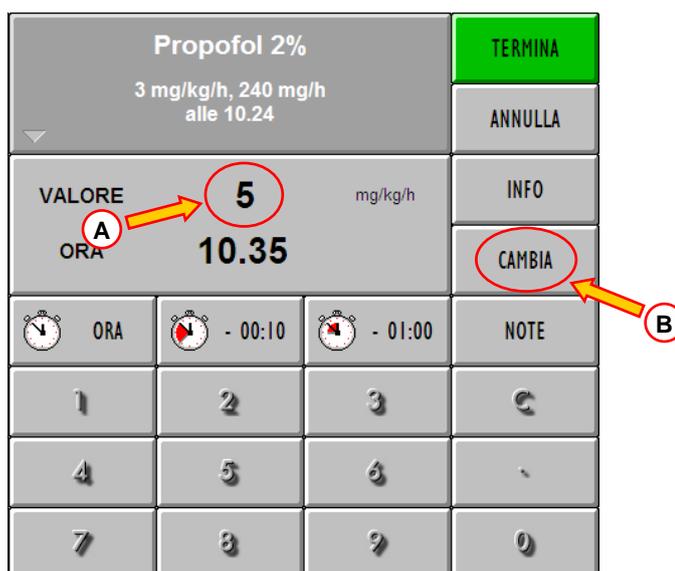


Fig 204

- Cliccare il pulsante  (Fig 204 B)

Apparirà la seguente finestra, nella quale è necessario inserire una annotazione che giustifichi l'operazione in corso (Fig 205).

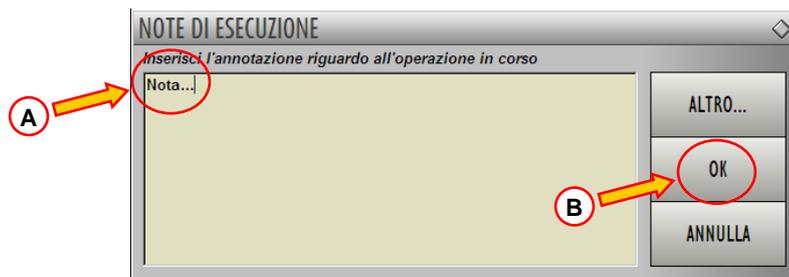


Fig 205

➤ Digitare il testo della nota (Fig 205 A).

➤ Cliccare il pulsante  (Fig 205 B).

Il grafico cambierà nel modo seguente (Fig 206).

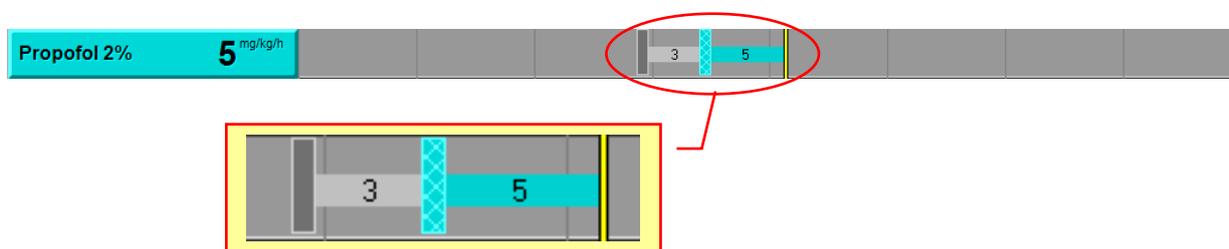


Fig 206

Il momento in cui è registrato il cambiamento è evidenziato sul grafico dalla barra verticale . Il vecchio valore è indicato a sinistra della barra (“3” in figura), il nuovo valore è indicato sulla destra (“5” in figura).



Apparirà sul modulo “Therapy Prescription” una icona  sulla tabella delle prescrizioni sulla riga corrispondente al trattamento di cui si è cambiato il valore (Fig 207). L'icona significa che i valori registrati sul modulo “Execution” sono attualmente diversi da quelli prescritti su “Prescription”.



Fig 207

13.5.4. La finestra di somministrazione

La finestra di somministrazione del trattamento (Fig 210) mette a disposizione diversi strumenti che permettono di impostare o modificare le caratteristiche dell'ordine direttamente sul modulo “Therapy Execution”.

Alcune caratteristiche della somministrazione (ad esempio quantità o dosaggi) cioè, possono essere impostate anche in fase di somministrazione.

Per aprire la finestra di somministrazione,

- cliccare il pulsante della prescrizione (si veda la Fig 208 per un esempio).



Fig 208 - Pulsante della prescrizione

Si aprirà la finestra di somministrazione (Fig 209)

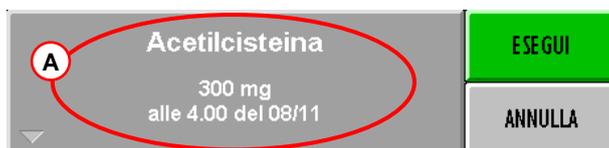


Fig 209 - Finestra di somministrazione

- Cliccare l'area che riporta i dati della somministrazione (Fig 209 A).

La finestra cambierà nel modo seguente (Fig 210).



Fig 210

I diversi pulsanti che appaiono sulla finestra hanno le seguenti funzioni:

- il pulsante  permette di registrare la somministrazione del trattamento;
- il pulsante  permette di chiudere la finestra senza registrare la somministrazione del trattamento;
- il pulsante  permette di accedere ad una pagina contenente informazioni sul trattamento specifico;
- il pulsante  permette di cancellare l'ordine di cui si sta registrando la somministrazione. Gli ordini così cancellati appaiono nel grafico nella forma -  - mostrata in Fig 211;



Fig 211

- il pulsante  permette di modificare l'ora di somministrazione. Cliccando su di esso si tolgono dieci minuti all'orario visualizzato sulla finestra;
- il pulsante  permette di modificare l'ora di somministrazione. Cliccando su di esso si toglie un'ora all'orario visualizzato sulla finestra;
- il pulsante  permette di tornare a visualizzare sulla finestra l'orario corrente;
- il tastierino numerico permette di impostare le quantità della somministrazione;
- il pulsante  permette di aggiungere un'annotazione alla somministrazione.

Per inserire una annotazione

- cliccare il pulsante .

Si aprirà la seguente finestra (Fig 212).

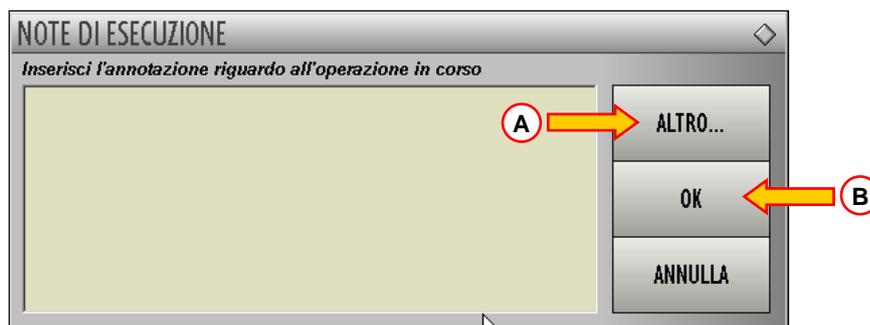


Fig 212 - Note di esecuzione

È possibile inserire manualmente una nota, oppure utilizzare il pulsante  (Fig 212 A) per accedere ad un elenco di frasi standard predefinite (Fig 213).

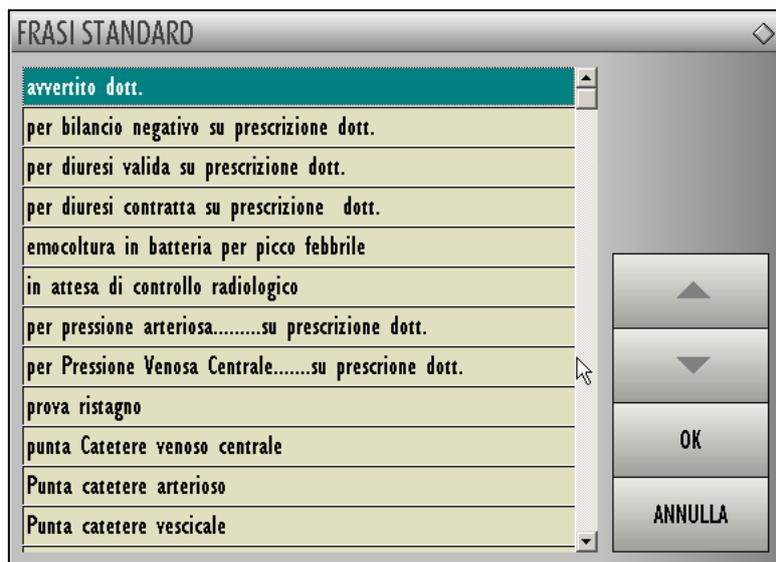


Fig 213 - Frasi standard

Le frasi standard possono essere rapidamente inserite nella nota. Per inserire una frase standard nella nota

- cliccare sulla frase che si desidera inserire.

La frase apparirà evidenziata.

- Cliccare il pulsante .

La frase sarà inserita nella finestra vista in Fig 212. È possibile a questo punto completare o modificare la frase standard inserita. Poi, per completare la procedura,

- cliccare il pulsante  sulla finestra “Note di esecuzione” (Fig 212 B).



N.B. L’annotazione così inserita si riferisce all’azione eseguita relativamente all’ordine specifico e sarà visibile sulla finestra “Dettagli prescrizione” del modulo “Therapy Prescription” sulla riga corrispondente a tale azione (la finestra “Dettagli prescrizione” è descritta nel paragrafo 12.9).

La finestra di somministrazione, se riferita ad una somministrazione continuativa, appare differente.

Un esempio è mostrato in Fig 214.

Glucosio 10%			INIZIA
0,5 ml alle 12.00			ANNULLA
VALORE	0,5	ml	INFO
ORA	11.48		CANCELLA
ORA	- 00:10	- 01:00	NOTE
1	2	3	
4	5	6	.
7	8	9	0

Fig 214

Prima che la somministrazione sia avviata il pulsante  è presente al posto del pulsante



Dopo che la somministrazione ha avuto inizio il pulsante  prende il posto del pulsante .

Mentre la somministrazione è in corso il pulsante  è presente sulla finestra per consentire di registrare le eventuali variazioni mentre la somministrazione è in corso.

Le procedure relative alla somministrazione di trattamenti continuativi sono descritte nei paragrafi 13.5.1 e 13.5.3.

13.6. La barra comandi della schermata

La barra comandi (Fig 179 C, Fig 215) è formata da diversi pulsanti-funzione che permettono di compiere operazioni specifiche.

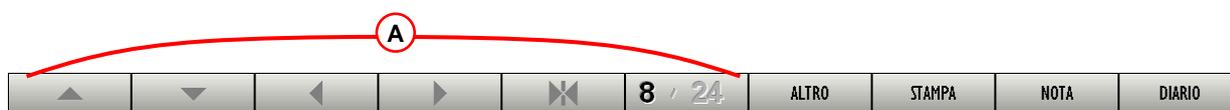


Fig 215 - Barra comandi

I primi 6 pulsanti da sinistra (Fig 215 A) permettono di cambiare la visualizzazione degli elementi sulla schermata.

I pulsanti  e  permettono di spostarsi in alto e in basso nella visualizzazione degli elementi sullo schermo.

I pulsanti  e  permettono di spostarsi a destra e a sinistra nella visualizzazione degli elementi sullo schermo.

Il pulsante  permette di tornare alla modalità di visualizzazione di origine. Quando si sta visualizzando un arco di tempo diverso da quello presente il pulsante si colora di rosso e lampeggia .

Il pulsante  permette di scegliere se visualizzare 8 o 24 ore sulla stessa schermata.

La modalità a 8 ore è quella vista in tutte le figure precedenti. La modalità a 24 ore è mostrata in Fig 216 e presenta caratteristiche peculiari. Quando la visualizzazione delle 24 ore è attivata il pulsante sulla barra comandi cambia nel modo seguente: .

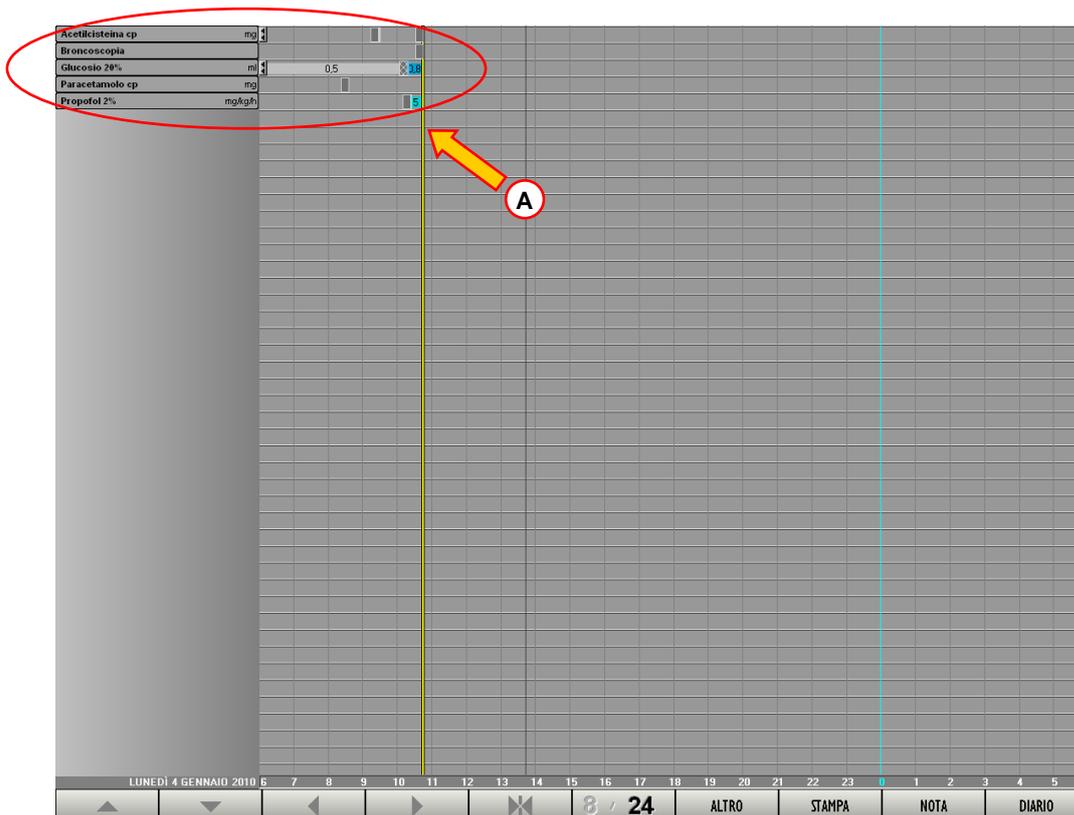


Fig 216 - Visualizzazione 24 ore

La Fig 217 mostra in dettaglio l'area indicata in Fig 216 A.

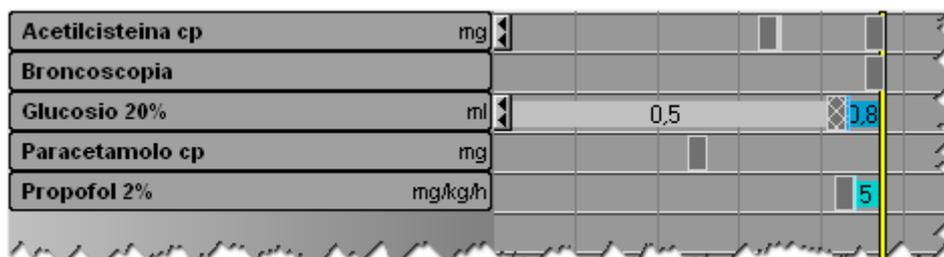


Fig 217 - Visualizzazione 24 ore (dettaglio)

Questo tipo di visualizzazione è in sola lettura. Non è cioè possibile operare sulla schermata quando questa è visualizzata in modalità 24 ore.

L'arco di tempo visualizzato va dalle ore 0:00 alle ore 24:00 della giornata odierna.

Sono presenti sullo schermo solo quelle prescrizioni per le quali esiste almeno un ordine nell'arco di tempo considerato.

Questa modalità di visualizzazione offre un quadro completo e immediato del piano di trattamento nelle 24 ore.

Per tornare alla modalità di visualizzazione normale (8 ore) è sufficiente cliccare di nuovo il pulsante **8 / 24**.

13.6.1. Strumenti di navigazione rapida

Cliccando un punto qualsiasi sul grafico si visualizza uno strumento (Fig 218) che permette di gestire rapidamente la visualizzazione del grafico stesso.



Fig 218

I diversi pulsanti presenti hanno le seguenti funzioni:

i pulsanti  e  permettono di spostarsi in alto e in basso nella visualizzazione degli elementi sullo schermo;

i pulsanti  e  permettono di spostarsi a destra e a sinistra nella visualizzazione degli elementi sullo schermo;

il pulsante  permette di tornare alla modalità di visualizzazione di origine;

il pulsante  permette di scegliere se visualizzare 8 o 24 ore sulla stessa schermata;

Il pulsante  fa scomparire lo strumento mostrato in Fig 218.

13.6.2. Inserimento ordini estemporanei

Il pulsante  sulla barra comandi (Fig 219) permette di registrare la somministrazione di un trattamento che non è stato precedentemente prescritto attraverso il modulo “Therapy Prescription”.



Fig 219

Questa funzione è usata quando il personale infermieristico si trova a dover somministrare un trattamento che non è presente nel piano del paziente.

La procedura è la seguente:

- cliccare il pulsante .

Si aprirà la seguente finestra:

Nursing	Farmaci	Infusioni	Drip	Laboratorio	Diagnostica	Invasività	Emergenza
Parametri		guaina incontinenza maschile			Posizione Paziente		
Broncoasp		Igiene			Posizione Testa		
Clisma		Impacco			Pulizia cavo orale		
Drenaggio Addominale		lavaggio cavo orale			telino termico		
Drenaggio Cranico		lavaggio vescicale			termoventilatore		
Drenaggio Toracico dx		lavaggio vescicale continuo			Dieta 0		
Drenaggio Toracico sin.		Mater Antidec			Dieta 1		
esplorazione rettale		Medicazione ferite			Dieta 2		
Fisioterapia		medicazione lesioni da decubito			Dieta libera		
Ghiaccio		Medicazione Tracheostomia			Enterale Boli		
Ginn resp		Nursing accessi			Lav Dren		
Ginn vesc		Pesare			Lav Dren Cont		
		SCORRI SU	SCORRI GIU			CHIUDI	

Fig 220 - Altro trattamento, operazioni di nursing

La finestra contiene diversi pulsanti, ognuno associato ad un possibile trattamento. I trattamenti sono divisi in categorie. Le etichette poste sulla parte alta della finestra (Fig 221 **B**) riportano i nomi delle diverse categorie.

Per visualizzare gli elementi di una categoria

- cliccare l'etichetta corrispondente.

Cliccando l'etichetta , ad esempio, si accede ad una lista di trattamenti appartenenti alla classe indicata sul pulsante (Fig 221).



Fig 221 - Infusioni

Se il numero dei trattamenti è maggiore delle caselle disponibili si attivano i due pulsanti **SCORRI SU** e **SCORRI GIU** (Fig 221 A) che permettono di visualizzare tutti gli elementi della lista.

I diversi trattamenti sono caratterizzati da un colore che ne indica la classe di appartenenza. I colori associati alle diverse classi di appartenenza sono elencati nel paragrafo 9.4.

13.6.3. Come somministrare un ordine estemporaneo

Per registrare la somministrazione di un trattamento che non fa parte del piano di prescrizioni

- cliccare il pulsante **ALTRO**.

Si aprirà la finestra vista in Fig 220 e Fig 221.

- Cliccare l'etichetta corrispondente alla classe di appartenenza del trattamento voluto (Fig 221 B).

Saranno visualizzati all'interno della finestra soltanto i pulsanti corrispondenti ai trattamenti della classe selezionata.

- Cliccare il pulsante che riporta il nome del trattamento da somministrare.

Apparirà una finestra che permette di specificare i valori della somministrazione (si veda l'esempio riportato in Fig 222 - somministrazione di Paracetamolo).

- Usare il tastierino numerico per impostare le quantità.
- Cliccare il pulsante  (Fig 222 A) per registrare la somministrazione del trattamento.



Fig 222 - Somministrazione “Paracetamolo”

La somministrazione sarà registrata sul grafico del modulo “Therapy Execution” come somministrazione eseguita (Fig 223).



Fig 223 - Somministrazione eseguita

La somministrazione sarà altresì mostrata sul piano di trattamento visualizzato dal modulo “Therapy Prescription” come prescrizione eseguita (Fig 224).

F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Acetilcisteina cp	os, 600 mg, x 2, alle h11, 23	Attivo	12	Si
	Aciclovir pomata	x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	12	Si
	Allopurinolo	EV, 2 mg, 06/01/2010 h11 a partire da 06/01/2010 h9	Attivo	0	
	Paracetamolo-cp	500-mg	Attivo	12	
	Ulezepan	1,2 mg/h, 10 ml/h, @30 mg/250 ml, 23/12/2009 h15	Attivo	12	
	Ulezepan	3 mg/kg/h	Attivo	0	

Fig 224 - Somministrato “Paracetamolo” (Modulo “Prescription”)



Le funzioni dei pulsanti presenti sulla finestra mostrata in Fig 222 sono spiegate nel paragrafo 13.5.4.

13.6.4. Le funzionalità di stampa del modulo “Therapy Execution”

Il pulsante **STAMPA** sulla barra comandi del modulo (Fig 225) permette di produrre diversi tipi di documentazione.



Fig 225 - Barra comandi

Cliccando il pulsante **STAMPA** si apre una finestra che permette di decidere il tipo di documento da stampare (Fig 226).



Fig 226 - Opzioni di stampa

La finestra “Stampa documenti” (Fig 226) offre diversi strumenti che permettono di decidere la natura del documento da stampare.

I due pulsanti **Ieri** e **Oggi** (Fig 226 A) permettono di decidere se stampare i dati relativi alla giornata corrente o i dati relativi alla giornata precedente. L’opzione selezionata è quella corrispondente al pulsante che appare più scuro.

I pulsanti **Turno 1 6.00**, **Turno 2 14.00**, **Turno 3 22.00**, **Turno 1 6.00**, **Turno 2 14.00**, **Turno 3 22.00** (Fig 226 B) permettono di limitare la stampa alle informazioni relative ad un singolo turno. Il pulsante corrispondente al turno selezionato appare più scuro degli altri.

La barra temporale (Fig 226 C) indica l’ora corrente. Nella figura l’ora corrente si colloca fra le 11:00 e le 12:00.

L’area “Intervallo di tempo” (Fig 227) permette di specificare, impostando il momento (data e ora) di inizio e fine dell’intervallo temporale, di scegliere l’intervallo di tempo cui si riferiscono i dati della stampa.

L'opzione "Tutti" (Fig 227 A) produce la stampa di tutti i dati disponibili, indipendentemente dalla giornata di riferimento.



Fig 227 - Opzioni di stampa - Intervallo temporale

L'area "Tipo di documento" (Fig 228) permette di decidere il tipo di documento che si vuole stampare. Sono offerte diverse possibilità. Nell'esempio qui descritto è possibile stampare

- il trattamento eseguito;
- il registro paziente;
- i codici a barre (barcodes) dei trattamenti da somministrare.

Per selezionare il tipo di documento è sufficiente cliccare il checkbox corrispondente al tipo desiderato.



Fig 228 - Opzioni di stampa - Tipo di documento

L'area "Pazienti" (Fig 229) permette di decidere se stampare i dati relativi ad un singolo paziente selezionato oppure quelli relativi a tutti i pazienti del reparto.

Per selezionare l'una o l'altra opzione è sufficiente cliccare il checkbox corrispondente.



Fig 229 - Opzioni di stampa - Selezione pazienti

Una volta che si sono decise le caratteristiche del documento che si vuole stampare

- cliccare il pulsante  (Fig 226 D) per produrre un'anteprima di stampa del documento (**Error! Reference source not found.**).

Le funzionalità di stampa del sistema sono descritte in dettaglio nel paragrafo 7.5.1.

13.6.5. Note del paziente

Il pulsante  sulla barra comandi (Fig 230 A) permette di inserire e visualizzare annotazioni relative al paziente.



Fig 230 - Barra comandi

Le procedure legate a questa funzione sono descritte nel paragrafo 12.11.

13.6.6. Diario clinico del paziente



Il pulsante  (Fig 230 **B**) permette di visualizzare ed utilizzare il diario clinico del paziente. Il diario clinico è gestito attraverso il modulo DIGISTAT® “Clinical Diary”, che, se installato nella configurazione corrente, si apre quando il pulsante è cliccato.

Si veda la documentazione relativa a tale modulo per conoscerne le caratteristiche.

14. Il modulo “Central Station”

Il modulo “Central Station” permette di visualizzare su una stessa schermata lo stato e le necessità di tutti i pazienti del reparto, fornendo informazioni in tempo reale sui trattamenti di ognuno e sulle tempistiche relative ad ogni trattamento.

14.1. Accesso al modulo

Per accedere al modulo

- cliccare l’icona  posta sulla barra laterale (Fig 231).



Fig 231 - Barra laterale

Si aprirà la schermata “Central Station” (Fig 232).

14.2. La “Stazione Centrale”

La stazione centrale della suite Therapy si presenta come in Fig 232.

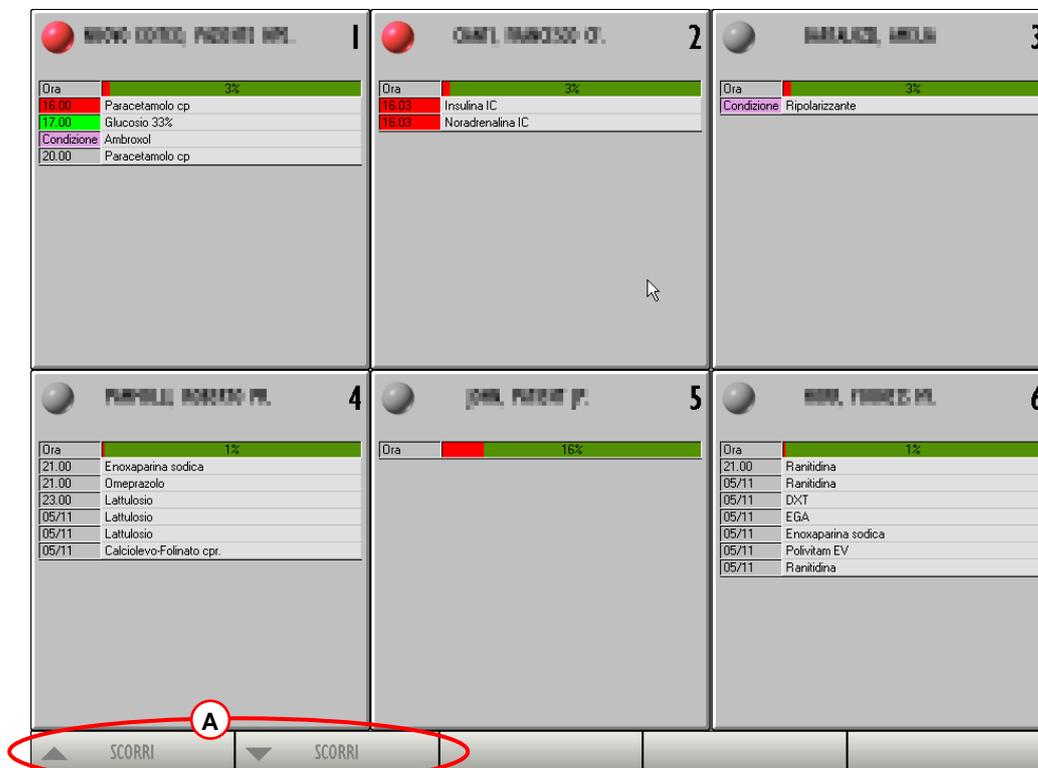


Fig 232 - Stazione Centrale

Lo schermo è suddiviso in riquadri, ogni riquadro corrisponde ad uno dei letti del reparto (Fig 233). Nel caso i letti configurati nel sistema siano più di quelli visualizzati sullo schermo si attivano i pulsanti di scorrimento in basso a sinistra (Fig 232 A); cliccando su questi è possibile visualizzare i letti che sono momentaneamente al di fuori della schermata.

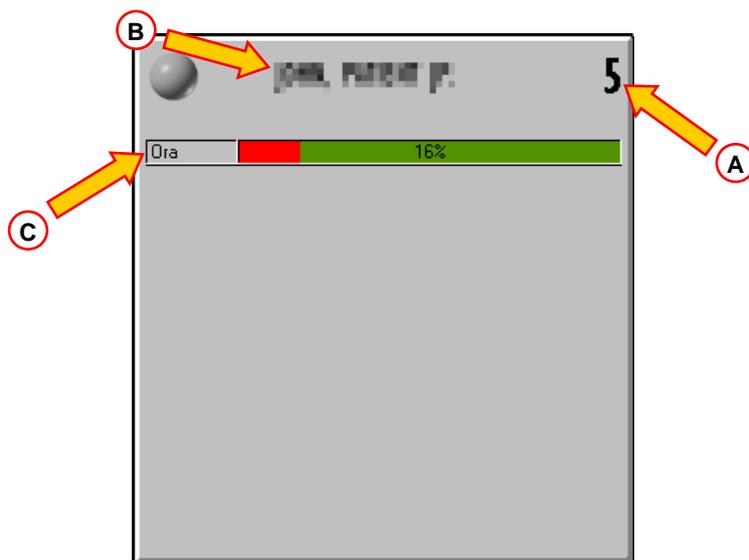


Fig 233 - Riquadro-letto

Su ogni riquadro viene specificato in alto a destra il numero del letto di riferimento (Fig 233 A).

Quando al letto corrisponde un paziente il nome del paziente appare in alto sul riquadro (Fig 233 B). Sotto al nome del paziente è visualizzata una barra temporale che indica in percentuale il tempo trascorso dall'ultimo aggiornamento del "Therapy Cycle".



La barra temporale qui analizzata ha la stessa funzione e riporta gli stessi valori degli strumenti visti nel paragrafo 9.4.2.

In Fig 233 C la barra indica che è trascorso il 16% del tempo totale di validità del piano.

Nella parte centrale del riquadro sono elencati gli ordini ancora da eseguire per quel determinato paziente (Fig 234). Gli ordini sono disposti in ordine di urgenza. In alto sono collocati gli ordini eventualmente in allarme, poi quelli da eseguire subito, poi i condizionali e di seguito quelli da eseguire nelle ore future.

Ora	
16.00	Paracetamolo cp
17.00	Glucosio 33%
Condizione	Ambroxol
20.00	Paracetamolo cp

Fig 234 - Tipi di ordine

16.00	Paracetamolo cp
17.00	Glucosio 33%
Condizione	Ambroxol
20.00	Paracetamolo cp

Fig 235 - Tipi di ordine (dettaglio)

Per ogni ordine da eseguire è riportato il nome del trattamento e l'ora prescritta per la somministrazione.

L'ora prescritta può essere evidenziata in diversi colori, ciò allo scopo di fornire informazioni sullo stato dell'ordine.

- Il colore rosso indica che la somministrazione dell'ordine è in ritardo.
- Il colore verde indica che l'ordine è da somministrare immediatamente.
- Il colore grigio indica che l'ordine è da somministrare nel futuro.

- Il colore viola indica che l'ordine nasce da una prescrizione condizionale (si veda il paragrafo 11.2.2 per una spiegazione del concetto di prescrizione condizionale).

Quando l'icona  appare accanto ad un ordine significa che quell'ordine non è validato (sono possibili due casi: o l'ordine non è ancora stato validato o la validità è scaduta).



Fig 236 - Ordine non validato

Se c'è almeno un ordine in ritardo il pulsante tondeggiante posto in alto a sinistra dei riquadri-letto si colora di rosso (Fig 237)



Fig 237

Se c'è almeno un ordine da somministrare immediatamente il pulsante tondeggiante posto in alto a sinistra dei riquadri-letto si colora di verde (Fig 238).

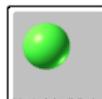
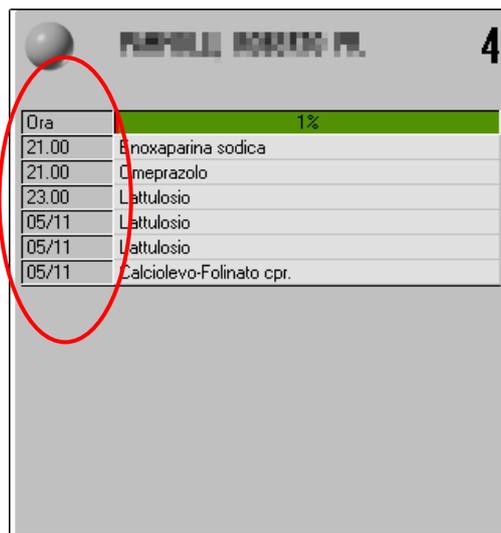


Fig 238

Per gli ordini da eseguire nel giorno corrente è indicata l'ora. Per gli ordini pianificati per un giorno diverso da oggi è indicata la data (Fig 239).



Ora		1%
21.00	Enoxaparina sodica	
21.00	Omeprazolo	
23.00	Lattulosio	
05/11	Lattulosio	
05/11	Lattulosio	
05/11	Calciolevo-Folinato cpr.	

Fig 239 - Ordini futuri

I riquadri-paziente possono essere cliccati per accedere alla corrispondente schermata di somministrazione del trattamento (modulo "Therapy Execution" - Fig 179).

15. Documentazione allegata

Vengono di seguito riportati i seguenti documenti

- 1) Il *Modulo Di Rintracciabilità Del Prodotto*. Da compilare e spedire a UMS in caso di trasferimento del dispositivo.
- 2) Il *Contratto Di Licenza Con l'Utente*. Da leggere in ogni sua parte, firmare e spedire a UMS.

MODULO DI RINTRACCIABILITA' DEL PRODOTTO

Inviare a:
UMS SRL
Servizio Assicurazione Qualità
Via di Mucciana 19
50026 San Casciano in Val di Pesa (Firenze)

tel: 800 999715
tel: +39 055 0512161
fax 055 8290392

Nome prodotto/sistema _____

Codice (REF) _____

Serial Number (SN) _____

Nome ed indirizzo del proprietario originario:

Nome ed indirizzo del nuovo proprietario:

Data:

Firma e Timbro

CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE PER IL PRODOTTO UMS "DIGISTAT®"

IMPORTANTE - LEGGERE CON ATTENZIONE: il presente Contratto di Licenza UMS con l'utente finale (il "Contratto") è un contratto intercorrente tra l'utente (una persona fisica o giuridica) e la Società UMS Srl ("UMS") per il sistema "DIGISTAT®" prodotto dalla UMS. Il prodotto "DIGISTAT®" ("PRODOTTO") include il software per computer e può includere i supporti di memorizzazione a esso associati, il materiale stampato e una documentazione "online" o elettronica. Il PRODOTTO contiene inoltre gli eventuali aggiornamenti e componenti integrativi al PRODOTTO originale fornito da UMS. Qualsiasi software fornito con il PRODOTTO e associato a un Contratto di Licenza con l'utente finale distinto viene concesso in licenza all'utente in conformità ai termini e alle condizioni del suddetto Contratto. Installando, copiando, scaricando, visualizzando o altrimenti utilizzando il PRODOTTO, l'utente accetta di essere vincolato dalle condizioni del presente Contratto. Qualora l'utente non accetti i termini e le condizioni del presente Contratto di Licenza, egli non sarà autorizzato all'uso del PRODOTTO e dovrà cessarne immediatamente l'utilizzo.

LICENZA DEL PRODOTTO

Il PRODOTTO è protetto dalle leggi e dai trattati internazionali sul copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Il PRODOTTO viene concesso in licenza, non viene venduto.

1. CONCESSIONE DI LICENZA. Il presente Contratto di Licenza concede all'utente i seguenti diritti:

- **Software applicativo.** L'utente può installare, utilizzare, accedere, visualizzare, eseguire o altrimenti interagire ("ESEGUIRE") con una copia del PRODOTTO, o una qualsiasi versione precedente per il medesimo sistema operativo, in un unico computer, workstation, terminale, PC palmare, cercapersone, "telefono intelligente" o altro dispositivo elettronico digitale ("COMPUTER").
- **Memorizzazione/Usò in rete.** L'utente può anche memorizzare o installare una copia del PRODOTTO in un dispositivo di memorizzazione, quale un server di rete, utilizzato unicamente per ESEGUIRE il PRODOTTO in altri COMPUTER in una rete interna; tuttavia, l'utente è tenuto ad acquistare e dedicare una licenza per ciascun singolo COMPUTER nel quale il PRODOTTO viene ESEGUITO dal dispositivo di memorizzazione. Una stessa licenza per il PRODOTTO non può essere condivisa o usata in concomitanza in COMPUTER diversi.
- **License Pack.** Qualora questa confezione sia un License Pack UMS, l'utente è autorizzato a ESEGUIRE un numero di copie aggiuntive del componente software di questo PRODOTTO fino al numero di copie sopra specificate come "Copie Autorizzate".
- **Riserva di diritti.** UMS si riserva tutti i diritti si sensi di legge non espressamente previsti dal presente Contratto.

2. ALTRI DIRITTI E RESTRIZIONI

- **Restrizioni sulla decodificazione, decompilazione e disassemblaggio.** L'utente non può decodificare, decompilare o disassemblare il PRODOTTO, fatta eccezione per i casi in cui la suddetta restrizione sia espressamente vietata dalla legge in vigore.
- **Separazione di Componenti.** Il PRODOTTO è concesso in licenza quale PRODOTTO singolo. Le sue singole parti componenti non possono essere separate per l'utilizzo in più di un COMPUTER.
- **Marchi.** Il presente Contratto non concede all'utente alcun diritto in relazione a eventuali marchi o marchi registrati UMS.
- **Locazione.** L'utente non può concedere in locazione, in sub-licenza, in leasing o in prestito il PRODOTTO.
- **Servizio Supporto Tecnico Clienti.** UMS in alcuni casi fornisce all'utente un Servizio di Supporto Tecnico relativo al PRODOTTO ("Servizio Supporto Tecnico Clienti"). L'utilizzo del Servizio di

Supporto Tecnico è disciplinato dai piani e dai programmi UMS resi disponibili dalla UMS su richiesta. Qualsiasi codice software supplementare fornito all'utente nell'ambito del Servizio Supporto Tecnico Clienti sarà considerato come facente parte del PRODOTTO e soggetto ai termini e alle condizioni del presente Contratto. Per quanto riguarda le informazioni tecniche fornite dall'utente a UMS nell'ambito del Servizio Supporto Tecnico Clienti, UMS si riserva la possibilità di utilizzare tali informazioni per la propria attività, compreso il supporto tecnico e lo sviluppo del PRODOTTO. L'utilizzo da parte di UMS di tali informazioni avverrà in modo tale da non consentire l'individuazione della persona dell'utente.

- **Risoluzione.** UMS può risolvere il presente Contratto, senza per questo pregiudicare altri suoi diritti, se l'utente non si attiene alle condizioni e alle clausole del presente Contratto. In tal caso, l'utente è tenuto a distruggere tutte le copie del PRODOTTO e tutte le sue parti componenti.
3. **AGGIORNAMENTI.** Se il PRODOTTO riporta l'etichetta di aggiornamento ("Upgrade"), l'utente, per poter utilizzare il PRODOTTO, deve essere in possesso di una regolare licenza d'uso di un PRODOTTO qualificato da UMS come idoneo a essere integrato da un aggiornamento. Un PRODOTTO etichettato come aggiornamento sostituisce e/o integra (e può disattivare) il PRODOTTO che costituisce la base suscettibile di essere integrata mediante aggiornamento. Il PRODOTTO finale aggiornato risultante dall'integrazione può essere utilizzato solo in conformità alle condizioni del presente Contratto. Se il PRODOTTO è un aggiornamento di un componente di un pacchetto di programmi software concessi in licenza all'utente come PRODOTTO singolo, il PRODOTTO può essere utilizzato e trasferito solo come parte del pacchetto considerato PRODOTTO singolo e da questo non può venire separato per essere utilizzato in più COMPUTER.
 4. **COPYRIGHT.** I diritti e il copyright relativi al PRODOTTO (ivi inclusi, ma non limitatamente a, ogni immagine, fotografia, animazione, video, audio, musica, testo e "applet" integrati al PRODOTTO), il materiale stampato accluso e qualsiasi copia del PRODOTTO sono di proprietà di UMS o dei suoi fornitori. Il titolo e i diritti sulla proprietà intellettuale relativi a contenuti cui l'utente può accedere mediante l'utilizzo del PRODOTTO sono di proprietà dei rispettivi titolari e possono essere tutelati dal copyright o da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Dal presente Contratto non scaturisce alcun diritto di utilizzare tali contenuti. Se il PRODOTTO contiene documentazione fornita esclusivamente in forma elettronica, l'utente è autorizzato a stampare una copia della suddetta documentazione elettronica. L'utente non può copiare il materiale stampato accluso al PRODOTTO.
 5. **COPIA DI BACKUP.** Dopo avere installato una copia del PRODOTTO in conformità con i termini del presente Contratto, l'utente può conservare il supporto originale su cui il PRODOTTO gli è stato fornito da UMS esclusivamente a fini di backup o di archivio. Se per utilizzare il PRODOTTO è necessario il supporto originale, è possibile eseguire una sola copia del PRODOTTO esclusivamente a fini di backup o di archivio. Salvo quanto espressamente previsto nel presente Contratto, non è possibile eseguire copie del PRODOTTO o del materiale stampato accluso per altri scopi.

GARANZIA LIMITATA

UMS garantisce che per dodici (12) mesi a decorrere dalla data di consegna del PRODOTTO all'utente: (a) i supporti su cui il PRODOTTO è fornito siano esenti da difetti di materiale e manodopera in normali condizioni di uso; e (b) il PRODOTTO sia sostanzialmente conforme alle specifiche pubblicate.

Fatta eccezione per quanto sopra, il PRODOTTO è fornito "così com'è". La presente garanzia limitata si applica solo all'utente licenziatario originale.

L'obbligazione di garanzia da parte di UMS consisterà, a discrezione della UMS, nella riparazione o nella sostituzione del PRODOTTO, ovvero nel rimborso del prezzo pagato per l'acquisto del PRODOTTO, e solo qualora il difetto del PRODOTTO sia tecnicamente riferibile alla UMS e ne sia autorizzata dalla UMS la restituzione.

La responsabilità di eventuali perdite o danni del PRODOTTO durante le spedizioni collegate alla presente garanzia è a carico della parte che effettua la spedizione.

UMS non garantisce che il PRODOTTO sia esente da errori o che l'utente sia in grado di far funzionare il sistema senza problemi o interruzioni.

Inoltre, a causa del continuo sviluppo di nuove tecniche di intrusione o di attacco alle reti, la UMS non garantisce, pur approntando i dovuti controlli e adeguamenti secondo la miglior scienza ed esperienza del momento, che il PRODOTTO o altro sistema di apparecchiature o la rete stessa sulla quale il PRODOTTO è usato, siano invulnerabili da intrusioni o attacchi. E' a carico dell'utente l'installazione ed il mantenimento di dispositivi e software per la protezione da intrusione o attacchi (antivirus, firewall, etc.).

Limitazioni. Questa garanzia non si applica se il PRODOTTO (a) è stato installato, riparato, assoggettato a manutenzione o comunque alterato da persone non autorizzate da UMS, (b) è stato usato in modo non conforme alle istruzioni fornite da UMS, (c) è stato sottoposto a stress fisico o elettronico anormale, ad uso improprio o negligente o ad incidente, o (d) è concesso per meri fini di prova pilota, valutazione, collaudo, dimostrazione o omaggio, per i quali UMS non riceve un corrispettivo a titolo di costo di licenza.

Limitazione di responsabilità. IN NESSUN CASO LA UMS O I SUOI FORNITORI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI DELLA PERDITA DI REDDITO, PROFITTO O DATI O DI DANNI SPECIALI, INDIRETTI, CONSEGUENZIALI, INCIDENTALI O PUNITIVI CAUSATI, INSORGENTI O DERIVANTI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCORCHÉ UMS O I SUOI FORNITORI SIANO STATI AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ CHE TALI DANNI SI VERIFICASSERO. In nessun caso la responsabilità della UMS o dei suoi fornitori comporterà un obbligo di risarcimento superiore al prezzo pagato dall'utente. IN NESSUN CASO QUESTE CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO COMPORTERANNO IL RICONOSCIMENTO DELLA RESPONSABILITÀ DI UMS O DEI SUOI FORNITORI IN CASO DI DECESSO O LESIONI PERSONALI CAGIONATI DALL'USO DEL PRODOTTO. Dette limitazioni si applicano anche se la presente garanzia venga meno al suo scopo essenziale. LE LIMITAZIONI SUMMENZIONATE NON SI APPLICANO NEGLI STATI O NELLE GIURISDIZIONI CHE NON CONSENTONO LA LIMITAZIONE O L'ESCLUSIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI.

Il presente Contratto e le garanzie relative al PRODOTTO saranno regolati secondo la legislazione dello Stato Italiano. La Convenzione delle Nazioni Unite sulla Vendita Internazionale di Beni non troverà applicazione. Qualora una o più clausole del presente Contratto dovessero essere riconosciute come nulle o inefficaci da una corte di una giurisdizione competente, le restanti clausole dovranno considerarsi pienamente valide ed efficaci. Salvo quanto qui espressamente disposto, il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra le parti per quanto attiene alla licenza del PRODOTTO e sostituisce ogni altra clausola in conflitto o addizionale contenuta nell'ordine di acquisto. La data di spedizione del PRODOTTO da parte di UMS è indicata nella documentazione che accompagna la spedizione o la consegna del PRODOTTO.

DESTINAZIONE D'USO

Il PRODOTTO è un dispositivo medico composto solo da software che viene concesso in licenza esclusivamente per creare una copia elettronica di alcuni dati dei pazienti e registrare le attività del reparto allo scopo di fornire:

- documentazione elettronica dell'attività del reparto;
- informazioni sull'uso di risorse umane e materiali;
- statistiche differite per il controllo di qualità;
- supporto alle attività diagnostiche e terapeutiche, nei limiti di quanto più avanti precisato;
- supporto alla gestione degli allarmi provenienti dai dispositivi medici connessi;
- visualizzazione di alcune informazioni per utenti remoti a scopo non clinico.

Il PRODOTTO non è destinato a rilasciare o scambiare energia con il corpo umano né a somministrare o sottrarre medicinali, liquidi o altre sostanze dal corpo medesimo.

Il PRODOTTO non è destinato né a consentire una diagnosi diretta né al controllo dei processi fisiologici vitali (a mero titolo esemplificativo funzioni cardiache, respiratorie o dell'attività del sistema nervoso centrale) cosicché la eventuale procedura o manovra terapeutica o diagnostica ritenuta necessaria dall'utente, sarà unicamente dallo stesso posta in essere come conseguenza dell'esame diretto e della rispondenza scientifica al caso di specie dei dati ottenuti dall'utilizzo del PRODOTTO.

Pertanto il PRODOTTO per le caratteristiche descritte, pur nella sua struttura finalizzata ad offrire il massimo dell'affidabilità, non può garantire la perfetta rispondenza dei dati forniti, né tantomeno esso potrà sostituirsi alla verifica diretta degli stessi da parte dell'utente.

In ogni caso il PRODOTTO deve essere utilizzato contestualmente alle procedure di sicurezza descritte nel manuale utente allegato al Prodotto medesimo.

Il PRODOTTO può essere usato in prossimità del paziente e dei dispositivi medici allo scopo di velocizzare l'immissione dei dati, per ridurre la possibilità di errori di immissione e per permettere all'utilizzatore di verificare la correttezza dei dati, tramite il confronto immediato con i dati e le attività reali.

L'utente dovrà mettere in atto adeguate procedure volte a garantire che eventuali errori prodotti dal PRODOTTO siano rivelati ed annullati e che non possano comunque costituire un rischio per il paziente e l'operatore. Tali procedure dipendono dalla configurazione specifica del PRODOTTO e dalle modalità di utilizzo scelte dall'utente.

Soltanto le stampe firmate (con firma digitale o autografa) da medici o dagli operatori sanitari autorizzati avranno valore di documento clinico. Attraverso la firma l'utente certifica di aver verificato l'esattezza e la completezza dei dati stampati nel documento.

Solo questi documenti firmati potranno costituire valida fonte di informazioni per ogni processo o procedura diagnostica o terapeutica.

Il PRODOTTO può dare accesso, a seconda dei moduli installati, ad informazioni riguardanti i farmaci. Tali informazioni sono estratte da pubblicazioni ufficiali. E' responsabilità dell'utente verificare periodicamente che le informazioni siano attuali e aggiornate.

Il PRODOTTO può essere collegato ad altri dispositivi medici al fine di acquisirne i dati, ma non è destinato a controllare, sorvegliare o influenzare le prestazioni dei dispositivi medici con i quali può essere connesso.

Le informazioni presentate dal PRODOTTO non intendono sostituire né replicare i dati, i messaggi e gli allarmi visualizzati dai dispositivi medici. Il PRODOTTO non intende, quindi, né controllare, né influenzare, né alterare il normale uso di tali dispositivi.

Il PRODOTTO non sostituisce un sistema di "Nurse Call" e non è un "Distributed Alarm System" (come definito dalla norma EN 60601-1-8). Pertanto non deve essere utilizzato in sostituzione del monitoraggio degli allarmi generati dai dispositivi.

UTILIZZATORI AUTORIZZATI

Il PRODOTTO deve essere usato da personale medico, paramedico, amministrativo e tecnico opportunamente addestrato.

L'uso del PRODOTTO deve essere consentito, attraverso apposita configurazione delle password e attraverso la sorveglianza attiva, soltanto a personale addestrato e professionalmente qualificato ad interpretare correttamente le informazioni da esso fornite, ed a mettere in atto le procedure di sicurezza opportune.

Parti limitate del PRODOTTO possono essere accessibili ad altre tipologie di utenti a scopo non clinico, per ricevere un limitato insieme di informazioni e senza possibilità di inserimento o modifica (ad esempio parenti del paziente possono ricevere informazioni sul loro congiunto).

LUOGO DI UTILIZZO

Il PRODOTTO può essere usato all'interno di strutture sanitarie in reparti di terapia intensiva, in corsia, nei blocchi operatori, le sale operatorie ed in altri reparti.

Il PRODOTTO è un dispositivo medico solamente software che può essere eseguito su un computer collegato alla rete locale ospedaliera e che deve essere adeguatamente protetto dagli attacchi informatici.

Il PRODOTTO deve essere installato solo nei PC e/o sistemi operativi raccomandati.

Utilizzando il PRODOTTO, l'utente dichiara di aver compreso ed accettato tutte le clausole e restrizioni qui elencate.

DEROGA ALLE PRESENTI DISPOSIZIONI

Nel caso in cui l'utente e UMS stipulino un contratto per la fornitura e/o la licenza del PRODOTTO contenente termini diversi da quelli di cui al presente Contratto, i termini di quel contratto prevarranno sui termini di cui al presente Contratto che siano con essi incompatibili, ferma restando la validità e l'applicabilità di tutti gli altri termini del presente Contratto.

* * * * *

Per ogni domanda riguardante questo contratto di Licenza d'Uso, contattare il rappresentante UMS della vostra zona o scrivete a UMS srl, Servizio Clienti, Via di Mucciana 19, 50026 San Casciano in Val di Pesa (Firenze), Italia.

Data

Firma

ACCETTAZIONE SPECIFICA DI ALCUNE CLAUSOLE DEL PRESENTE CONTRATTO

IMPORTANTE — LEGGERE ATTENTAMENTE

In riferimento agli articoli 1341 and 1342 del Codice Civile Italiano o ad ogni altro equivalente regolamento applicabile in ogni altra giurisdizione, dichiaro di aver letto e pienamente compreso, e di accettare specificamente le seguenti clausole del Contratto di Licenza d'uso UMS riguardante il prodotto "**DIGISTAT**[®]":

- COPYRIGHT
- GARANZIA LIMITATA
- LIMITAZIONI
- LIMITI DI RESPONSABILITA' RISARCITORIA
- DESTINAZIONE D'USO

Data

Firma

Appendice A - glossario

L'uso dei sistemi DIGISTAT® presuppone una conoscenza di base dei più comuni termini e concetti informatici. Allo stesso modo, la comprensione del presente manuale è subordinata a tale conoscenza. Comunque, allo scopo di accrescere l'accessibilità del documento e di chiarire l'uso di certi termini riferiti ai sistemi DIGISTAT®, inseriamo un glossario da usare come riferimento rapido (e necessariamente conciso) per chiarimenti di carattere terminologico.

Si ricordi comunque che l'uso dei sistemi DIGISTAT® deve essere consentito soltanto a personale professionalmente qualificato ed opportunamente addestrato.



L'uso dei sistemi DIGISTAT® deve essere consentito soltanto a personale professionalmente qualificato ed opportunamente addestrato.

ALLARME (MESSAGGIO DI)

Messaggio indicante pericolo immediato per l'incolumità del paziente o degli operatori, proveniente da uno qualsiasi dei dispositivi in uso. I messaggi di allarme sono di importanza vitale e devono essere gestiti immediatamente.

AMMINISTRATORE DI SISTEMA

Tecnico specializzato che si occupa di gestire il sistema informatico usato. È il primo referente da contattare in caso si abbiano problemi di qualsiasi tipo.

AVVERTIMENTO (MESSAGGIO DI)

Messaggio volto a ricordare agli operatori che una determinata procedura o situazione è in atto, al fine di prevenire potenziali pericoli per loro e per il paziente. I messaggi di avvertimento hanno grande importanza e vanno gestiti appena possibile.

I messaggi di avvertimento sono a volte indicati con il termine inglese "WARNING".

BARRA COMANDI

Termine con cui si indica genericamente una porzione di schermo contenente diversi pulsanti-funzione (Figura 1).



Figura 1 – Barra Comandi

CAMPO

Porzione di schermo nella quale è possibile inserire dei dati (cifre, lettere o entrambi - Figura 2).

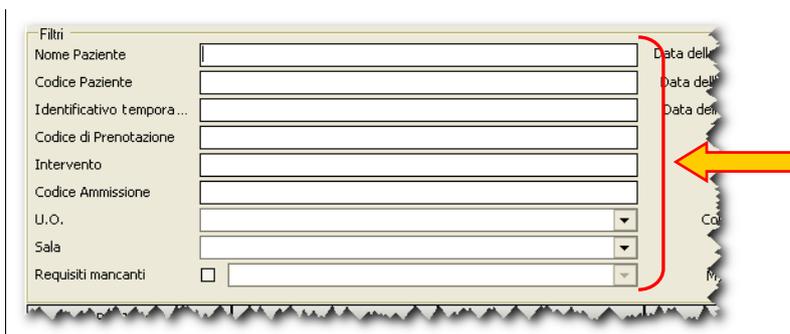
A screenshot of a software interface showing a list of input fields. The fields are labeled: 'Nome Paziente', 'Codice Paziente', 'Identificativo tempora...', 'Codice di Prenotazione', 'Intervento', 'Codice Ammissione', 'U.O.', 'Sala', and 'Requisiti mancanti'. There are also some partially visible labels on the right side like 'Data dell', 'Data dell', 'Data dell', 'Col', and 'In'. A red bracket highlights the right side of the form, and a yellow arrow points to it.

Figura 2 - Campi

❖ Campo libero

Si dice "libero" un campo nel quale sia possibile inserire qualsiasi tipo di testo o cifra e che non sia vincolato a una serie di opzioni predefinite.

CHECKBOX

Piccola casella, di solito di forma quadrata, che può essere cliccata per selezionare una opzione. Può essere chiamato anche “box di selezione”.

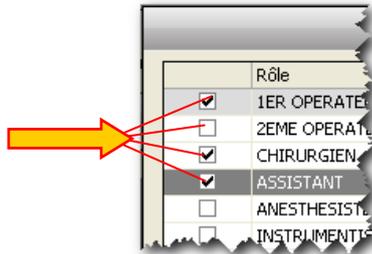


Figura 3 - Checkbox

❖ Box di selezione

Vedi “Checkbox”.

CLICCARE

Portarsi col cursore sopra un determinato oggetto e premere uno dei tasti del mouse (il tasto sinistro se non è specificato altrimenti).

❖ Doppio Click

Cliccare due volte in rapida successione.

CLIENT

Un computer collegato ad un server (vedi) tramite una rete informatica ed al quale richiede uno o più servizi.

CONFIGURAZIONE

La configurazione di un software è una serie di operazioni e di scelte che determinano l'impostazione generale del software stesso e, in definitiva, il suo funzionamento e il suo aspetto. La configurazione non deve essere eseguita da un utente (vedi) ma da un tecnico/amministratore di sistema (vedi).

CONTROL BAR

La porzione esterna di ogni schermata dell'ambiente DIGISTAT®, comprendente una barra di controllo in basso e una barra di selezione laterale. Attraverso “Controlbar” si eseguono e si gestiscono, fra le altre, le funzioni di accesso al sistema (login - vedi), di uscita dal sistema (logout - vedi) e di selezione del modulo desiderato.

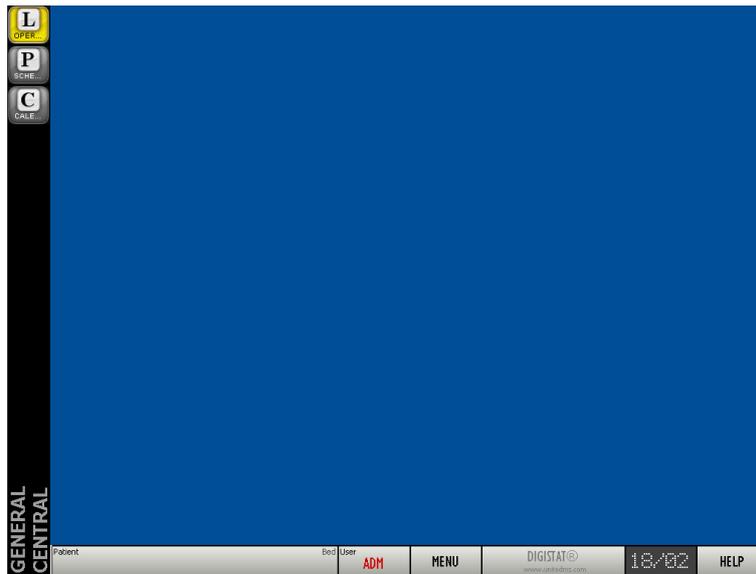


Figura 4 - Control Bar

CURSORE

Contrassegno mobile che ha lo scopo di indicare una posizione. Si tratta spesso di una breve linea verticale lampeggiante che indica il punto in cui si stanno inserendo dei dati.

DATABASE

Un database è un insieme di dati organizzato in modo da essere facilmente accessibile. I dati di un database possono essere consultati, modificati e aggiornati.

DEFAULT

Si dice “di default” un valore che viene utilizzato automaticamente dal sistema se non sono specificati altri valori dall'utente.

DIGISTAT®

❖ Modulo DIGISTAT®

Un software progettato e sviluppato per offrire soluzione a un determinato insieme di esigenze e problemi.

❖ Sistema DIGISTAT®

Un insieme di moduli DIGISTAT® che lavorano in maniera integrata, sincronizzata e interdependente.

❖ Ambiente DIGISTAT®

L'insieme che racchiude e caratterizza tutti i moduli e i sistemi DIGISTAT®.

DRAG

Vedi la voce “Trascinare”

DRAG AND DROP

Per “drag and drop” si intende l’atto di trascinare un oggetto per spostarlo in un punto diverso della schermata (vedi la voce “Trascinare”).

EDITARE

Modificare i dati di una schermata.

❖ Editabile

Che può essere modificato dall’utente

❖ Modalità “edit”

Si dice che una schermata è in modalità edit quando può essere modificata dall’utente.

❖ Stato di “edit”

Vedi “modalità edit”.

EVENTI

Nel sistema DIGISTAT® “OranJ” un evento è un avvenimento significativo del processo operatorio di cui si voglia tenere documentazione. Il numero e la natura di tali eventi sono decisi in fase di configurazione e dipendono dalle esigenze dell’utente. Fra di essi, ad esempio, si possono considerare gli eventuali farmaci somministrati al paziente, le infusioni o le complicazioni operatorie.

LOCATION

In ambiente DIGISTAT® si indica con “location” l’area (può essere, ad esempio, una corsia o un reparto) per la quale il sistema è configurato.

LOG

Elemento che registra immediatamente e in ordine cronologico determinate operazioni definite “significative”.

LOGIN (procedura di)

L’atto di accedere (tramite nome utente e password - vedi) al sistema.

❖ Logout

L’atto di uscire dal sistema.

MARKER

Nel sistema DIGISTAT® “OranJ” i “Marker” sono avvenimenti che sono definiti come caratterizzanti l’intervento. Il numero e la natura dei marker, così come la loro logica di successione, sono configurabili a seconda delle necessità dell’utente. Il sistema “OranJ” prevede, come standard, 6 marker:

1. Ingresso nel blocco (il paziente ha effettuato il Checkin di blocco)
2. Ingresso in sala (il Paziente ha effettuato il checkin di sala)
3. Taglio cute
4. Sutura
5. Uscita sala (Intervento completato)
6. Uscita dal blocco

MESSAGE CENTER

Software che gestisce la messaggistica e le licenze all’interno del sistema DIGISTAT® (vedi). L’uso di Message Center è riservato agli amministratori di sistema (vedi).

NOME UTENTE

Il nome che identifica l’utente di un sistema. Può essere composto da lettere, da numeri o da entrambe le cose insieme. Il nome utente è spesso indicato col termine inglese “username”.

❖ Username

Vedi “Nome Utente”.

PAGINA

Termine usato per indicare quello che è visualizzato sullo schermo in un dato momento.

PASSWORD

Una password è una sequenza di numeri e/o lettere che serve ad accedere ad un’area protetta. Dovrebbe essere nota solo all’utente che ne è titolare. Significa, letteralmente, “parola d’ordine”.

PAZIENTE

❖ Paziente Ammesso

All'interno dell'ambiente DIGISTAT® l'espressione "paziente ammesso" significa che il paziente è stato ammesso nella struttura ospedaliera. L'ammissione di un paziente comporta l'assegnazione di un letto e di un reparto. Quando un paziente è ammesso sul pulsante **PAZIENTE** di Control Bar (vedi Figura 4 A), accanto al suo nome, compare il numero del letto in cui si trova.

❖ Paziente registrato nel database

L'espressione significa che il nome e i dati di un paziente compaiono nell'archivio che stiamo consultando.

❖ Paziente Selezionato

All'interno dell'ambiente DIGISTAT® quando il paziente è selezionato il suo nome compare sul pulsante **PAZIENTE** di ControlBar (vedi Figura 4 A).

POP-UP

Finestra contenente un messaggio per l'utente (vedi) che appare in seguito all'esecuzione di una qualche operazione.

PULSANTI

❖ Pulsanti-funzione

Pulsanti che, se cliccati, permettono di eseguire diverse operazioni o di accedere a diverse funzioni del software. In Figura 1 i pulsanti-funzione sono **NUOVO**, **MOSTRA**, **CANCELLA**, **CAMBIA** e **REPORTS**.

❖ Pulsante attivo

Pulsante che nel contesto presente può essere cliccato e che permette di eseguire operazioni o di accedere a particolari funzioni.

❖ Pulsante non attivo

Pulsante che nel contesto presente non può essere cliccato.

❖ Rendere Attivo un pulsante

Eseguire una operazione che fa sì che un certo pulsante diventi cliccabile.

QUERY

L'interrogazione di un database fatta in modo da ottenere un insieme di dati specifico.

RADIOBUTTON

Strumento di selezione fra due o più opzioni disponibili avente il seguente aspetto: . La selezione di una opzione esclude le altre. Si vedano ad esempio i radiobutton evidenziati in Figura 5.



Figura 5 - Radiobutton

READ-ONLY

Letteralmente: sola lettura. L'espressione significa che un insieme di dati non può essere modificato dall'utente.

RECORD

È un insieme di dati organizzato in modo razionale e composto da elementi coerenti l'uno con l'altro. Un esempio di record potrebbe essere l'anagrafica paziente costituita da nome, cognome, indirizzo, codice etc.

RISERVA

Nei sistemi DIGISTAT® “OranJ” e “Smart Scheduler” sono detti riserve quegli interventi cui non sono stati assegnati un orario, un blocco o una sala ma che sono comunque inseriti nella pianificazione giornaliera. Il concetto di “riserva” è stato introdotto perché possano essere pianificati immediatamente gli interventi di particolare urgenza che si rendono necessari da un momento all'altro. Il criterio seguito per questi casi urgenti è quello secondo cui “appena si libera un posto si esegue l'intervento”.

SCHEMATA

Ciò che è visibile sullo schermo in un dato momento.

SERVER

Una componente informatica (ad esempio un computer) che fornisce servizi ad altre componenti (tipicamente chiamate client) attraverso una rete.

SLOT

Nel sistema DIGISTAT® “Smart Scheduler” Il termine “slot” indica l'arco di tempo nel quale una sala operatoria è a disposizione di una unità ospedaliera per la pianificazione. Dal punto di vista grafico, sulla griglia di pianificazione, lo slot è una delle aree color giallo ocra (Figura 6 A).



Figura 6 - slot

STATO (dell'intervento)

Nei sistemi DIGISTAT® “OranJ” e “Smart Scheduler” si intende per “stato dell'intervento” il “momento” nel quale un intervento si trova in riferimento all'iter necessario a portarlo a compimento. Nei due sistemi sono definiti 6 possibili stati dell'intervento. Questi sono

- 3) Previsto - Si è deciso che un intervento deve essere eseguito per un determinato paziente.
- 4) Richiesto - Si è dichiarato che l'intervento può essere inserito nel programma della struttura in cui si opera, si è pertanto richiesta la sua pianificazione.
- 5) Pianificato - L'intervento è stato inserito nella pianificazione della struttura in cui si opera. Si è deciso cioè dove e quando avrà luogo l'intervento.
- 6) Pronto - Il paziente ha effettuato il check-in di blocco e si trova all'interno del blocco operatorio.
- 7) In Corso - Il paziente ha effettuato il check-in di sala. L'intervento è in corso di svolgimento.
- 8) Completato - Il paziente è uscito dalla sala operatoria. L'intervento è concluso.

Il sistema Smart Scheduler gestisce gli interventi fino alla pianificazione, cioè nei primi tre stati qui descritti. Il sistema OranJ gestisce gli interventi dalla pianificazione alla conclusione (gli ultimi 4 stati). All'interno di OranJ gli stati sono caratterizzati da diversi colori. Allo stato “pianificato” corrisponde il colore grigio chiaro; allo stato “pronto” corrisponde il colore verde; allo stato “in corso” corrisponde il colore azzurro; allo stato “completato” corrisponde il colore grigio scuro.

TAB

Linguetta simile a quelle di una rubrica cliccando la quale si accede ad una diversa schermata (Figura 7).



Figura 7 - Tab

TOOLTIP

Un tooltip è un riquadro contenente informazioni riguardanti uno degli elementi che si trovano sulla schermata. Il tooltip appare quando si passa il puntatore del mouse sopra all'elemento stesso (non è necessario cliccare).

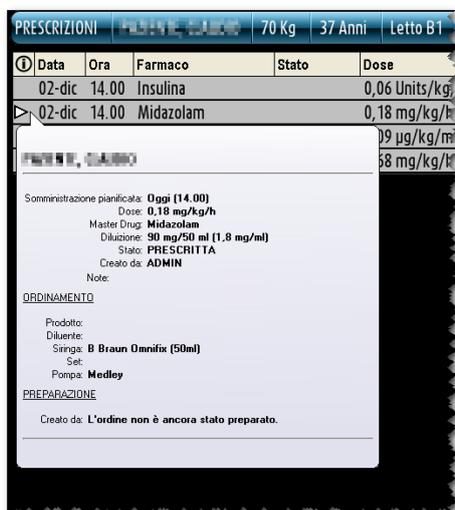


Figura 8 - Tooltip

TOUCH SCREEN

Tipo particolare di schermo nel quale le operazioni comunemente effettuate con il mouse sono eseguite toccando la superficie di vetro.

TRASCINARE

Per “trascinare un oggetto” si intende portarsi sopra all'oggetto con il cursore del mouse, fare click col tasto sinistro e, tenendo sempre premuto il tasto, spostare il cursore sulla schermata. L'oggetto si sposterà insieme al cursore. L'oggetto “trascinato” si ferma nel momento in cui si lascia andare il tasto sinistro del mouse. Il “trascinare” è spesso indicato con il termine inglese “drag”.

UTENTE

Chi sta utilizzando il sistema.

❖ Utente Connesso

Vedi “Utente Loggato”.

❖ Utente Loggato

Utente che ha effettuato l'accesso al sistema (login - vedi) inserendo il proprio nome utente e la propria password e che è quindi autorizzato ad accedere ad alcune delle sue funzioni. L'utente loggato è detto anche “utente connesso”.

❖ **Utente Sloggato**

Utente che non ha effettuato l'accesso al sistema (login) o che è uscito dal sistema (intenzionalmente o meno) e che non può quindi accedere alle sue funzioni se non eseguendo di nuovo la procedura di login.

WARNING

Vedi la voce "Avvertimento".

WORKSTATION

Letteralmente: "stazione di lavoro". La parola "workstation" indica nel presente manuale il computer su cui è installato il software o una parte di esso.

Appendice B - Rischi residui

Per il dispositivo medico DIGISTAT® è stato effettuato il processo di gestione dei rischi come prescritto dalle norme tecniche di riferimento (EN14971, EN62304, EN62366). Per ogni rischio sono state individuate tutte le opportune misure di controllo che permettono di ridurre ogni rischio residuo a livello minimo che risulta accettabile considerando i vantaggi forniti dal prodotto. Anche il rischio residuo totale risulta accettabile se confrontato con i medesimi vantaggi.

I rischi sotto elencati sono stati affrontati e ridotti a livelli minimi. Tuttavia, per la natura stessa del concetto di rischio, non è possibile ridurli a zero ed è quindi necessario, secondo la normativa, portare a conoscenza degli utenti ogni pur remoto rischio possibile.

- Impossibilità di utilizzare il dispositivo o alcune sue funzionalità, che può portare a ritardo o errore nelle azioni terapeutico/diagnostiche.
- Rallentamento nel funzionamento del dispositivo, che può portare a ritardo o errore nelle azioni terapeutico/diagnostiche.
- Divulgazione di dati sensibili riferiti a pazienti e/o operatori.
- Esecuzioni di operazioni non autorizzate da parte degli operatori, con conseguenti possibili errori nelle azioni terapeutico/diagnostiche e nella attribuzione di responsabilità di tali azioni.
- Inserimento e visualizzazione di dati errati, che può portare ad errori nelle azioni terapeutico/diagnostiche.
- Visualizzazioni di informazioni incomplete o difficilmente leggibili, che può portare a ritardo o ad errori nelle azioni terapeutico/diagnostiche.
- Attribuzione dei dati di un paziente ad un altro paziente (scambio di pazienti), che può portare ad errori nelle azioni terapeutico/diagnostiche.
- Irreperibilità di dati in seguito a cancellazione accidentale, che può portare a ritardo o ad errori nelle azioni terapeutico/diagnostiche.

RISCHI RELATIVI ALLA PIATTAFORMA HARDWARE UTILIZZATA PER IL DISPOSITIVO MEDICO

- Shock elettrico per paziente e/o operatore, che può portare a lesioni o morte del paziente e/o dell'operatore.
- Surriscaldamento di componenti hardware, che possono portare a lesioni non gravi per il paziente e/o l'operatore.
- Contrazione di infezioni per paziente e/o operatore.